NOUVEAU
CRÉEZ et RÉVISEZ vous-même votre PETITE ANNONCE LeDroit, peu importe où vous êtes. C'est simple et pratique !
WWW.MAPETITEANNONCELEDROIT.COM
LeDroit

LeDroit

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
1,09 $ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI 6 20818123458



LA CCN DEMANDE À LA POLICE D'INTERVENIR

LES INDIGNÉS NE SONT PLUS LES BIENVENUS

PAGE 4

Patrick Woodbury, LeDroit

CRÉATION D'UN PARC TECHNOLOGIQUE

PROJET DE 5 MILLIARDS $ DANS LE PONTIAC

Un riche homme d'affaires propose d'investir 5 milliards $ pour y implanter un parc technologique qui abriterait une centaine d'entreprises et mènerait à la création de plus de 7000 emplois directs.

Mathieu Bélanger
PAGES 2-3

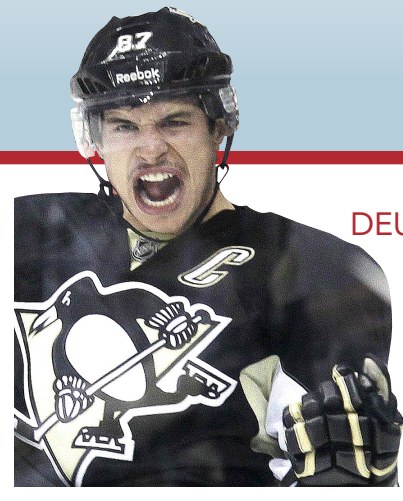


INVESTITURE DU DR AUBÉ

HULL SE RANGE DERRIÈRE MAROIS

Jean-François Dugas
PAGE 14





DEUX BUTS, DEUX PASSES POUR CROSBY

RETOUR REMARQUÉ

1
0

PAGE 35





L'homme d'affaires Michael Bartlett est précédé d'une solide réputation

Loin d'être un simple «vendeur de rêves»

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Les «vendeurs de rêve» ont été nombreux au cours des dernières années à présenter des projets de développement qui n'ont jamais vu le jour dans le Pontiac. Celui de l'homme d'affaires Michael Bartlett, malgré son importance considérable, semble toutefois beaucoup plus crédible que les autres.

M. Bartlett est précédé d'une solide réputation. Il a beaucoup d'argent et surtout énormément de contacts dans le milieu des affaires, tant au Canada que chez nos voisins du Sud.

Il a été président de l'Exposition universelle de Vancouver en 1986. Il a participé à la création et à l'ouverture du premier grand parc d'attractions au pays, Canada's Wonderland, près de Toronto. On lui a aussi confié la gestion, puis la vice-présidence de Universal Studios d'Orlando, en Floride, pendant quelques années. Il a été président-directeur général de l'influente firme Leisure Capital and Management. Il est aujourd'hui président-directeur général de Clearant, une compagnie dans le domaine scientifique et de la biotechnologie.

En juillet dernier, l'homme d'affaires qui habite à Orlando, en Floride, enregistrait la firme Pontiac Technology Center & Resort (PTCR) au registre des entreprises du Québec. Ses discussions avec des gens de la région pour implanter un parc technologique dans le Pontiac avaient toutefois débuté quelques mois plus tôt.

«On a vu plusieurs vendeurs de rêve passer dans le Pontiac, rappelle la députée Charlotte l'Écuyer. On se rendait rapidement compte que ce n'étaient que des gens qui avaient de belles grandes idées, sans véritables moyens. Ils cherchaient avant tout des subventions. M. Bartlett ne nous a demandé aucune subvention pour son projet. C'est une personne qui a prouvé qu'il pouvait livrer la marchandise et qui a beaucoup d'expérience.»



«C'est sérieux tout ça»

Marie-Claude Johnson, de la firme de communication Hatley, mandatée par PTCR pour assurer les relations médiatiques, soutient que Michael Bartlett est sérieux dans sa démarche. «Le projet est encore à l'étape conceptuelle, mais oui, c'est sérieux tout ça. C'est un projet ambitieux et de longue haleine. C'est un modèle tourné vers l'avenir permettant de financer de jeunes entreprises en technologie verte. Des entreprises pourraient naître, croître et demeurer à cet endroit. Il est aussi projeté d'y implanter des entreprises déjà bien établies dans le domaine.»

Le directeur général de la MRC Pontiac, Rémi Bertrand, admet que l'ampleur du projet surprend.

«C'est le genre de projet dont on entend parler, mais qu'on ne voit jamais ici, dit-il. Là, il y a vraiment une possibilité que ça se concrétise, ici, dans le Pontiac. Contrairement aux vendeurs de rêves qui arrivent avec des idées pour changer le monde, mais qui ont besoin d'argent pour le faire, M. Bartlett, un homme qui a déjà fait des réalisations, arrive ici avec du financement privé et un projet crédible, directement en lien avec ce que nous recherchons comme développement.»



ARCHIVES, LeDroit

Le directeur général de la MRC Pontiac, Rémi Bertrand, s'attend à ce que ce projet rayonne bien au-delà de la municipalité de Mansfield.

Un projet porteur d'espoir

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Un projet impliquant des investissements de 5 milliards de dollars et la création de plus de 7000 emplois est sans aucun doute de nature à susciter beaucoup d'attentes dans une région comme le Pontiac où les mauvaises nouvelles économiques se multiplient depuis plusieurs années.

Trop beau pour être vrai; les élus et les différents acteurs économiques de la MRC l'ont redouté longtemps et le redoutent même encore un peu. Ils ne veulent pas créer de faux espoirs à une population et des travailleurs qui ont bien besoin d'un petit remontant. C'est pour cette raison qu'ils ont attendu le plus longtemps possible avant de laisser filtrer certaines informations concernant le projet de l'homme d'affaires Michael Bartlett.

La vente prochaine d'une importante parcelle de terrain à Mansfield-et-Pontrefact et l'organisation d'une première phase de développement permettent cette fois aux gens du Pontiac de prendre ce projet au sérieux. «Pour tout le Pontiac, ça serait incroyable, lance le maire de Mansfield, Leslie Bélair. Il faut commencer à se préparer. On va s'organiser. On va avoir besoin de personnel supplémentaire à la ville. Ça va être tout un changement. C'est plus qu'une expérience qu'on vit actuellement.»

Le directeur général de la MRC Pontiac, Rémi Bertrand, s'attend à ce que ce projet rayonne bien au-delà de la municipalité de Mansfield. «Le développement va déborder sur au moins quatre ou cinq municipalités de la MRC. Ça va être bon pour tout l'ouest du Québec.»

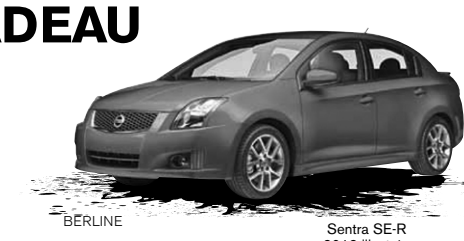
Selon la députée Charlotte l'Écuyer, ce projet lance un véritable message d'espoir aux gens du Pontiac.

«Le Pontiac peut faire ce virage et se prendre en main, c'est ça que ça veut dire, lance-t-elle. Malgré les années difficiles, nous n'avons jamais abandonné. On a toujours su qu'on allait se trouver une niche pouvant créer des emplois. Notre persévérance à finalement donnée des fruits.»

LEDROIT, LE MARDI 22 NOVEMBRE 2011

L'ÉVÈNEMENT TOUT UN CADEAU

4 premiers mois + sans mensualité* Applicable au financement à l'achat.
Rabais des fêtes jusqu'à 3 500$ Applicable au financement à l'achat ou à la location.**


BERLINE
Sentra SE-R 2012 illustrée
SENTRA 2.0 2012
4 premiers mois sans mensualité* + Rabais des fêtes** 2 500$
CONSOMMATION† EN VILLE : 8,5 L/100 KM SUR ROUTE : 6,5 L/100 KM


BERLINE
Berline Altima 3.5 SR 2012 illustrée
ALTIMA 2.5 S 2012
4 premiers mois sans mensualité* + Rabais des fêtes** 3 500$
CONSOMMATION† EN VILLE : 8,8 L/100 KM SUR ROUTE : 6,2 L/100 KM


Versa à hayon 1.8 SL 2012 illustrée
VERSA à hayon 1.8 S 2012
4 premiers mois sans mensualité* + Rabais des fêtes** 2 000$
CONSOMMATION† EN VILLE : 7,9 L/100 KM SUR ROUTE : 6,3 L/100 KM

*Le programme « 4 premiers mois sans mensualité » s'applique uniquement au financement à l'achat d'un des modèles neufs suivants : Versa berline, Versa à hayon, Sentra, berline Altima et coupé Altima 2012 acheté et livré avant le 30 novembre 2011. Les paiements différés ne sont pas disponibles sur les achats au comptant. Les mensualités sont différées pendant 120 jours et les contrats sont prolongés en conséquence. Les intérêts (le cas échéant) ne seront pas accumulés au cours des 90 premiers jours du contrat. Après 90 jours, les intérêts (le cas échéant) seront accumulés et l'acheteur devra (le cas échéant) payer mensuellement le capital et les intérêts à partir du 120ième jour jusqu'au terme du contrat. Le consommateur sera requis de faire les paiements mensuels à compter du 120ième jour jusqu'à la fin du bail. Le paiement comptant, le transport et la préparation, les frais d'inscription au RDPRM (incluant les frais du registre), le dépôt de sécurité, les droits sur les pneus neufs et la taxe sur l'air climatisé sont payables à la signature du bail. ** Offres disponibles au financement à l'achat ou à la location d'un des modèles neufs suivants : Versa berline, Versa à hayon, Sentra, berline Altima et coupé Altima 2012 par l'entremise de Nissan Canada Finance (sujet à l'approbation de crédit) acheté et livré avant le 30 novembre 2011. Les montants varient en fonction du modèle. Le rabais de 3 500 $ est applicable uniquement à l'achat d'une Altima 2012. Le rabais est basé sur des dollars d'exploitation ajoutables et sera déduit du prix négocié avant les taxes. *, ** L'événement TOUT UN CADEAU de Nissan est en vigueur jusqu'au 30 novembre 2011 et peut faire l'objet de changements sans préavis. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les offres de financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Voyez Gatineau Nissan pour tous les détails.

L'INCONTOURNABLE
GATINEAU NISSAN
Pour un véhicule de prestige abordable
1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST
www.gatineau.nissan.ca
819 243-5454



ARCHIVES, LeDroit

Si le projet de l'homme d'affaires Michael Bartlett se réalise, le Pontiac pourrait changer du tout au tout. La région au visage rural deviendrait un centre de recherche «de classe mondiale».

Ambitieux projet de 5 milliards $ à Mansfield-et-Pontrefact

Le visage du Pontiac appelé à changer



MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Un riche et influent homme d'affaires dont la réputation n'est plus à faire, tant aux États-Unis qu'au Canada, propose d'investir pas moins de 5 milliards de dollars dans la municipalité de Mansfield-et-Pontrefact, dans le Pontiac, pour y implanter un parc technologique qui abriterait une centaine d'entreprises et mènerait à la création de plus de 7000 emplois directs, a appris *LeDroit*.

Le promoteur de Pontiac Technology Center & Resort (PTCR), Michael Bartlett, est ambitieux et surtout très sérieux. Il ne se contente pas de vouloir attirer des entreprises. Il est prêt à investir massivement pour construire toutes les infrastructures nécessaires à la réalisation du projet. Cela comprend tout ce qu'il faut pour créer un environnement «de classe mondiale» susceptible d'attirer et de retenir des milliers de travailleurs et leur famille. Cela comprend un aéroport, une marina, des écoles, des habitations et bien d'autres. En tout, 15 000 personnes viendraient s'ajouter à la population de Mansfield au cours de la prochaine décennie, soutient-il.

Preuve de la crédibilité du projet: le processus pour l'achat d'une parcelle de 2000 acres de terrain à l'ouest de Mansfield, à environ 1 h 30 de Gatineau, est déjà bien avancé et devrait se conclure le printemps prochain. Les pourparlers menant à l'acquisition d'une autre parcelle de dimension semblable dans le même secteur sont même déjà entamés. L'homme d'affaires, qui réside à Orlando, en Floride, compte faire l'achat de 7000 acres de terrain en tout. Fait à noter, M. Bartlett ne demande aucune subvention gouvernementale pour son projet.

Dans une lettre à l'intention du maire de Mansfield, Leslie Bélair, datée du 24 octobre dernier, dont *LeDroit* a obtenu copie, M. Bartlett explique que son projet permettrait d'attirer des entreprises en recherche et développement dans les technologies vertes, des sièges sociaux, des laboratoires de biotechnologie à la fine pointe et des entreprises en lien avec les technologies de la fibre optique. Il précise que 75 % du budget qu'il souhaite investir servirait à construire ce qu'il faut pour «attirer et retenir les meilleurs cerveaux» et pour que ces travailleurs puissent «vivre, créer, se divertir et élever leur famille dans le Pontiac».

Rencontres au sommet

Michael Bartlett est venu, en personne, à plusieurs reprises dans la région au cours des derniers mois afin de rencontrer certains acteurs économiques et des élus du Pontiac. Une rencontre officielle a d'ailleurs eu lieu, à Québec, au bureau de la députée Charlotte L'Écuyer, il y a moins d'un mois. La décision de s'implanter dans le Pontiac allait de soi pour l'homme d'affaires.

«Quels sont les endroits, sur la planète, où il est possible d'assembler des superficies de terrain très importantes sans grandes contraintes et à proximité de liens stratégiques?» lance le directeur général de la MRC Pontiac, Rémi Bertrand.

«Le Pontiac est bien positionné entre Toronto, Ottawa et Montréal. Ça fait trois ans que notre commissaire au développement Daniel Labine et moi travaillons à faire découvrir le Pontiac à la communauté d'affaires internationale. Cela rapporte maintenant des fruits. Assembler un projet comme celui de M. Bartlett en banlieue de Montréal ou Toronto aurait été impossible. Pour lui, il était plus simple de venir dans une région comme la nôtre où il y a moins d'infrastructures et où il pourrait développer son projet et bâtir les infrastructures qu'il juge nécessaires.»

M. Bertrand, explique que les investissements se feraient sur une période de 10 ans. Il s'attend toutefois à ce que la première phase soit complétée d'ici quatre ans. Elle comprendrait la construction du siège social de PTCR et les infrastructures de recherche pour accueillir les premières entreprises. Une première phase d'un développement immobilier et la construction d'une marina seraient aussi complétées.

Aéroport et écoles

Les plans de développement du PTCR comprennent aussi la construction d'un aéroport, d'infrastructures routières et une révision complète du réseau ferroviaire. M. Bartlett veut aussi investir dans des installations scolaires et créer des partenariats avec des universités, soutient M. Bertrand. «Le promoteur veut ainsi s'assurer que les travailleurs et les citoyens pourront travailler dans des infrastructures à la fine pointe et se divertir des installations de renommée internationale», souligne-t-il.

SERVICE D'EXCELLENCE SUBARU OUTAOUAIS



Prenez rendez-vous avec les vrais spécialistes Subaru

L'hiver arrive à grands pas!
INSTALLEZ VOS PNEUS D'HIVER
et obtenez une inspection en 30 POINTS GRATUITEMENT

Roulez partout, par tous les temps
Pièces et service après-vente de qualité Subaru

SUBARU OUTAOUAIS
...aussi fiable que la marque
890 St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
subaruoutaouais.com 819 777-4341

Denise Racine
propriétaire



SUBARU
PIÈCES ET SERVICE DE QUALITÉ SUBARU

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?
613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

MÉTÉO en détails PAGE 31

Ensoleillé. Devenant partiellement nuageux tard en après-midi.

Max. 1 Min. -3

NOUS JOINDRE
Renseignements généraux : 613-562-0111

Rédaction
nouvelles@ledroit.com 613-562-0333

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.cyberpresse.ca/abonnement 1 800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 16h30
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité
(annonces commerciales) 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1 800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 8 h — 12 h

SOMMAIRE

Actualités	14	Horoscope	16
Arts	22	Loteries	21
Détente	16	Nécrologie	28
Économie	20	Petites annonces	24
Éditorial	12	Sports	29
Forum	13	Statistiques	31

Le quotidien *LeDroit* est publié et édité par *LeDroit*, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1G 3J9. *LeDroit* est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

Sur le web
ledroit.ca

QUESTION DU JOUR

Êtes-vous d'accord avec la Commission de la capitale nationale qui ordonne le départ des indignés du parc de la Confédération ?
- Oui
- Non

TWITTER

Suivez *LeDroit* sur Twitter au www.twitter.com/CybLeDroit.

Malgré l'avis d'éviction qui leur a été servi hier après-midi

Les « indignés » d'Ottawa décident de rester



FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Les « indignés » d'Ottawa ne sont plus les bienvenus, a fait savoir la CCN, hier, en distribuant des avis d'éviction aux manifestants.

Les « indignés » d'Ottawa qui occupent le parc de la Confédération depuis la mi-octobre ne sont plus les bienvenus depuis 23 h 59, hier soir, a fait savoir la Commission de la capitale nationale (CCN). Le sort de ceux qui ont choisi de défier l'ordre d'éviction est maintenant entre les mains de la police.

« Toutes les tentes, les structures, le matériel, les débris et les objets personnels doivent être retirés […] sans quoi la CCN, ses représentants ou des agents de la paix prendront les mesures nécessaires pour les retirer sans autre avis », peut-on lire sur l'avis d'éviction émis, hier, vers 14 h 30.

Lors d'un point de presse, une heure plus tard, la première dirigeante Marie Lemay a invité les manifestants à quitter le parc de la Confédération avant minuit, dans le respect et de façon pacifique. « Après minuit, nous avons demandé à la police d'Ottawa d'appliquer la Loi sur l'entrée sans autorisation. Ce sera à la police de décider quand et comment elle s'y prendra », a-t-elle indiqué.

« Nous pensions bien honnêtement que le campement serait de courte durée. Nous avons commencé à nous inquiéter vers le 4 novembre, lorsque des morceaux de bois ont commencé à faire leur apparition sur le site », a précisé Mme Lemay, signe que les manifestants se préparaient à isoler leurs abris pour l'hiver.

Au cours des deux dernières semaines, la CCN a laissé entendre à quelques reprises que les « indignés » ne pourraient pas camper indéfiniment dans le parc qui appartient à l'agence fédérale. « Nous avons besoin du parc, non seulement pour les préparatifs du Bal de neige, mais aussi pour le rendre à son usage normal », selon Mme Lemay.

Et pas question pour les manifestants – qui réclament un meilleur partage de la richesse mondiale – d'élire domicile sur une autre propriété de la CCN. Ils seront immédiatement évincés, a fait savoir Mme Lemay.

La « résistance » continuera

Si l'annonce de la CCN a quelque peu déstabilisé les occupants du parc de la Confédération en après-midi – une poignée décidant même de plier bagages –, la résistance prenait forme, hier soir, lors du passage du *Droit*. À 21 h, les « indignés » en étaient arrivés à un premier consensus après plus deux heures de discussions en assemblée générale.

« Il y a eu un vote pour résister. Toutefois, la forme de cette résistance reste à être déterminée », a expliqué Monica, une porte-parole médiatique.

Parmi les différentes alternatives proposées, les occupants délibéraient sur la possibilité de rester sur place et protéger les « infrastructures » de leur campement ou de déménager leurs possessions à une église de la rue Elgin pour éviter de les perdre complètement aux autorités. À cet effet, l'église leur a donné leur bénédiction.

L'occupation d'un autre lieu public, notamment le parc Major, ainsi que d'autres formes de protestations pacifiques, ont aussi été lancées pour assurer de passer leur message.

« J'ai vu des policiers arrêtés une variété de manifestants. Je n'ai jamais vu, des policiers arrêtés des manifestants… dansants ! J'estime que cela serait *cool* si nous dansions pour voir comment ils réagiront », a même exprimé à haute voix un des protestataires en assemblée.

Pour bon nombre « d'indignés », l'avis d'évincement de la CCN n'est en fait qu'une autre contrainte dans leur lutte pour faire passer leur message, a déclaré fièrement leur porte-parole. « Le mouvement, ce n'est pas le campement. Nous continuerons à faire preuve de créativité et de détermination. Ce qui est beau, c'est de voir le niveau d'engagement intrinsèque au mouvement, par conviction, à 100 %. »

La CCN dit que son intervention n'a rien à voir avec celles d'autres villes canadiennes, notamment Edmonton, Toronto et Vancouver, qui ont elles aussi servi un avis d'éviction aux manifestants ces derniers jours.

avec Jean-François Dugas

EN BREF

« OCCUPONS MONTRÉAL » INVITÉ À PARTIR

MONTRÉAL — Après plus d'un mois d'occupation du square Victoria, le maire Gérald Tremblay demande aux membres d'Occupons Montréal de partir, estimant que les problèmes de sécurité sont devenus trop importants. Celui-ci croit tout de même que « les indignés peuvent partir la tête haute ». « On a toujours eu un dialogue qu'on qualifie de constructif et surtout une collaboration exceptionnelle, a-t-il déclaré en point de presse. Mais à partir du moment où la sécurité des lieux est questionnée, que ça amène de l'instabilité, c'est notre responsabilité d'agir. » Montréal n'a pas l'intention, pour l'instant, de lancer un ultimatum aux occupants pour qu'ils libèrent le square Victoria. « C'est ce qu'on a évité depuis le début, c'est ce que je dis quand on veut faire les choses de façon différente. »

La Presse

LES « INDIGNÉS » DÉBOUTÉS À TORONTO, RÉSIGNÉS À VANCOUVER

Des militants d'Occupons Vancouver ont plié bagages hier, démantelant leur campement, tandis qu'à Toronto, un tribunal a tranché en faveur de la Ville dans le conflit qui l'opposait aux « indignés » du parc St. James. Des dizaines de protestataires collaboraient à Vancouver afin de respecter le délai établi pour leur départ, à 14 h, démontant les abris et nettoyant les débris sur le site. À Toronto, un juge de la Cour supérieure de l'Ontario a tranché en faveur de la Ville. On ignore à quel moment les manifestants pourraient être évincés du parc, ou encore s'ils feront appel de la décision, eux qui contestent la constitutionnalité des règlements municipaux. Le maire de Toronto, Rob Ford, a toutefois prévenu que les indignés devraient plier bagage sur-le-champ.

La Presse Canadienne

Possible expropriation du ciné-parc Templeton, à Gatineau

L'heure fatidique approche



PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Il est minuit moins une pour le ciné-parc Templeton. La Ville de Gatineau cherche désespérément à mettre la main sur le dernier *drive-in* de la région pour en faire un parc industriel. Mais elle risque de manquer de temps pour arriver à ses fins. Le propriétaire Paul Touchet a refusé jusqu'ici les offres d'achat de la Ville, qui a encore jusqu'au 6 décembre pour acquérir le terrain sans recourir à l'expropriation.

Le ciné-parc Templeton est en sursis depuis que la Ville a placé le terrain dans une réserve foncière, le 6 décembre 2007, avec l'intention de le transformer en parc industriel. Près de quatre ans plus tard, la réserve arrive à échéance et Paul Touchet est à la veille de recouvrer ses droits sur le terrain. Le conseil municipal doit donc rapidement statuer sur ses intentions. Faute d'une entente, elle devra se résoudre à exproprier M. Touchet ou à lui restituer ses droits de propriétaire.

Même s'il est réfractaire à l'idée de vendre le ciné-parc, M. Touchet ne cache pas que les dernières semaines ont été marquées de nombreuses tractations avec la Ville de Gatineau. « On leur avait proposé une relocalisation près d'un axe routier, mais ils ont refusé. À partir de là, notre position était que le ciné-parc n'est pas à vendre. Ils nous ont demandé combien on voulait pour le ciné-parc, alors on leur a demandé de nous faire une offre. Ils nous en ont fait une, finalement, mais en deçà du prix de l'évaluation municipale. On a fait une contre-offre et on a reçu la réponse ce matin. Ce n'est pas encore réglé, c'est en suspens. Et pour l'instant, on n'a pas reçu d'avis d'expropriation », raconte M. Touchet au bout du fil.

Des atouts dans son jeu

M. Touchet dispose de plusieurs atouts dans son jeu. La Ville de Gatineau lui semble peu intéressée à l'exproprier, après avoir été échaudée dans le dossier du centre multifonctionnel et de la rue Jacques-Cartier, où les expropriations ont coûté plus cher que prévu.

Par ailleurs, l'annonce de la fermeture possible du ciné-parc Templeton, l'été dernier, a donné naissance à un mouvement de sympathie spontané. Des centaines d'internautes ont signé une pétition et adhéré à des pages Facebook pour s'opposer à la disparition du ciné-parc ouvert depuis 1974. « Alors, j'espère qu'ils vont tenir compte de l'opinion des gens. On ne parle pas de deux ou trois personnes, mais de centaines de personnes », a noté M. Touchet.

Incapable de s'entendre avec M. Touchet, la Ville de Gatineau n'est pas restée les bras croisés pour autant. Elle s'apprête à faire l'acquisition de trois terrains voisins du ciné-parc pour renflouer, dans l'immédiat, sa banque de terrains industriels. D'une superficie totale de 212 000 m², ces immenses terrains en bordure de l'autoroute 50 et du boulevard Maloney Est appartiennent à Bernard et Alain Dumouchel.

La transaction doit être confirmée demain matin par le comité exécutif.



ETIENNE RANGER, LeDroit

Gatineau a jusqu'au 6 décembre pour acquérir le terrain du ciné-parc sans recourir à l'expropriation. L'annonce de sa possible fermeture, l'été dernier, avait donné naissance à un mouvement de sympathie.



Le Dr Jean-François Coupal a été accusé de possession de pornographie juvénile

Le syndic du Collège des médecins enquêtera



JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com



MARTIN ROY, Archives LeDroit

Le Dr Coupal était absent, hier, de la clinique du boulevard Riel, dans le secteur Hull, où il est médecin de famille. En théorie, rien n'empêche un médecin accusé au criminel de pratiquer, mais le syndic du Collège des médecins peut « décider d'encadrer le médecin dans sa pratique ».

Le syndic du Collège des médecins du Québec fera enquête après avoir été saisi du dossier du Dr Jean-François Coupal, accusé la semaine dernière de possession de pornographie juvénile par la police d'Ottawa.

Le Dr Coupal était absent, hier, de la clinique du boulevard Riel, dans le secteur Hull, où il est médecin de famille.

En théorie, le dépôt d'accusations criminelles n'empêche pas un médecin de pratiquer, mais la porte-parole du Collège des médecins, Leslie Labranche, a indiqué que « durant le processus d'enquête, pour protéger le public, le syndic pourrait décider d'encadrer le médecin dans sa pratique ».

Le syndic, qui agit en tant qu'entité indépendante du Collège, pourrait par exemple exiger que le Dr Coupal pratique constamment en présence d'une infirmière, ou encore limiter son champ d'exercice, a indiqué Mme Labranche. Cette dernière a précisé qu'il ne s'agit que d'hypothèses, puisque les dossiers sont gérés au « cas par cas » par le syndic.

Le Code de déontologie des médecins n'évoque pas expressément les situations où un professionnel fait face à des accusations de nature criminelle, mais le syndic peut déterminer qu'il s'agit d'un acte dérogatoire à l'honneur et à la dignité de la profession médicale. Lorsqu'il complète une enquête sur un médecin, le syndic doit déterminer s'il dépose ou non une plainte devant le conseil de discipline. Le Collège des médecins a indiqué hier que le Dr Jean-François Coupal n'a pas d'antécédents disciplinaires.

Le Dr Coupal a déjà eu, dans le passé, des privilèges de pratique à l'Hôpital de Hull. Selon les informations fournies par le Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG), il a donné sa démission le 16 août 2007. Elle a ensuite été entérinée par le conseil d'administration du CSSSG, en date du 10 septembre 2007.

Collègues sous le choc

Le président de l'Association des médecins omnipraticiens de l'ouest du Québec (AMOOQ), le Dr Marcel Guilbault, a confié hier que la nouvelle a secoué la communauté médicale. « C'est toujours un choc d'apprendre qu'un confrère a peut-être eu des comportements comme ça. »

La confiance que les patients du Dr Coupal pouvaient avoir en lui sera inévitablement ébranlée, et ce, même s'il est présumé innocent jusqu'à preuve du contraire, croit le Dr Guilbault.

« C'est sûr que ça met en doute sa relation avec ses patients », souligne-t-il. La situation risque d'être difficile pour les patients touchés, estime le Dr Guilbault, puisque la pénurie de médecins de famille est criante dans la région.

En cour le 5 décembre

Résident de la capitale, le Dr Coupal, 45 ans, a été arrêté mercredi dernier alors qu'il arrivait à l'aéroport international d'Ottawa, lors de son retour de voyage en Thaïlande. Selon la police, il était alors en possession de pornographie infantile.

Un mandat de perquisition a été exécuté le lendemain, permettant aux autorités de saisir « quatre ordinateurs portatifs et une quantité importante de données analogiques et numériques ».

Il a été remis en liberté sous promesse de se présenter en cour le 5 décembre, au palais de justice d'Ottawa.

DITES-VOUS SOUVENT
QUOI?
COMMENT?



Aides auditives

• Test auditif de dépistage sans frais

• Ne nécessite aucune référence médicale

GATINEAU
520, boul. de l'Hôpital, bureau 2c
819 243-7773
1 800 732-5370

HULL
15, rue Gamelin, bureau 510
819 771-5029
1 800 567-1580



François Sasseville
et Pascale Bolduc

vosoreilles.com

François Sasseville
Audioprothésiste

Le Dr Coupal était entraîneur dans les années 1990

Le milieu gatinois du soccer encore sous le choc

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

La nouvelle de la mise en accusation du Dr Jean-François Coupal pour possession de matériel pornographique a eu l'effet d'une traînée de poudre dans le monde du soccer gatinois, là où le médecin a agi à titre d'entraîneur au début des années 1990.

À l'Association régionale de soccer de l'Outaouais (ARSO), on indique toutefois n'avoir jamais entendu parler de plaintes de parents inquiets de la présence de Jean-François Coupal auprès de jeunes de 10 à 12 ans, en 1991-1992, dans le secteur Aylmer.

« À ma connaissance, mentionne le directeur général de l'ARSO, Richard Gravel, nous n'avons pas eu de plainte à cet égard. »

Des parents inquiets

La mère d'un joueur de soccer qui a fait partie de l'équipe de l'accusé au début des années 1990 a contacté *LeDroit*, hier, pour faire part de ses inquiétudes. « Cette personne était en contact avec des jeunes de 10-12 ans », dit la femme qui préfère ne pas être identifiée.

M. Gravel comprend les parents inquiets. « On prête nos enfants à des gens qui doivent être dignes de confiance. Ce n'est jamais plaisant d'avoir des histoires comme ça, mais puisque cela arrive, on traite ça le plus rapidement possible. »

Éclaboussées par des histoires d'abus sexuels au début des années 2000, les organisations de hockey mineur au Québec avaient obligé la révision policière des dossiers des responsables et entraîneurs, pour s'assurer de l'absence d'antécédents judiciaires. « Cela s'est fait partout, ensuite, et incluant l'ARSO », explique M. Gravel.

Bilinguisme officiel de l'Université d'Ottawa

« Il faut arrêter d'avoir peur », dit le président du Collège Boréal



PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

Plutôt que de craindre la désignation en vertu de la Loi sur les services en français (LSF), l'Université d'Ottawa devrait demander d'y être assujettie dès que possible tant cela tombe sous le sens, croit le président du Collège Boréal.

Denis Hubert-Dutrisac en sait quelque chose. Son collège fut le premier établissement postsecondaire de la province à obtenir la protection de la LSF, en 2008.

L'Université d'Ottawa s'oppose à une telle désignation, craignant les obligations que comprend la Loi 8, qui garantit un service en français équivalent à celui offert en anglais.

Dans des documents obtenus par *LeDroit* la semaine dernière, on apprend que le recteur et les vice-recteurs de l'« université canadienne » craignent que le Commissariat aux services en français puisse faire enquête, et de faire l'objet d'éventuelles poursuites si elle est incapable d'offrir un service en français satisfaisant.

> ***« Si un étudiant est obligé de passer par les tribunaux pour que l'on respecte ses droits, c'est parce qu'il y a un problème majeur. Il faut aller de l'avant. »***
>
> Denis Hubert-Dutrisac

« Il faut arrêter d'avoir peur, insiste M. Hubert-Dustrisac. Si un étudiant est obligé de passer par les tribunaux pour que l'on respecte ses droits, c'est parce qu'il y a un problème majeur. Il faut aller de l'avant, il faut qu'on respecte la population franco-ontarienne. »

Perspectives positives

Le collège francophone, fondé à Sudbury en 1993, compte aujourd'hui sept campus, la plupart répartis dans le nord de la province. Un autre est situé à Toronto. L'établissement est en pleine expansion, et la décision du gouvernement libéral d'investir de façon importante en éducation au cours des prochaines années veut dire que Boréal, tout comme l'Université d'Ottawa, n'a rien à craindre à court et à moyen terme.

Mais cela n'a pas empêché le Collège de demander à être assujetti à la Loi.

« Moi, je voulais la reconnaissance et la protection quasi constitutionnelle de la LSF, dit le dirigeant. La Loi oblige la province à assurer un financement et un outillage adéquats. C'est en grande partie grâce à la Loi que Montfort a pu rester ouvert. Et si c'est assez bon pour Montfort, c'est assez bon (pour l'Université d'Ottawa et le Collège Boréal). »

La mesure adoptée il y a 25 ans oblige également l'établissement à bien servir les communautés francophones de l'Ontario et d'ailleurs. « Nous avons la responsabilité de bien desservir la population franco-ontarienne. Et j'ai su entre les branches que c'est ce qui gène le plus l'Université », dit M. Hubert-Dutrisac.

Aucune discussion

L'Université d'Ottawa a-t-elle communiqué avec le Collège Boréal, depuis deux ans, pour se renseigner sur l'impact qu'a eu la désignation en vertu de la Loi ontarienne sur les services en français ?

« Jamais », répond le président du collège.

« Si François Houle (le vice-recteur chargé de ce dossier) n'est pas à l'aise avec la Loi, qu'il vienne jaser avec nous. Il ne l'a jamais fait. On est 217 organismes à s'être assujetti à la LSF. Je ne crois pas qu'on est 217 à avoir erré. »

EN BREF

VACCINATION CONTRE LA GRIPPE À AYLMER

Critiqué pour avoir concentré la vaccination contre la grippe dans le secteur Gatineau, le CSSSG offrira le service pendant trois jours dans le secteur Aylmer. C'est la direction du Château Cartier qui a pris les devants, pour mettre des locaux à la disposition du CSSSG tout à fait gratuitement. L'hôtel du chemin d'Aylmer accueillera donc les gens qui souhaitent obtenir le vaccin contre la grippe le 28 novembre, ainsi que les 12 et 13 décembre, de 10 h 15 à 17 h 15. Les coupons de rendez-vous seront distribués sur place, la journée même, pendant les heures d'ouverture. La campagne de vaccination gratuite vise seulement certaines clientèles à risque, telles que les gens de 60 ans et plus, les enfants de 6 à 23 mois, les malades chroniques.

SEULEMENT UN CAS DE *C. DIFFICILE* AU CHEEO

Le Centre hospitalier pour enfants de l'Est de l'Ontario (CHEEO) ne compte plus qu'un seul cas d'infection lié à la bactérie *C. difficile*. Selon le CHEEO, le cas actuel se trouve dans la section nord du quatrième étage. Il n'y a pas de nouveaux cas. Le CHEEO affirme continuer à prendre toutes les précautions nécessaires pour limiter la propagation de la bactérie. Une mise à jour doit être faite le 28 novembre.

LeDroit

CAMPAGNE CONTRE LA ROUGEOLE AU QUÉBEC

QUÉBEC — En raison du retour en force de la rougeole cette année, le ministère québécois de la Santé amorcera bientôt une campagne de vaccination. Près de 750 cas de rougeole étaient répertoriés au Québec le 26 octobre dernier, alors qu'habituellement, on observe seulement d'un à deux cas par année, a indiqué hier le directeur de la Protection de la santé publique, Horacio Arruda. Aucun cas n'a été rapporté en Outaouais. Selon le ministère de la Santé, les clientèles visées se verront offrir le vaccin combiné contre la rougeole, la rubéole et les oreillons (RRO) au cours des prochaines semaines. L'opération s'organise principalement dans les écoles primaires et secondaires de la province, puisque Québec estime que les jeunes âgés de cinq à 19 ans représentent plus des deux tiers des cas déclarés. La rougeole est extrêmement contagieuse. Elle peut durer jusqu'à deux semaines et entraîner des complications allant de l'otite aux infections pulmonaires, voire le décès.

La Presse Canadienne

UNE LETTRE AU PÈRE NOËL SIGNÉE MOISSON OUTAOUAIS

Moisson Outaouais lance une campagne de financement inspirée par la magie de Noël pour venir en aide aux plus démunis de la région. Une lettre écrite par la « petite Maude » et destinée au père Noël, mais livrée dans les boîtes aux lettres de la région, demandera comme seul cadeau de pouvoir manger à tous les jours. « C'est malheureux, mais pour plus de 12 400 enfants en Outaouais, manger tous les jours est le souhait le plus cher. Le visage de la faim pourrait en surprendre plusieurs », mentionne Benoit Gélinas, porte-parole de la collecte. La lettre pour recueillir des fonds arrivera dans les boîtes aux lettres cette semaine. Elle est également disponible sur le site www.moissonoutaouais.com. L'objectif est de surpasser le montant de 60 000 $ amassés l'an dernier.

LeDroit





DENIS GRATTON dgratton@ledroit.com 613-562-7531



Des nouvelles d'Alfie

J'avais oublié comment un chiot peut tester votre patience…

« Comment va Alfie ? », m'a-t-on demandé à plusieurs reprises au cours des derniers jours.

Alfie, pour ceux qui n'ont pas lu ma chronique de mercredi dernier, est une petite chienne de huit semaines – mélange pincher et chihuahua – que Manon et moi avons adoptée la semaine dernière.

Comment va-t-elle, me demandez-vous ? Ma réponse est toujours la même : « Elle va bien, mais c'est pire qu'élever un enfant. »

Et c'est vrai. Notre salon a l'air d'une garderie avec tous les « jouets » qui traînent pêle-mêle sur le plancher.

Deux balles en plastique, un rouleau de carton d'essuie-tout, une marionnette de Mickey Mouse, une balle de golf, un os en caoutchouc, etc. Et c'est sans oublier les jouets favoris d'Alfie : mes pantoufles.

Si j'ai le malheur de laisser traîner une pantoufle, en moins de cinq secondes, c'est – comme dirait Rodger Brulotte – « bonsoir, elle est partie !!! ».

Voilà pour les jouets. Passons maintenant aux « p'tits pipis ». Avec un bébé, on utilise des couches. Mais que fait-on avec un chiot ? On devrait inventer des couches pour chiots.

Quelqu'un parmi vous, chers lecteurs, aurait un truc pour entraîner rapidement une chienne de huit semaines à faire son pipi sur du papier journal ?

Elle est encore trop petite pour aller faire ses besoins dehors. Et on dit que ces races de chien (pincher et chihuahua) détestent le froid et qu'elles en sont hypersensibles. Il faut donc habituer Alfie à aller faire ses besoins sur… bien, disons-le… sur la photo de son maître dans le journal.

Mais Alfie ne semble pas comprendre le concept.

Il faut donc la suivre dans ses moindres mouvements et la transporter rapidement sur le papier journal dès qu'elle se place en position pipi. Ou pire, en position caca.

C'est du sport, mettons. Parce que je ne sais pas si vous le savez, mais une chienne de huit semaines court vite. Très vite. Ultra vite. C'est comme tenter d'attraper une poule en liberté.

Résumer une journée typique d'Alfie est facile. Elle dort pendant une heure ; elle court en rond, jouet dans la bouche, pendant une heure. Elle dort pendant une heure ; elle court en rond, jouet dans la bouche, pendant une heure. Elle dort pendant une heure…

Bon. Je pense que vous comprenez.

Mais il y a de bons côtés. Quand elle s'endort collée sur vous et qu'elle semble si paisible et heureuse que vous l'ayez adoptée, il n'y a pas de prix là-dessus.

Quand elle vous fait rire aux larmes bien malgré elle en courant avec un jouet deux fois plus gros qu'elle dans la bouche, il n'y a pas de prix là-dessus.

Quand elle va faire ses besoins sur le papier journal par pure coïncidence (ou commencerait-elle à comprendre ?), il n'y a pas de prix là-dessus.

Quand la parenté vous visite et que tout le monde s'exclame : « Oh ! Qu'elle est mignonne ! », il n'y a pas de prix là-dessus.

Mais c'est tout de même du sport, un chiot. Et un test de patience inégalé.

Ce qui me ramène à ma question : quelqu'un aurait un truc pour entraîner rapidement une chienne de deux mois à faire pipi sur le papier journal ?

Je vous en serais infiniment reconnaissant. Alfie aussi.

L'Armée Nicole-Dupuis

L'Armée de tricoteuses Nicole-Dupuis a récidivé cet automne en tricotant et distribuant foulards, mitaines, tuques, cache-cou, bas et couvertures aux démunis et itinérants de la grande région de la capitale nationale.

« Cette année fut un véritable succès », a dit la coordonnatrice de l'Armée de tricoteuses Nicole-Dupuis, Margot Beauparlant. « Nous avons tricoté et distribué 1010 items. C'est un nombre record », a-t-elle fièrement ajouté.

Tous ces items ont été distribués au Berger de l'Espoir, au Gîte-Ami, au BRAS, au centre Pierre-Janet, à la maison Ado-jeune, à l'Antre-Hulloise et lors de la Nuit des sans-abri.

« Nous avons perdu quelques tricoteuses cette année, a dit M^me^ Beauparlant. Mais le vide a été comblé par un groupe de femmes de Hawkesbury qui ont tricoté plus de 300 items, ainsi que par un groupe de dames de Fort-Coulonge. Et c'est sans oublier les Servantes de Jésus-Marie qui nous ont donné un bon coup de pouce cette année. D'ailleurs, je viens tout juste d'aller livrer de la laine aux Servantes pour la distribution de l'automne prochain. »

M^me^ Beauparlant a tenu à remercier toutes les soldats de l'Armée Nicole-Dupuis, et elle invite d'autres tricoteuses de la région à se joindre à son groupe pour la fabrication de 2012.

(Feue) Nicole Dupuis est une Hulloise qui a lancé ce mouvement d'entraide unique, il y a cinq ans. Elle est décédée en juillet 2010 et la relève de son « armée de tricoteuses » est assurée depuis par Margot Beauparlant.

Pour vous joindre à cette armée, pour faire un don de laine ou pour joindre M^me^ Beauparlant, composez le 819-770-9025.

Un logement d'urgence pour une famille de quatre enfants

CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com



SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LeDroit

Le couple Martineau-Hamel et leurs quatre enfants étaient sans logis avant que Logemen'occupe ne leur déniche un logement d'urgence.

Menacée de se retrouver à la rue, une famille de deux adultes et quatre enfants s'installera dans un des logements d'urgence de Logemen'occupe, à Gatineau.

Quelques heures après avoir convoqué les médias pour sonner l'alarme à propos de la situation de Marc Martineau, Mélanie Hamel et leurs quatre enfants, le coordonnateur de Logemen'occupe, François Roy, a annoncé plus tard qu'un logement d'urgence venait de se libérer pour les accueillir aujourd'hui ou demain. « Finalement, nous avons pu libérer un logement de trois chambres à coucher et la famille pourra y passer six mois si nécessaire, mais elle continuera ses démarches afin d'obtenir un logement auprès de l'Office municipal d'habitation (OMH) de Gatineau », a indiqué M. Roy.

Plus tôt dans la journée, M. Roy et la famille avaient lancé un cri d'alarme et réclamé une intervention rapide de l'OMH et de la Société d'habitation du Québec (SHQ).

Évincée de son logement en octobre, la famille Martineau-Hamel a trouvé refuge chez des amis qui ont déjà quatre enfants. Mais cette famille de six personnes n'en pouvait plus de vivre dans une maison surpeuplée et le couple a demandé l'aide des Œuvres Isidore Ostiguy et de Logemen'occupe afin de trouver une aide d'urgence attendant d'obtenir une habitation à loyer modique (HLM).

Le directeur général de l'OMH, Mario Courchesne, a rappelé que l'organisme n'a pris connaissance de la situation de la famille Martineau-Hamel que le 16 novembre dernier. Il explique que l'OMH n'a pas pu prendre de décision quant à l'admissibilité de la famille pour recevoir une aide d'urgence. M. Courchesne a aussi fait remarquer que la famille aurait dû présenter une demande d'aide dès qu'elle a appris qu'elle allait perdre son logement.

Dans le secteur Aylmer

La CSPO veut bâtir deux autres écoles

CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

Les écoles poussent comme des champignons dans le secteur Aylmer, à Gatineau.

Tout en inaugurant officiellement les travaux de construction d'une nouvelle école primaire sur la rue de la Fabrique, la Commission scolaire des Portages de l'Outaouais (CSPO) a annoncé avoir demandé à Québec de pouvoir construire deux écoles supplémentaires.

Selon le président de la CSPO, Jocelyn Blondin, la croissance démographique du secteur Aylmer est telle qu'il faudrait construire une école primaire de plus, près de l'intersection des chemins Pink et Vanier, et une autre à un endroit qu'il reste à déterminer. De plus, la commission scolaire demande au ministère de l'Éducation du Québec des fonds pour ajouter deux classes et un gymnase à l'école du Village, dans le Vieux-Aylmer. « Nous demandons l'autorisation de construire la première école afin qu'elle ouvre ses portes en 2013 et nous aimerions aussi compléter l'agrandissement de l'école du Village pour 2013 », a précisé M. Blondin.

Construite au coût de 11,25 millions $, la nouvelle école de la rue de la Fabrique accueillera trois classes de maternelle et dix-huit classes de niveau primaire.

Pression au secondaire

Toutes ces écoles primaires construites dans le quartier du Plateau et dans le secteur Aylmer vont, inévitablement, accentuer la pression en vue de la construction d'une nouvelle école secondaire dans l'ouest de la Ville de Gatineau.

Selon M. Blondin, l'école secondaire Grande-Rivière d'Aylmer est presque remplie à capacité et la commission scolaire prévoit que les écoles Mont-Bleu et de l'Île ne pourront pas accueillir plus d'étudiants d'ici cinq ou six ans. « Pour convaincre le ministère de nous octroyer les fonds en vue de la construction d'une nouvelle école secondaire, il nous faudra démontrer que cette école aura suffisamment de clientèle pour fonctionner durant dix ou quinze ans. »

Mort de David Leclair, abattu par un policier en 2008

Devant la déontologie en 2012

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Le Comité de déontologie policière prévoit trois semaines d'audition dans le dossier de l'agent Pierre-François Blais, qu'une famille du secteur Aylmer pointe du doigt pour avoir abattu David Leclair, le 28 juin 2008.

Le policier de Gatineau a été blanchi de toute accusation criminelle en février 2009. David Leclair, 35 ans, a été abattu par balles devant sa résidence du 16 rue Conroy, lors d'une opération policière.

Les auditions devant la déontologie policière débuteront le 16 octobre 2012, à Gatineau. La sœur de David Leclair, Donna, s'attend à témoigner. «J'ai l'impression que ce sera complexe et de grande envergure», affirme-t-elle.

L'agent Blais répondait à un appel pour violence conjugale déposée par l'ancienne conjointe de M. Leclair.

Le Bureau des poursuites criminelles et pénales a jugé en 2009 que M. Leclair voulait s'en prendre à l'intégrité physique du policier, et a décidé de ne pas porter d'accusation contre ce dernier.

Le ministère de la Sécurité publique a refusé d'ordonner la tenue d'une enquête publique, ce que réclament toujours les proches de David Leclair. Après les événements, les policiers ont retrouvé une barre de fer à proximité du corps de la victime, atteinte de trois projectiles. La famille Leclair a maintenu après les événements qu'il n'était pas armé pendant l'opération policière.

EN BREF

QUELQUE 7 000 $ AMASSÉS EN MÉMOIRE DE VALÉRIE LEBLANC

La vente de sucre d'orge pour Valérie Leblanc a rapporté près de 7 000 $, une somme remise à l'Association des familles de personnes assassinées ou disparues. Lors du lancement de cette activité, cet automne, la mère de Valérie Leblanc, Julie Charron, avait indiqué que cette friandise était la préférée de sa fille. Valérie Leblanc, 18 ans, a été assassinée derrière le Cégep de l'Outaouais, le 23 août dernier. Son meurtrier court toujours. Les policiers de Gatineau promettent jusqu'à 10 000 $ à quiconque fournira des informations menant à l'arrestation du tueur. Les enquêteurs sont toujours à la recherche d'un témoin important, aperçu près du lieu du crime, le 23 août. Une ligne dédiée a été mise sur pied au 819-243-2346, poste 6677.

VENTE DE MARIJUANA PRÈS DE TROIS ÉCOLES DE LA PÊCHE

Une femme de 54 ans soupçonnée d'être la tête dirigeante d'un réseau vente de stupéfiants a été arrêtée vendredi dernier, à La Pêche. La police de la MRC des Collines a perquisitionné le 11-B rue Principale, vers 11 h. La femme et un client de 47 ans concluaient alors une transaction. Du cannabis prêt à la vente et des cigarettes de contrebande ont été saisis. Le service de police croit que cet endroit servait aussi de point de vente à plusieurs jeunes de l'école secondaire des Lacs. Trois écoles se trouvent à moins de 200 mètres de cet endroit, précise un porte-parole.

BOMBE ARTISANALE AU POSTE DE POLICE DU SECTEUR AYLMER

Les pompiers de Gatineau et d'Ottawa sont intervenus au poste de police du secteur Aylmer, hier après-midi, pour sécuriser un garage par lequel une odeur suspecte s'échappait. Les pompiers ont finalement découvert qu'une bombe artisanale était à l'origine de l'odeur. Ces bombes au chlore, populaires chez les jeunes, sont extrêmement dangereuses, rappelle le chef aux opérations des pompiers de Gatineau, Maxime Courchesne. «Les gens croient que ce n'est pas vraiment dangereux. Mais la bouteille transformée en bombe peut exploser à tout moment, causer des amputations et même la mort.» L'objet suspect, saisi lors d'une opération policière, a été neutralisé peu avant 16 h.

UN CONTREBANDIER SOUHAITE LA PAIX À LA COUR

Un Gatinois reconnu coupable d'avoir fait le trafic de cigarettes de contrebande a pris le chemin d'un pénitencier fédéral en prononçant «*peace*» à la cour, vendredi. Daniel Tessier, fils de Marcel, son coaccusé qui a déjà connu sa sentence, a été arrêté il y a trois semaines. Il s'est mérité deux ans de prison pour la contrebande de 43 sacs de cigarettes. Son père Marcel avait été arrêté, surpris à transporter des caisses de cigarettes illégales d'un entrepôt de Gatineau jusqu'à la voiture de service que lui prêtait de bonne foi la Fondation canadienne du rein pour se rendre à des rendez-vous médicaux.

LeDroit

L'ÉVÉNEMENT
SOLDE
D'INVENTAIRE
PHILLIP Van Leeuwen
Si c'est en inventaire, c'est en SOLDE.
10 BYWARD MARKET OTTAWA 613.562.0700 ARTofFURNITURE.ca

FAITES VITE ! L'OFFRE SE TERMINE LE 30 NOVEMBRE 2011.
FAITES FONDRE EN LARMES MONSIEUR HIVER!
Ford PRÊT POUR L'HIVER
ESCAPE 2012
TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT AUSSI BAS QUE 0% † POUR 60 MOIS À L'EXCEPTION DU ESCAPE XLT 4 CYL. À BOÎTE MANUELLE.
PLUSIEURS CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE TELLES QUE:
✓ Freins antiblocage
✓ Rétroviseurs chauffants électriques repliables manuellement
✓ AdvanceTrac® avec contrôle de stabilité antiretournement
✓ Chaine audio avec lecteur CD (compatibilité MP3), prise audio et radio satellite SIRIUS®
✓ Glaces et verrouillage des portes à commande électrique
6,5 L/100 km sur route | 5,8 L/100 km en ville‡
ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES. VALEUR ALLANT JUSQU'À 1 800 $†† À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE CERTAINS VÉHICULES NEUFS
· PNEUS D'HIVER · JANTES D'HIVER · SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE LA PRESSION DES PNEUS
+
RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE EST DE RETOUR POUR UN TEMPS LIMITÉ.
FORD VOUS PERMET DE RECYCLER VOTRE VÉHICULE DATANT DE 2005 OU AVANT ET D'OBTENIR JUSQU'À 1000 $□ EN PRIME APPLICABLE À L'ACQUISITION D'UN ESCAPE NEUF À L'EXCEPTION DU ESCAPE XLT 4 CYL. À BOÎTE MANUELLE. TOUS LES DÉTAILS À FORD.CA.
Le programme exclusif Ford Recyclez Votre Véhicule
Ford Montez à bord.
quebecford.ca
LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Ces offres incluent les frais de transport, l'inspection prélivraison et la taxe sur l'air climatisé, le cas échéant, mais excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, l'inscription au RDPRM (pour les véhicules loués ou faisant l'objet d'un financement à l'achat), la taxe écologique sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. † Obtenez un taux d'intérêt annuel de 0 % pour le financement à l'achat de Ford Escape 2012 (à l'exception de la version à moteur 4 cyl. et à boîte manuelle) pour un terme maximal de 60 mois. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Par exemple, pour un financement à l'achat de 30 000 $ au taux d'intérêt annuel de 0 % pendant 60 mois, la mensualité exigible est de 500 $, le coût d'emprunt est de 0 $ ou le taux d'intérêt annuel est de 0 %, pour une somme totale remboursable de 30 000 $. Un acompte sur les offres de financement à l'achat pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat. ‡ Cotes de consommation de carburant estimatives pour l'Escape Hybride à traction avant équipé d'un moteur 2.5L. Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule et des habitudes de conduite. †† À l'achat ou à la location de tout véhicule, Escape , obtenez un Ensemble sécurité d'hiver comprenant quatre (4) pneus d'hiver, quatre (4) jantes en acier (en alliage pour l'Escape) et un (1) système de surveillance de la pression des pneus. La transaction doit être effectuée au plus tard le 30 novembre 2011 pour bénéficier de cette offre. Cette offre ne s'applique qu'à des particuliers. Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour connaître tous les détails. □ Le programme est en vigueur du 1er octobre 2011 au 3 janvier 2012 (la « période du programme »). Pour se qualifier pour le programme, le client doit amener un véhicule de l'année-modèle 2005 ou plus ancien qui est en état de fonctionner (capable de démarrer et de rouler et auquel aucune pièce ne manque), était immatriculé et assuré au cours des 3 derniers mois (les « critères »). Les clients admissibles obtiendront une remise de 1 000 $ applicable à l'achat ou à la location d'un Escape (à l'exception de la version XLT 4 cyl. à boîte manuelle). Les taxes sont exigibles avant la déduction de la remise. Pour se qualifier : (i) le client doit, au moment de la vente du véhicule admissible, fournir au concessionnaire (a) une preuve suffisante qu'il satisfait aux critères, et (b) le formulaire signé autorisant le transfert de propriété du véhicule au recycleur autorisé; et (ii) le véhicule admissible doit être acheté, loué ou commandé à l'usine au cours de la période du programme. Cette offre est réservée aux résidants du Canada et payable en dollars canadiens. Cette offre est transférable aux personnes domiciliées avec le propriétaire du véhicule recyclé. Cette offre peut être combinée avec la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford au moment de la commande à l'usine ou de la livraison, mais non dans les deux cas. Cette offre ne s'applique pas aux véhicules bénéficiant de l'assistance-compétitivité des prix, de la réduction de prix aux gouvernements, des primes à la location quotidienne et du programme de primes aux parcs commerciaux. Offre d'une durée limitée. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565 3673. ©2011 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

facebook.com/CybLeDroit

twitter.com/CybLeDroit

La Société des ponts fédéraux Limitée

The Federal Bridge Corporation Limited

ASSEMBLÉE PUBLIQUE ANNUELLE

Mercredi 23 novembre 2011

15 h 00

Hôtel Delta

361 rue Queen

Salle Algonquin D

Ottawa, Ontario

La Société des ponts fédéraux Limitée tiendra sa quatrième assemblée publique annuelle le mercredi 23 novembre.

Le public est bienvenue à cette rencontre au cours de laquelle sera présenté un bilan des activités de la Société en 2010-2011. Une attention particulière sera portée à l'avancement et aux étapes à venir dans le projet de remplacement du pont du chenal nord à Cornwall. Une période de questions suivra afi n de permettre au public de poser des questions aux administrateurs du conseil ainsi qu'aux gestionnaires présents.

Visitez notre site au www.pontsfederaux.ca ou communiquez avec M. André Girard, vice-président, Communications au 613 998-8427.

La Société des ponts fédéraux Limitée est responsable des opérations et de l'entretien de trois ponts internationaux situés à Cornwall, aux Mille-Îles et à Sault Ste. Marie en Ontario, ainsi que des ponts Jacques-Cartier, Champlain et de la section fédérale du pont Honoré-Mercier, situés dans la région de Montréal.



Fondation québécoise du cancer

Du soutien au quotidien

Des milieux de vie et des services pour mieux faire face au cancer.

Découvrez comment vous pouvez en profiter près de chez vous ou nous aider.

www.fqc.qc.ca

fqcancer

Aux réunions du conseil de Russell, dans l'Est ontarien

La période de questions générales sur le point de disparaître



SAMUEL BLAIS-GAUTHIER
sbgauthier@ledroit.com
correspondant régional

La municipalité de Russell, dans l'Est ontarien, s'apprête à abolir la période de questions générales normalement prévue à la réunion régulière mensuelle du conseil. Seules les questions relatives à la réunion du jour pourraient alors être entendues par les élus.

Chacune des réunions publiques du conseil municipal prévoit une période de questions qui porte spécifiquement sur les sujets abordés en séance. Cependant, une fois par mois, pendant la réunion régulière, les résidents ont l'occasion de poser les questions de leur choix aux élus dans le cadre de la «période de questions du public».

C'est cette procédure que le conseil est sur le point de faire disparaître.

«Je crois que les questions qui nous sont posées devraient uniquement porter sur la réunion du jour. Autrement, il est difficile de répondre, car nous avons rarement l'information requise à portée de main», croit le conseiller Pierre Leroux. «Je propose plutôt que les résidents envoient par écrit leurs questions à l'administration de la ville qui assurera ensuite un suivi. Si cette question est d'intérêt public, on pourra alors en discuter lors d'une réunion du conseil», suggère-t-il.

Le conseiller Jamie Laurin, appuyé par son collègue Éric Bazinet, s'est rapidement opposé à la mesure, prônant plutôt le *statu quo*. «La période de questions du public est la seule opportunité pour un citoyen de s'adresser directement aux membres du conseil si sa question ne cadre pas avec l'ordre du jour», a plaidé M. Laurin.

Le maire de la municipalité de Russell, Jean-Paul Saint-Pierre, ne semblait pas de cet avis. «Les citoyens ont accès aux élus en tout temps. Il y a plusieurs moyens mis à la disposition des résidents pour s'adresser aux membres du conseil», a-t-il déclaré hier soir.

Jacques Aubé, un résident engagé de Russell, est critique de la volonté du conseil, lui pour qui les apparitions au micro pour questionner les élus ne sont pas rares. «Cette décision va à l'encontre de ce que le maire lui-même avait promis en campagne électorale. Il avait affirmé que les résidents seraient invités à donner leur opinion, leurs suggestions et partager leur avis. Ces périodes de questions informent le public, ne serait-ce que par l'entremise des journalistes présents à la réunion», s'insurge-t-il.

La modification aux procédures pourrait être effective dès le début de 2012 si la majorité du conseil vote, comme prévu, en faveur du retrait de la période de questions générales.

La grogne monte à Montebello, mais pas l'eau

JESSY LAFLAMME
jlaflamme@ledroit.com
correspondante régionale

De nombreux citoyens ont assisté, hier à la réunion du conseil municipal de Montebello, pour en apprendre davantage sur la situation de l'eau potable. Ils ont pu apprendre que ce dossier avait déjà coûté près de 200 000 $ et que la situation n'est toujours pas réglée.

Face au niveau très bas du lac Écho, où la municipalité s'alimente en eau, Montebello se retrouve en état d'urgence: elle pourrait se retrouver à sec cet hiver.

Afin de régler le problème rapidement, les élus voulaient s'approvisionner au lac Charette. Finalement, à la suite de recommandations provenant du ministère de l'Environnement, ils ont changé leur fusil d'épaule. Ils ajouteront plutôt une pompe et une deuxième conduite à la rivière Saumon afin d'augmenter le volume d'eau du lac Écho. Il est encore trop tôt pour connaître les coûts de cette décision.

Conscient que cette solution est temporaire, les élus ont opté pour le branchement à la rivière des Outaouais pour mettre fin pour de bon au problème. Des citoyens ont demandé une consultation publique à ce sujet. «Nous tiendrons une rencontre avec la population d'ici la fin de janvier 2012», a affirmé le maire de Montebello, Pierre Bertrand.

Les gens présents étaient aussi inquiets de l'effet sur leur compte de taxes. Selon le maire Bertrand, une hausse est à prévoir. «Nous prendrons en considération les dépenses imprévues et ajusterons le taux de taxes afin de ne pas trop nuire aux contribuables», a-t-il tenu à préciser.

Bazar de Noël

de l'Association des auxiliaires/bénévoles de l'Hôpital Montfort

Le public est invité à participer en grand nombre à cette activité de financement.

Au menu : tourtières et pâtisseries maison, articles de Noël, tricot, artisanat et beaucoup plus!

Quand : le vendredi 25 novembre 2011, de 8 h à 16 h.

Où : À l'auditorium de l'Hôpital Montfort 713, chemin Montréal, Ottawa (Ontario)

Information :
Association des auxiliaires/bénévoles
613 746-4621 poste 2019 ou 2029

Auxiliaires/bénévoles de l'Hôpital Montfort
Montfort Hospital Auxiliaries/Volunteers

Best Buy - Avis de Correction

AVIS DE CORRECTION DANS LE JOURNAL POUR LA CIRCULAIRE CORPORATIVE FUTURE SHOP DU 18 NOVEMBRE Veuillez noter que le titre annoncé à la page 25 de la circulaire du 18 novembre « L'appels à l'échelle du pays » de Virgin Mobile est offert SEULEMENT pour les plans « Talk and Text » de Virgin Mobile à l'exception du plan « City Unlimited de 35 $ ». Les plans pour téléphones intelligents de Virgin NE COMPRENNENT PAS les appels à l'échelle du pays, tel qu'annoncé antérieurement. Veuillez consulter un Expert en téléphonie mobile en magasin. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.



xDRIVE. PARFAIT POUR LES ROUTES D'ICI. ET MÊME PIRE.

Stabilité. Motricité. Le BMW X5 avec système de traction intégrale xDrive® réagit en un temps record à toute imperfection de la route, en modulant la répartition de la puissance entre les essieux selon ce qui se présente sous les roues. Vous procurant ainsi une traction et une agilité remarquables. Sans le moindre effort de votre part.

JUSQU'AU 30 NOVEMBRE.

Le BMW X5 xDrive 35i 2012

PRIX DE VENTE	MENSUALITÉS À LA LOCATION	TAUX À LA LOCATION
64 412 $**	769 $* 9 670 $ MONTANT DÛ À LA LIVRAISON	3,9 %* JUSQU'À 48 MOIS

ENTRETIEN RÉGULIER SANS FRAIS 4 ans ou 80 000 km†

Elite Automobiles Inc.
1040, chemin Ogilvie
613.749.7700
elitebmw.com

Otto's BMW Centre
660, chemin Hunt Club
613.725.3048
ottos.bmw.ca

Modèle européen montré. Certaines options peuvent ne pas être offertes au Canada. ** Offre à l'achat : le prix de vente est de 64 412 $, ce qui inclut le PDSF (61 800 $), le transport et l'inspection de prélivraison (1 995 $), la taxe sur la climatisation (100 $), la taxe de gestion des pneus (23,36 $), les frais d'administration du concessionnaire (jusqu'à 459 $), les frais OMVIC (5 $) et le rabais BMW Canada. TVH et immatriculation en sus. * Taux à la location offert par Services financiers BMW, sur approbation du crédit, uniquement pour les modèles de base BMW X5 xDrive 35i 2012 en stock. * Offre à la location : 61 800 $ sur 48 mois à un taux d'intérêt annuel de 3,9 %, avec un acompte de 5 400 $, pour des mensualités de 769 $. Un montant de 9 670 $ est exigé à la signature du contrat de location, qui inclut la première mensualité, un dépôt de garantie équivalant à une mensualité, le transport et l'inspection de prélivraison, la taxe sur la climatisation, les frais d'administration du concessionnaire, les frais OMVIC (5 $), la taxe sur la gestion des pneus et les services PPSA. TVH et immatriculation en sus et payables à la signature. Immatriculation et plaque du véhicule, options, assurances et toutes taxes applicables en sus. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 25 956 $. L'obligation locative totale est de 44 871,04$. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,25 $ du kilomètre excédentaire. Le concessionnaire peut décider d'un prix au particulier et exiger des frais d'administration qui peuvent modifier le prix du véhicule. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Cette offre d'une durée limitée est sujette à la disponibilité et peut être modifiée ou annulée sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 novembre 2011. † Les véhicules BMW 2012 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien aux périodes recommandées sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. © 2011 BMW Canada Inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

ÉDITORIAL

LeDroit
Fondé le 27 mars 1913
L'avenir est à ceux qui luttent



PIERRE JURY pjury@ledroit.com

Jeu politique

Dalton McGuinty doit-il protéger la communauté francophone d'éventuelles coupures budgétaires en Ontario ? Et a-t-il menti à ce sujet pendant la récente campagne électorale ?

Réponse rapide no 1 : idéalement, oui. Réponse rapide no 2 : ça dépend.

Chacune de ces questions mérite d'être allongée un peu. Prenons-les en ordre. La contribution de la communauté franco-ontarienne à leur province ne s'est pas réalisée comme par magie. Elle a été dénigrée par des décennies, entre autres par l'affront d'un Règlement 17 qui a laissé des traces indélébiles dans l'esprit de plusieurs générations. Corriger cela a nécessité des investissements massifs qui sont survenus à partir des années 1960 lorsque l'Ontario a notamment concrétisé un système continu d'éducation en langue française.

Cet « édifice » d'apprentissage se poursuit encore aujourd'hui. Il a permis aux Franco-ontariens de s'affranchir du rôle de porteurs d'eau auquel sont condamnés les moins éduqués et les laissés pour compte de la société. Ils sont devenus des citoyens à part entière qui contribuent plus à tous les niveaux et dont les impôts composés depuis le temps ont largement équivalu aux investissements de l'Ontario à leur égard.

Mais ce n'est pas d'éducation ni de santé dont a parlé le premier ministre ontarien, mais bien de tout le reste. Il a clairement énoncé, en campagne électorale, que ces deux ministères demeuraient les pierres d'assise de son gouvernement et qu'ils étaient à l'abri des efforts de réduction des dépenses de l'État. Rappelons que la récession a plongé l'Ontario dans le rouge ; en 2010-2011, le déficit était de 14 milliards $ et le gouvernement McGuinty soutient depuis quelques années qu'il espère l'éliminer d'ici 2018.

Doit-il protéger les programmes destinés à la communauté franco-ontarienne ? Alors idéalement, oui, entre autres parce qu'il a été démontré qu'elle avait et a encore beaucoup de rattrapage à faire. Elle ne joue probablement pas encore le rôle de moteur économique auquel son poids démographique correspondrait, par exemple. Ainsi, il ne faut pas ralentir les efforts, mais les intensifier.

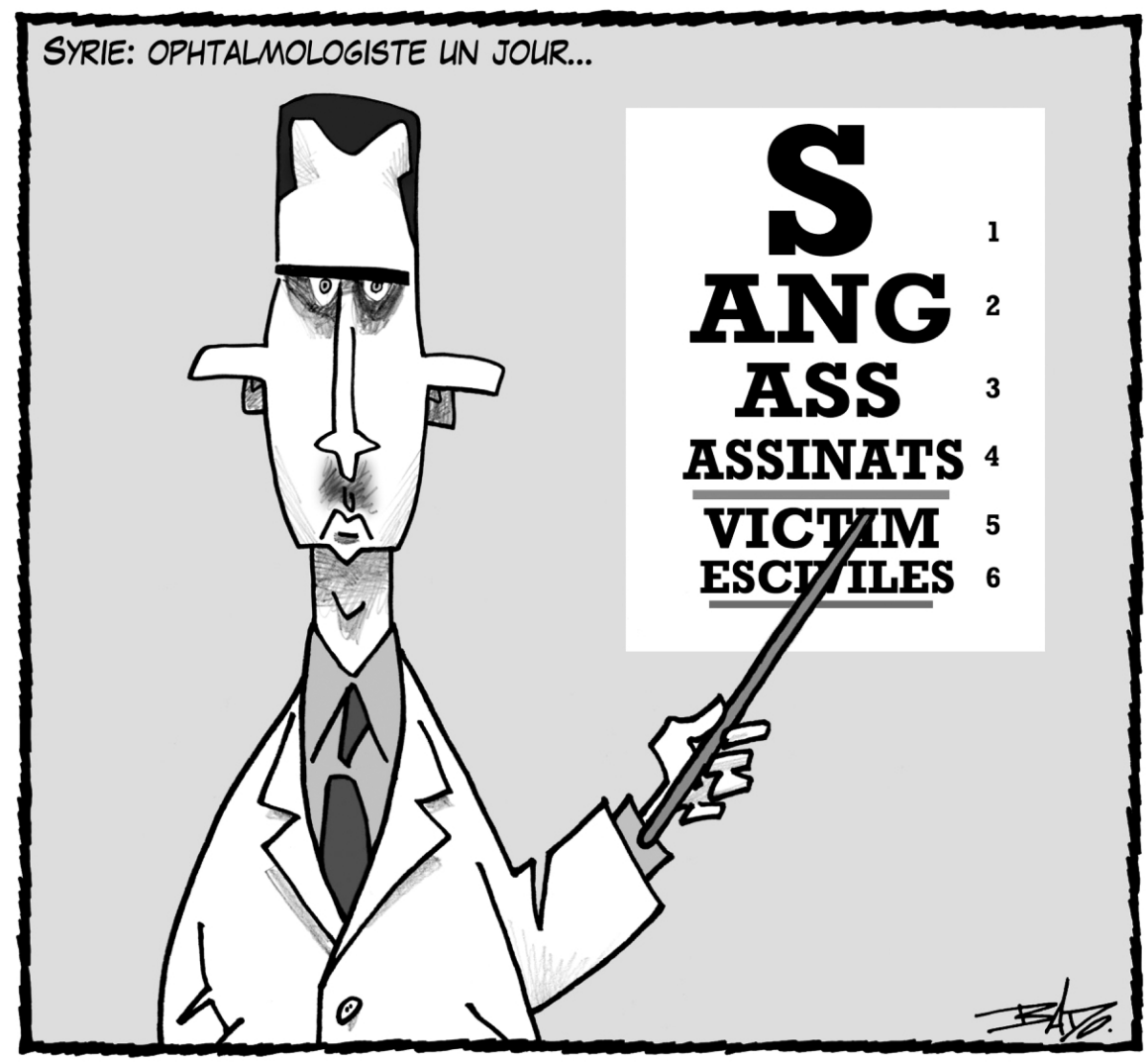
Mais il faut convenir que ce sera difficile de vendre un tel message quand tant de groupes de citoyens paraderont devant Queen's Park, au réel et au figuré, pour soutenir qu'un effort disproportionné leur est demandé.

La communauté franco-ontarienne doit veiller au grain et surveiller toute initiative gouvernementale de réduction des dépenses qui pourrait l'affaiblir.

À propos de la deuxième question, il y a de toute évidence un peu de mauvaise foi de la part du premier ministre qui n'a pas ménagé son adversaire Tim Hudak pendant la campagne électorale. Le chef du Parti conservateur ontarien s'est fait prendre au piège et a soutenu qu'il ne pouvait promettre de protéger les services en français s'il devait prendre le pouvoir. Les Franco-ontariens ont compris là que M. Hudak pourrait même cibler les services en français, comme l'avait fait son prédécesseur Mike Harris, dans les années 1990. Cette attitude désinvolte quant aux services à la communauté française a mené à l'annonce de la fusion de l'hôpital Montfort à l'Hôpital d'Ottawa ; cela a provoqué la plus grande levée de boucliers franco-ontariens depuis le Règlement 17.

Dalton McGuinty ne s'est pas gêné pour tourner le fer dans la plaie auto-infligée par Tim Hudak. Voilà que quelques semaines plus tard, il reprend à peu près les mots de son adversaire en disant ne pouvoir offrir de garanties aux Franco-ontariens qu'ils seront épargnés des efforts de réductions budgétaires.

Le premier ministre McGuinty, fin renard, avait plus d'expérience que M. Hudak. Il a appris à se taire quand il était temps de le faire. Maintenant qu'il est réélu, il parle avec plus de franchise. À moins qu'on ne trouve une bande audio où M. McGuinty promet solennellement d'épargner les Franco-ontariens, on ne peut l'accuser de mensonge. Mais de jeu politique, oui. Ils doivent réaliser qu'ils ne sont parfois qu'un outil du pouvoir…



ledroit.ca / LA QUESTION DU JOUR

OCCUPONS OTTAWA ÉVINCÉ

La CCN ordonne aux indignés d'Ottawa de plier bagages.
En quoi, selon vous, cette décision est-elle, ou pas, justifiée ?

VOTRE OPINION COMPTE !
Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com.



Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. *LeDroit* ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

À VOUS LA PAROLE editorial@ledroit.com

En anglais aux Promenades

En avez-vous assez de faire rire de vous, francophones de l'Outaouais ? En pleine tourmente linguistique sur la question des raisons sociales en quasi français (ex. : Lunetterie New Look), la direction des Promenades de l'Outaouais loue ses pieds carrés à des marchands qui affichent sans vergogne, comme « Heat in a Click ». On croit rêver. Voilà qui donne envie d'aller faire ses courses au Centre Rideau…

Louise Brunette,
Gatineau

Le père Noël existe

À l'aube de 2012, il existe encore des gens honnêtes et soucieux des autres. Telle fut ma réaction en revoyant mon portefeuille égaré il y a près d'un mois. Les cartes bancaires et de crédit incluses, et ce, dans l'anonymat. Merci à ce généreux père Noël et ses lutins (Postes Canada), qui eux me l'ont retourné à mon adresse sans frais. J'en suis très reconnaissant.

Alex P. Cright,
Gatineau

Le plus beau métier, plus 20 % ?

Après huit semaines de congé l'été, deux semaines aux Fêtes, une semaine en mars, les congés flottants, les journées pédagogiques, les journées blanches, les sorties de plein air, les BBQ dans le stationnement de l'école, les voyages organisés, alouette ! Je me demande combien de temps il reste pour instruire nos enfants de moins en moins performants ? Bravo, François Legault deviendra la saveur du mois auprès des enseignants, mais pendant ce temps-là, nos ados continueront à avoir de la difficulté à faire une phrase complète. Je reste avec un goût « amer » en bouche, la saveur du mois n'est pas pour moi.

Etienne Savard,
Gatineau

LEDROIT, LE MARDI 22 NOVEMBRE 2011

BUREAU D'OTTAWA 47 RUE CLARENCE, BUREAU 222, CASE POSTALE 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9 | **BUREAU DE GATINEAU** SERVICE À LA CLIENTÈLE PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100 BOUL., MALONEY OUEST, C.P. 82050 GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE
Président et éditeur Jacques Pronovost
Adjointe admin. Annie Bergeron
Promotion Mélanie Proulx

ADMINISTRATION ET FINANCES
Services admin. et paie Lynne Bazinet
Contrôleuse financière Virginie Richer

RÉDACTION
Rédacteur en chef Jean Gagnon
Dir. de l'information Patrice Gaudreault

PUBLICITÉ
Dir. ventes Alexandre Aubé
Coord. cahiers spéciaux Bianca Paquette

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Dir. de la production Raymond Bégin
Gérant informatique Louis Simoneau
Resp. informatique Antoine Boulet

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur Robert Schiffo
Adjointe Marie-Josée Hahn
Gestionnaire Claude Simard

GILBERT LAVOIE collaboration spéciale



Les Nervous Nellies *du PQ*

Lorsqu'elle a quitté la politique en mars 2006, Pauline Marois a reçu un appel téléphonique de Brian Mulroney. Ce n'était pas une vieille connaissance, mais il est comme ça, Mulroney : il aime faire plaisir au monde. Il l'a appelée pour la féliciter et lui souhaiter bonne chance.

Cinq ans plus tard, c'est à la fois de Jean Chrétien et de Brian Mulroney que Mme Marois devrait solliciter des bons souhaits et des conseils. De Mulroney, pour savoir comment garder son caucus de bonne humeur, et de Chrétien pour apprendre à manier le fouet.

Il a connu ça, Jean Chrétien, les menaces de mutinerie de députés. « Des *Nervous Nellies* ! » a-t-il déclaré en 2000, en déclenchant des élections contre l'avis d'une partie de son caucus, qui voulait le remplacer par Paul Martin. (Des *Nervous Nellies*, ce sont des gens timides et inquiets). Chrétien aurait démissionné plus tôt si les partisans de Martin ne lui avaient pas poussé dans le dos. Mais devant leur grogne, il les a pris de front et il a fait appel au peuple.



ARCHIVES, LA PRESSE

Brian Mulroney et Jean Chrétien

Le fouet… ou ?

Pauline Marois a sorti le fouet récemment en invitant ses critiques à prendre la porte du Parti québécois, mais elle n'a pas le pouvoir de menacer ses *Nervous Nellies* d'une campagne électorale. Que lui reste-t-il ?

La méthode Mulroney a fait ses preuves, mais la chef du PQ manque de temps. Mulroney courtisait ses députés, il les invitait au 24 Sussex, il connaissait par cœur les noms de leurs conjoints, il les appelait à la maison pour les bonnes et les mauvaises nouvelles, une naissance, une maladie grave, une mortalité. Et ça marchait. Stanley Hartt, son chef de cabinet du temps, n'en revenait pas de voir ses députés l'ovationner à la fin des réunions du caucus, même quand ça allait très mal dans les sondages.

Mme Marois pourrait aussi consulter Jean Charest sur l'humeur du caucus, car beaucoup de députés libéraux auraient de bonnes raisons d'angoisser.

Quatre ministres ont obtenu des majorités inférieures à 1000 voix aux dernières élections : Pierre Corbeil (515), Robert Dutil (570), Pierre Moreau (495) et Serge Simard (424). Trois députés sont dans la même situation : Patrick Huot, Danielle St-Amand et Germain Chevarie.

Du côté du PQ, seulement quatre élus ont eu des majorités inférieures à 1000 voix : Yves François Blanchet, Émilien Pelletier, Dave Turcotte et Claude Pinard. Pourtant, ce ne sont pas eux qui demandent la démission de Pauline Marois.

Trop tôt

Comment expliquer que l'inquiétude soit plus grande chez les péquistes que chez les libéraux ? Serait-ce que François Legault menace de voler plus de votes au PQ qu'au PLQ ? Le sondage CROP du 11 novembre dans Bonaventure concluait qu'un candidat de la Coalition Avenir Québec ferait des gains principalement chez les rangs péquistes. Le sondeur Jean-Marc Léger estime de son côté que la division du vote nationaliste entre la CAQ, le PQ, l'ADQ et Québec Solidaire favorise les fédéralistes du Parti libéral.

Mais Léger signalait aussi, avec raison, qu'il est trop tôt pour s'affoler. Ce n'est qu'à la fin de l'hiver, lorsque le parti de Legault aura plus de vécu et de plomb dans l'aile que l'on commencera à voir ce qu'il a dans le ventre.

Alors que faire des *Nervous Nellies* de Mme Marois en attendant ? De la tendresse et de la compassion ? Jean Chrétien était maladroit au début, lorsque ses faiseurs d'image ont tenté de l'encadrer. C'est lorsqu'ils lui ont redonné sa liberté et son naturel qu'il a marqué des points. Peut-être que Mme Marois, au naturel, manie mieux les sentiments que le fouet…

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Pas de recul acceptable

La décision de l'Ontario de plafonner les dépenses dans les ministères, sauf en éducation et en santé, pour réduire son déficit budgétaire, est une décision d'ordre économique. Il ne faudrait pas que la décision de vouloir réduire le financement des services en français égale au non-respect de nos droits en tant que citoyens francophones, membres à part entière de la société ontarienne. En aucun cas, ces coupures ne devront signifier un recul de nos acquis. Le Commissaire aux services en français, dans son rapport de juin 2010, avait affirmé que « la communauté franco-ontarienne doit participer activement à la réforme des services gouvernementaux en proposant d'offrir de tels services au nom du gouvernement, de façon innovatrice et pragmatique. » Les coupures annoncées, si elles devaient se concrétiser, viendraient non seulement fragiliser les organismes franco-ontariens qui ont pris le leadership d'offrir ces services, mais seraient surtout totalement opposées aux intérêts de la francophonie ontarienne. Le premier ministre Dalton McGuinty a indiqué que son gouvernement devait « procéder de manière juste et équitable. » L'Assemblée souhaite vivement que, dans cet esprit de justice et d'équité, il prenne une décision éclairée pour la communauté franco-ontarienne.

Denis Vaillancourt,
Président de l'Assemblée
de la francophonie de l'Ontario

Plus de cantine à l'aréna

Je partage l'opinion du correspondant Ray Major (« Bienvenue au village de Gatineau », *LeDroit*, 17 novembre). En plus d'avoir des arénas désuets, la Ville de Gatineau n'a plus de fournisseur pour la cantine dans la majorité de ses arénas. Dans quelques semaines, le tournoi de ringuette de Gatineau accueillera des équipes qui viennent d'aussi loin que le Manitoba… Imaginez le scénario : peut-on avoir un café, il fait bien froid ici ? Non, pas de resto à l'aréna : embarque dans ton auto et bonne chance ! Gatineau aura réussi à enlever la malbouffe dans ses arénas – il n'y a plus de bouffe du tout !

Chantal St-Amour,
Gatineau

Magouille gatinoise

Aux élus de Gatineau,
Québec vous a déjà tapé sur les doigts dans le dossier de l'aréna Robert-Guertin. Il vous a retapé les doigts pour la prime au bilinguisme (finalement annulée) de la dernière convention collective. Là, vous faites fort ! Vous risquez de vous faire briser la règle sur les doigts pour l'obtention de « votre million ». Vous vous comportez, ici, comme de vulgaires magouilleurs !

Denis Girard,
Gatineau

Notre million, pas le leur !

À la lumière de toutes les interventions des citoyens concernant ce fameux 20 millions $ du Fonds de développement communautaire, les élus pensent-ils revoir leur position ? Sinon, il y a lieu d'aller les voir à la Maison du citoyen pour leur rappeler qu'ils sont nos représentants et non les propriétaires de ces millions.

Pierre Fortin,
Gatineau

LE PAYS ET LE MONDE

Investiture du Dr Gilles Aubé

Marois reçoit l'appui de Hull



JEAN-FRANÇOIS DUGAS
jfdugas@ledroit.com



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Pauline Marois était en visite dans l'Outaouais hier, pour la soirée d'investiture du Dr Gilles Aubé dans Hull.

«Madame Marois, le Parti québécois de l'Outaouais vous appuie en tant que chef du Parti québécois (PQ).»

Le message du président du PQ de Hull, Bernard Taylor était sans équivoque hier soir lors de l'assemblée d'investiture de son candidat pour la circonscription de Hull, le médecin Gilles Aubé, en présence de quelque 80 militants.

Idem pour le candidat péquiste nouvellement élu. Le Dr Aubé a donné son appui inconditionnel à sa chef malgré les départs, guerres intestines et contestations du leadership, notamment au sein même de l'exécutif régional du parti — qui ont marqué l'histoire récente du PQ.

«Je suis présent auprès de vous ce soir parce que j'ai confiance en notre région, en l'avenir du Québec, au Parti québécois. J'ai aussi une immense confiance en Pauline Marois», a déclaré Dr Aubé tout en vantant sa «compétence», son «courage» et sa «disponibilité».

Déjà en mode électoral, la chef péquiste a annoncé que son programme «audacieux» est composé de «cinq idées solides pour changer le Québec», la santé prenant une place prioritaire.

À cet effet, Mme Marois veut réduire le temps d'attente dans les hôpitaux, mettre sur pied des groupes de médecine familiale (similaires à ceux de l'Ontario), en plus de développer une politique axée sur la prévention et le meilleur traitement de maladies chroniques, sans oublier les personnes âgées avec un meilleur service à domicile.

«Mon objectif, c'est qu'à l'intérieur d'un mandat, chaque citoyen devrait avoir accès à un médecin de famille», a-t-elle déclaré.

Quant à la possibilité de créer un méga-hôpital, tel que proposé par un groupe communautaire dont fait partie son candidat péquiste de Hull, Mme Marois se dit ouverte à toute possibilité.

«Je crois que c'est une idée qui mérite d'être explorée. La population croît à un rythme plus grand que celles des autres régions […] Selon le besoin de chaque région, on devrait adapter nos politiques. Nous allons évaluer cette possibilité-là», a indiqué Mme Marois qui a rappelé son implication dans l'aménagement de trois hôpitaux québécois alors qu'elle était ministre de la Santé.

Par ailleurs, la chef a avoué que le défi de remporter un siège bleu est grand en Outaouais, un bastion historiquement libéral.

«C'est toujours difficile en Outaouais. Il ne faut pas se leurrer et je ne vais pas raconter des histoires au monde. Mais je crois qu'il est toujours possible, quand même, que nous gagnions des comtés dans l'Outaouais. Il y a une base souverainiste très forte, très militante ici […] Mais c'est plus difficile, je l'admets.»

Legault attaqué

Mme Marois et le Dr Aubé ont profité de l'occasion d'hier pour écorcher au passage tantôt le premier ministre Jean Charest, tantôt la nouvelle Coalition avenir Québec, dirigée par l'ex-péquiste François Legault. Toutefois, c'est le parti caquiste, avec «l'absence de propositions ou de celles qui sont des mirages» qui a été attaqué à maintes reprises par la chef.

Questionnée à savoir si la présence d'un nouveau parti en Outaouais pourrait lui être favorable pour venir à bout des libéraux, Mme Marois a plutôt évité la question. «Euh… Je ne pourrais dire», a simplement répondu Mme Marois avant de mettre fin à l'entrevue avec un éclat de rire…

Claude Beauchamp ne croit plus au leadership de Marois

Un autre président claque la porte du PQ

Il hésitait depuis des mois, mais c'est fait. Le président de l'association péquiste de Vanier, Claude Beauchamp, a décidé de claquer la porte, déçu des engagements non tenus de la chef du parti.

Ancien chef de cabinet du ministre Rosaire Bertrand, M. Beauchamp a piloté, en juin, une résolution fort critique quant à la performance de Mme Marois dans le dossier du projet de loi 204 sur l'amphithéâtre de Québec. «On nous avait dit qu'il y avait un plan d'action mis en place pour ramener la confiance des membres. J'ai fait confiance à cela, mais six mois plus tard, je vois ce qui se passe, le grenouillage… Force est d'admettre que le plan n'atteint pas ses objectifs», a-t-il résumé, hier, en entrevue à La Presse.

«Quand on n'est pas convaincu, on ne peut pas être convaincant. Je pars parce que je trouve que le caucus fait souvent preuve d'immaturité, et cela ne semble pas vouloir se calmer. Mme Marois a beaucoup de compétences, mais le message ne passe pas. Pour la pérennité de l'option et du parti, elle doit prendre la décision qui s'impose… et partir», estime M. Beauchamp, qui a été porte-parole du ministre David Cliche sous Lucien Bouchard.

Le militant Beauchamp ne voit pas en Gilles Duceppe la solution aux déboires du Parti québécois. Un autre chef doit être trouvé. «Un débat soit s'enclencher et un nouveau leadership doit arriver au PQ», souligne-t-il. En juin, Vanier a adopté une résolution qui exprimait une «profonde inquiétude quant à la capacité [de Mme Marois] à refaire l'unité du caucus et du parti». En août, ce texte a été mis de côté lors d'un ralliement derrière Mme Marois des 11 circonscriptions de la région de Québec.

Cette démission s'ajoute à plusieurs autres; Philippe Leclerc a quitté la présidence de Mercier en octobre, Alexis Lebrun-Gagné, celle d'Hochelaga-Maisonneuve, Atim Léon a quitté la présidence régionale de Montréal-Centre, Miguel Tremblay a quitté Laurier-Dorion, François Lemay, celle de Saint-Henri — Sainte-Anne, Patrick Voyer, celle de Charlesbourg, et Marjolaine Lachapelle, la direction de Nicolet-Yamaska. En juin toujours, dans la foulée du dépôt du projet de loi 204, cinq députés ont claqué la porte du PQ pour siéger à titre d'indépendants.

André Gagnon hésite

Au même moment, le vice-président de l'association péquiste de Bellechasse, André Gagnon, se dit désormais «en réflexion» en attendant les prochains sondages. Une enquête Léger Marketing pour *Le Devoir* et *The Gazette* publiée hier montre le PQ et le Parti libéral presque à égalité, avec 21 % et 22 % d'appuis, loin derrière la Coalition avenir Québec avec 35 %. Seulement 12 % des sondés estiment que Pauline Marois ferait la «meilleure première ministre», derrière Jean Charest (16 %) et François Legault (28 %).

«Si les sondages ne se redressent pas… laisse tomber M. Gagnon. Je n'ai rien contre Mme Marois, elle a ses compétences, mais on travaille comme des forcenés pour recruter des membres et du financement et on tourne en rond.»

Il s'offusque devant le lancement de la campagne de publicité annoncé hier, à Montréal. «On n'a presque plus d'argent dans la circonscription, et cela irait pour cela? Mettez-vous à notre place. Je reste péquiste, je n'ai pas démissionné encore… mais ça ne marche pas! C'est simple! Tout le monde se questionne. Je ne connais pas un seul comité exécutif au Québec qui ne se questionne pas», conclut M. Gagnon.

La Presse

EN BREF

NOUVELLE CAMPAGNE DE PUB POUR LE PQ

MONTRÉAL — Voulant rappeler aux Québécois qu'il a encore le pouvoir de changer les choses, le Parti québécois (PQ) a décidé de passer à l'action, hier, à Montréal, en présentant sa nouvelle campagne publicitaire. La campagne intitulée «Cinq idées pour changer le Québec» comprend des publicités qui traitent des ressources naturelles, de la qualité de vie des Québécois, des services sociaux, de l'intégrité et du financement des partis politiques ainsi que de l'identité nationale. Il s'agit d'idées issues du programme du parti adopté en avril dernier. En conférence de presse, le député de Gouin, Nicolas Girard, a expliqué que la formation péquiste estimait qu'il était temps de se distinguer des propositions du Parti libéral du Québec (PLQ) et de la Coalition avenir Québec (CAQ) de François Legault. Une seule publicité mettra en vedette la chef péquiste Pauline Marois, alors que Bernard Drainville, Véronique Hivon, Nicolas Girard et Martine Ouellet sont les autres députés mis à l'avant-plan.

La Presse Canadienne

GAGNEZ 7 000 $ GAGNEZ 9 000 $ GAGNEZ 7 000 $ GAGNEZ 9 000 $ GAGNEZ 7 000 $ GAGNEZ 9 000 $

AUCUN ACHAT REQUIS

GMC

TOUT LE MONDE GAGNE AVEC

TOUCHEZ, GAGNEZ

DÈS AUJOURD'HUI CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE GMC**

POUR VOTRE CHANCE DE **GAGNER** 1 DES 10 TERRAIN 2012

— OU —

GAGNER UN PRIX JUSQU'À **10 000 $** DE RABAIS À L'ACHAT OU À LA LOCATION

HÂTEZ-VOUS ! LES QUANTITÉS DE MODÈLES 2011 SONT LIMITÉES



GMC TERRAIN 2011

0 % FINANCEMENT POUR **48** MOIS‡

+

1 000 $

PRIX DE BASE TOUCHEZ, GAGNEZ**

46 MI/GAL SUR ROUTE
6,1 L/100 km ROUTE
9,2 L/100 km VILLE[Δ]

GMC ACADIA 2011

0 % FINANCEMENT POUR **48** MOIS‡ + **1 000 $** PRIX DE BASE TOUCHEZ, GAGNEZ**



34 MI/GAL SUR ROUTE
8,4 L/100 km ROUTE
12,7 L/100 km VILLE[Δ]

GMC SIERRA 2011 CABINE ALLONGÉE 4X4 ÉDITION NEVADA

FINANCEMENT **195 $*** À **3,99 %** POUR 72 MOIS‡ | OU | PRIX À L'ACHAT **26 998 $***

AUX DEUX SEMAINES. VERSEMENT INITIAL DE **0** $. TAXES NON COMPRISES.

COMPREND TRANSPORT, PRÉ-SERVICE, DROITS, RABAIS DE 9 250 $♦ ET PRIX DE BASE DE 1 000 $ DE TOUCHEZ, GAGNEZ**



25 MI/GAL SUR ROUTE
11,4 L/100 km ROUTE
15,9 L/100 km VILLE[Δ]

DE PLUS, JUSQU'À **3 000 $** DES **GROS SOUS** POUR VOTRE **BAZOU** LORSQUE VOUS RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE MODÈLE 2005 OU AVANT +

IL EST MAINTENANT PLUS FACILE DE COMPRENDRE LE PRIX DES VÉHICULES PARCE QUE TOUS NOS PRIX COMPRENNENT LE TRANSPORT, L'INSPECTION AVANT LIVRAISON ET LES DROITS OBLIGATOIRES DU GOUVERNEMENT.
Les prix ne comprennent pas les taxes exigibles et les droits d'enregistrement des sûretés mobilières. Les consommateurs peuvent être tenus de payer jusqu'à 799 $ pour frais du concessionnaire.***

GM Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS ou **160 000 KM**▲
- GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- TRANSPORT DE COURTOISIE

▲ SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

La Carte GM†

ÉCHANGEZ DÈS AUJOURD'HUI VOS PRIMES DE LA CARTE GM†

GMC
buygmc.ca

LEDROIT, LE MARDI 22 NOVEMBRE 2011

Pour les plus récents renseignements, visitez gmc.gm.ca, rendez-vous chez votre concessionnaire Pontiac Buick GMC ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE. ♦9 250 $ est un rabais à la livraison du fabricant au concessionnaire (avant les taxes) pour un GMC Sierra 1500 cabine allongée 2011 et est reflété dans les offres de cette annonce. Autres rabais disponibles sur la plupart des modèles. Voir le concessionnaire pour les détails. ‡Financement à l'achat du modèle GMC 2011 Sierra 1500 cabine allongée 4RM R7E. Sur approbation de crédit par Ally. Des taux d'autres prêteurs varieront. Exemple : 10 000 $ à un TAP de 0%/3,99%, le versement mensuel est de 208,33 $/1 156,41 $ pour 48/72 mois. Le coût de crédit est de 0$/1 261,52 $, l'obligation totale est de 10 000 $/11 261,52 $. Un versement initial et/ou un échange peuvent être requis. Le versement mensuel/aux deux semaines et le coût de crédit varieront selon le montant emprunté et le versement initial/échange. Versements aux deux semaines basés sur un prix à l'achat de 26 998 $ avec versement initial de 0 $. ◆/*/‡‡Transport et inspection avant la livraison (1 450 $/1 450 $/1 450 $), enregistrement, droits obligatoires sur climatiseur et pneus et les frais du COCVA sont compris. Assurance, immatriculation, enregistrement des sûretés mobilières, frais du concessionnaire et taxes exigibles non compris. Les offres s'appliquent tel qu'indiqué à des modèles 2011 neufs ou de démonstration du véhicule équipé selon la description. Les offres sont réservées aux clients au détail rencontrant les exigences dans le territoire de l'Association de marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC de l'Ontario (incluant l'Outaouais). Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. Un échange par le concessionnaire peut être requis. Offres pour un temps limité qui ne peuvent être combinées à d'autres offres. GMCL se réserve le droit de modifier, prolonger ou mettre fin à ces offres, en tout ou en partie, en tout temps, sans préavis. Des conditions et des limitations s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour les détails. ***Un échange par le concessionnaire peut être requis. Un échange peut être nécessaire pour obtenir le prix annoncé. Les offres ne peuvent être combinées à d'autres offres. Certaines restrictions applicables pour tous les véhicules GM admissibles, voyez votre concessionnaire GM, appelez le Centre d'échange de primes de La Carte GM au 1-888-446-6232 ou consultez LaCarteGM.ca. Sous réserve des lois applicables GMCL se réserve le droit de modifier ou de terme fin au Programme en tout ou en partie avec ou sans préavis à vous. ◆◆ Aucun achat requis. Le concours s'adresse aux résidents du Canada qui possèdent un permis de conduire et qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours débute le 1er novembre 2011 et se termine le 16 janvier 2012. Les rabais comprennent les taxes et ne s'appliquent qu'à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf 2011 ou 2012 de GM, à l'exception de la Volt de Chevrolet, provenant des stocks d'un concessionnaire et livrés le ou avant le 16 janvier 2012 inclusivement. Les 20 véhicules offerts en prix comprendront : le modèle Terrain SLE2 TA 2012 de GMC avec roues de 18 po en aluminium usiné. Des commandes à l'usine peuvent être nécessaires pour les véhicules offerts en prix. Valeur approximative au détail de chaque véhicule offert en prix : Equinox – PD.S.F. 32 775 $ CA, Terrain – PD.S.F. 32 480 $ CA, y compris les frais de transport. Les chances de gagner ne sont pas les mêmes pour tous les prix. Les personnes potentiellement gagnantes doivent répondre au préalable à une question réglementaire. Exemples des probabilités applicables : un rabais de base de 1 000 $ – 1 chance sur 1 ; un rabais total de 1 200 $ – 1 chance sur 30 ; un rabais total de 10 000 $ – 1 chance sur 10 000 ; un véhicule offert en prix – 1 chance sur 20 000 (les rabais et les véhicules offerts en prix comprennent le rabais de base de 1 000 $). Rendez-vous chez votre concessionnaire GM, visitez gm.ca ou composez le 1 800 GM DRIVE pour obtenir le règlement complet du concours. + Pour être admissible à la promotion Des gros sous pour votre bazou de GMCL, vous devez : Retourner un véhicule de l'année de fabrication 2005 ou plus ancien qui est en état de marche et a été dûment immatriculé et assuré en votre nom, ou en celui d'une petite entreprise, depuis les 3 derniers mois. GMCL offrira aux consommateurs admissibles une mesure incitative variant entre 500 $ et 3 000 $ (taxes comprises), selon le modèle acheté; l'offre incitative ne peut être combinée à certaines autres offres. En participant à la promotion Des gros sous pour votre bazou de GMCL, votre véhicule ne sera pas admissible à une valeur d'échange. Consultez votre concessionnaire GM participant pour obtenir de plus amples détails sur ce programme. GMCL se réserve le droit de modifier, prolonger ou mettre fin à ce programme en tout ou en partie en tout temps sans préavis.

VOTRE HOROSCOPE, LE MARDI 22 NOVEMBRE 2011

capricorne
du 22 déc. au 20 janv.

Au carré du Capricorne, cette «rencontre» Lune-Saturne en Balance vous recommande de ne pas prendre de risques inutiles. Une tentative risquée qui avait fonctionné par le passé ne marchera pas forcément cette fois-ci. Vos démarches peuvent obtenir de meilleurs résultats dès demain, quand la Lune sera bien installée en Scorpion. Vous gagnerez à savoir patienter jusque là.

poissons
du 20 fév. au 20 mars

Tout ira bien par la suite si vous ne donnez pas de mauvaises habitudes aux autres au commencement. Il serait regrettable de poser un geste que l'autre pourrait percevoir comme une récompense alors que son attitude était plutôt décevante. Il est primordial de vous respecter suffisamment pour faire part de votre désapprobation face à un comportement que vous jugez inadéquat.

taureau
du 21 avril au 20 mai

Certes, l'embarras du choix et la surabondance peuvent constituer un défi. Cependant, évitez de vous plaindre devant des gens qui se considèrent défavorisés par rapport à vous. La généreuse influence de Jupiter en Taureau peut rendre les autres envieux de votre situation. Le tact, la modestie et l'humilité vous aideront à ne pas éveiller la jalousie d'autrui.

cancer
du 22 juin au 22 juillet

La conjonction Lune-Saturne en Balance, angulaire au Cancer, risque de vous décourager et vous inciter à baisser les bras. Toutefois, si vous choisissez d'abandonner et de vous éclipser, vous cèderez toute la place à vos rivaux et compétiteurs. La Lune passera dans le Signe suivant du Scorpion d'ici peu. Prenez votre mal en patience, un second souffle s'emparera de vous d'ici peu.

vierge
du 24 août au 22 sept.

Il serait sage de refuser de vous laissez entraîner dans les problèmes des autres. Compte tenu de l'influence des astres en Sagittaire, angulaires à la Vierge, les relations existant entres certaines personnes que vous connaissez peuvent vous mettre un peu mal-à-l'aise. Le mieux que vous puissiez faire consiste à demeurer intègre et à ne laisser paraître aucune forme de favoritisme.

scorpion
du 24 oct. au 22 nov.

Vu qu'il semble irréaliste de parvenir à plaire à tout le monde, il est contre-indiqué de modifier votre discours dans le seul but de vous mériter plus de sympathies. La franchise par rapport à vos véritables attentes minimisera le gaspillage d'énergie et les pertes de temps. Il vaut mieux ne pas attendre la dernière minute pour vous occuper de préparatifs importants.

verseau
du 21 janv. au 19 fév.

Mieux vaut paix que victoire. Maintenant que la Lune en Balance au trigone de Neptune en Verseau apporte un climat altruiste et conciliant, il devrait être facile de dénouer une impasse de façon pacifique et diplomatique. Tant sur le plan personnel que dans le monde du travail, votre argumentation peut amener les autres à assouplir leurs positions et à vous accorder plus d'autonomie.

bélier
du 21 mars au 20 avril

Cent lavages ne blanchiront pas le charbon. Étant donné que la Lune «croise» Saturne en face de votre Signe, en Balance, vous pourriez éprouver de la difficulté à lâcher prise. En vous obstinant à essayer de faire fonctionner quelque chose qui ne veut vraiment pas marcher, vous pourriez rater une occasion intéressante. Prenez un peu de recul et essayez de vous détendre en vous divertissant.

gémeaux
du 21 mai au 21 juin

Bien qu'elle soit conjointe à Saturne, la Lune en Balance est l'une de celles qui vous convient le mieux. Les difficultés de la journée risquent de ne pas vous affecter directement, ce qui peut faire de vous la personne idéale pour les résoudre. Pour faire de ce mardi 22 novembre un véritable succès, il suffira de faire valoir vos mérites en démontrant de quoi vous êtes capable.

lion
du 23 juillet au 23 août

Une longue hésitation avant d'accepter une proposition signale qu'elle ne vous fait pas vraiment envie. Si cela vous tentait, le Lion en vous aurait déjà sauté dessus. Évitez de faire quelque chose par pure obligation, ou pire encore, en raison d'un sentiment de culpabilité. Permettez-vous d'accorder votre temps aux activités et aux individus envers lesquels vous éprouvez un intérêt sincère

balance
du 23 sept. au 23 oct.

La conjonction Lune-Saturne en Balance risque de vous responsabiliser, et bien que cela puisse alourdir le fardeau qui repose sur vos épaules, cela n'ira pas sans vous attribuer davantage de reconnaissance et de prestige. Il faut peut-être sacrifier un petit plaisir frivole afin d'acquérir une renommée ou de vous rapprocher d'un objectif de longue date.

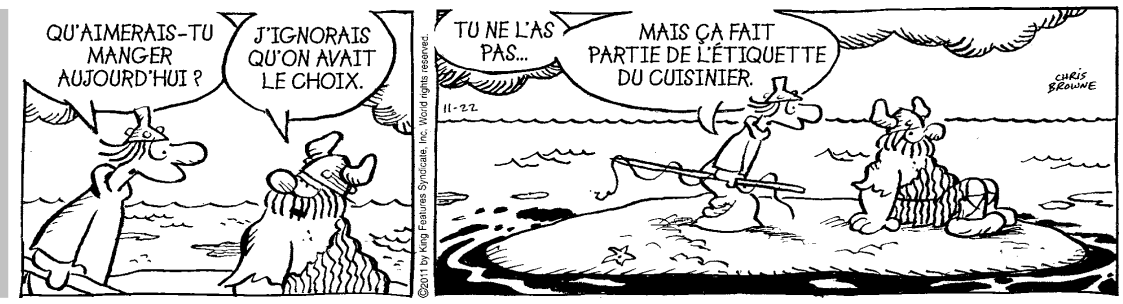
sagittaire
du 23 nov. au 21 déc.

Rien de banal à l'horizon, et surtout beaucoup de nouveauté. Au trigone d'Uranus, l'arrivée du Soleil en Sagittaire peut amener de grandes transformations dans les milieux que vous fréquentez, ainsi que dans la vie de gens que vous côtoyez, ce qui n'ira pas sans apporter un vent de changement dans vos activités. Les éléments routiniers dont vous vous lassez ne sont pas là pour rester.

Les petits bonshommes

22112011

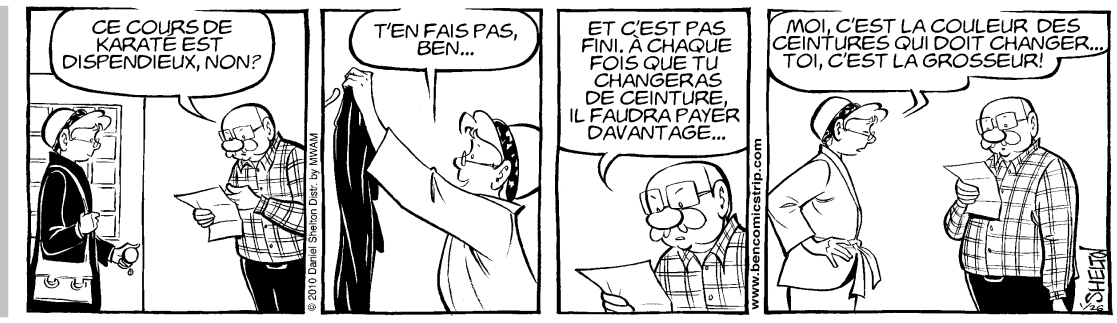
HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



CITATION SECRÈTE

22 novembre 2011

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Fannie Farmer

R	N	A	V	C	N	O	I	I	R	X	P	A	E
L	L	S	V	E	R	V	C	S	E	S	A	T	I
O	E	A		O	I	T	G	D	U	S		D	I
	L			C	C	I	S	I	N	E		E	E
				P	U			E	I				S
									E				

SOLUTION
du dernier numéro

La tolérance, c'est la civilisation par excellence.

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

	8	9			5		4	
5				6				
		4			2		5	7
	9				7	1	8	
	2				1			
			3		9			
8			7					4
		7	8		3	2		
	5	6						

22 novembre 2011

Niveau de difficulté : DIFFICILE 1936

Solution du dernier sudoku

3	5	7	1	6	9	4	2	8
2	1	4	5	3	8	6	7	9
9	8	6	4	2	7	1	3	5
5	3	1	2	9	4	7	8	6
6	9	2	7	8	1	3	5	4
4	7	8	6	5	3	2	9	1
8	6	9	3	4	2	5	1	7
7	2	5	9	1	6	8	4	3
1	4	3	8	7	5	9	6	2

Par Fabien Savary 1935

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

MOTS CROISÉS

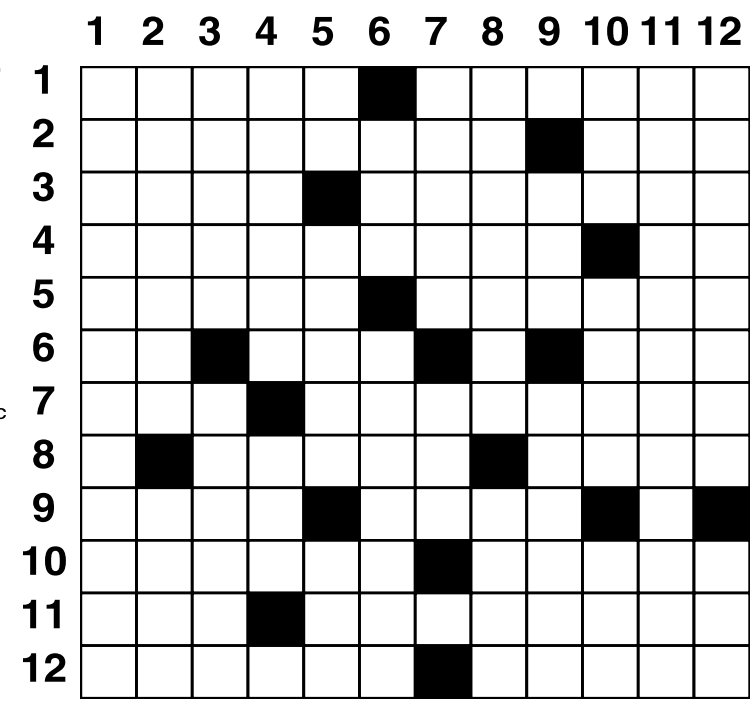
www.hannequart.com

Horizontalement

1 Fruit du chêne – Désigner.
2 Craindre vivement – Interjection espagnole.
3 Révélation – Parties d'un corps vivant.
4 État d'Asie – Dans la gamme.
5 Petit luth persan – Pas floues.
6 Matière à lingots – Bruit sec – Possèdent.
7 Élimé – Qui témoigne de l'ardeur.
8 Rempli – Alexis Mikhaïlovitch.
9 Femelle du sanglier – Expérimentation.
10 Lésion cutanée due à la lumière – Sur la couverture.
11 Saison des cigales – Il vend des revolvers.
12 Un peu folle – Supposé.

Verticalement

1 Potelé.
2 Tiges de commande – Véhicule à moteur.
3 Entaille oblique – Assaisonner.
4 Friandise – Monnaies roumaines.
5 Que l'on doit – Se parle en Algérie – Dans l'alphabet grec.
6 Ce qu'il y a de mieux – Sert de base à un jugement.
7 Despote romain – Article.
8 Sentiment de fierté légitime – Revêtement mural.
9 Habileté – Alléché.
10 À moi – Teintes – Sous une quille.
11 Pas compliqués.
12 Ne pas faiblir – Époque.



22 novembre 2011 No 2848

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	A	N	G	U	E	D	E	B	O	I	S
2	A	V	E	U	■	M	U	L	A	T	R	E
3	P	E	R	I	M	E	E	■	C	A	R	I
4	A	N	E	■	O	U	S	T	■	R	E	M
5	L	I	■	O	N	T	■	A	B	I	M	E
6	I	R	I	S	■	E	C	U	L	E	E	S
7	S	■	M	E	S	■	H	■	E	■	D	■
8	S	E	M	■	C	H	A	N	D	A	I	L
9	A	M	E	L	I	O	R	E	■	M	A	I
10	D	E	N	I	E	R	■	G	L	O	B	E
11	E	R	S	E	■	D	E	R	O	U	L	E
12	S	I	E	N	N	E	■	E	T	R	E	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Début d'une 40e législative imprévisible à Queen's Park

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Les gouvernements minoritaires sont souvent imprévisibles et l'élection du nouveau président de l'Assemblée législative de l'Ontario, hier, en est un bel exemple. Les députés ont finalement arrêté leur choix sur le libéral Dave Levac, et non sur la favorite Donna Cansfield, pour modérer les débats de cette 40e législature qui s'ouvre cet après-midi à Toronto.

Le député de Brant a été le premier à se lancer officiellement dans la course, peu après les élections provinciales du 6 octobre. L'ancien whip en chef du gouvernement prend la place de l'ancien député libéral Steve Peters, qui a tiré sa révérence à la fin de la 39e législature.

Les députés libéraux Kevin Flynn et David Zimmer étaient également dans la course. Le progressiste-conservateur Frank Klees a songé à mettre son nom dans le chapeau mais s'est finalement désisté. Mme Cansfield, une ancienne ministre de l'Énergie, des Transports et des Richesses naturelles, aurait été la première femme à présider la chambre des élus de l'Ontario. On croyait sa candidature de loin favorite à celle de M. Levac.

Aujourd'hui, le lieutenant-gouverneur David C. Onley prononcera le 40e discours du Trône, qui marquera la reprise officielle des travaux à Queen's Park. Demain, le ministre des Finances, Dwight Duncan, livrera une mise à jour économique. On s'attend à ce qu'il dresse un portrait sombre des années à venir.

« Les défis qui attendent l'Ontario sont peut-être plus importants que ceux qui sont survenus depuis la Grande Dépression. Les familles comptent sur leurs députés pour travailler ensemble à créer des emplois et à renforcer l'économie », a déclaré le premier ministre Dalton McGuinty dans un communiqué.

Gouvernement minoritaire

Dans le contexte d'un gouvernement minoritaire, le gouvernement libéral n'aura cependant pas que l'économie à surveiller. Il devra également trouver des terrains d'entente avec l'opposition pour éviter de replonger la province en élections prématurément. Les gouvernements minoritaires précédents ont duré en moyenne deux ans en Ontario.

Dès cette semaine, le Nouveau Parti démocratique (NPD) d'Andrea Horwath entend présenter un projet de loi privé visant à retrancher la portion provinciale de la taxe de vente harmonisée (TVH) des factures de chauffage. Tout indique que le projet de loi recevra l'appui des progressistes-conservateurs de Tim Hudak qui, eux aussi, ont fait campagne contre la TVH.



LA PRESSE CANADIENNE

Dave Levac, député libéral de la circonscription de Brant, a été élu, hier, nouveau président de l'Assemblée législative de l'Ontario.

À l'issue du scrutin du 6 octobre, les libéraux ont obtenu 53 sièges, alors que les progressistes-conservateurs et les néo-démocrates en ont récolté ensemble 54.

Le retour de nos incroyables
Aubaines du jour



Mardi 22 novembre
700 $ de rabais
Batterie de cuisine 10 pièces TrueClad de ZWILLING J.A. HENCKELS
299,99
Ord. 999,99 $
Limite de 3 par client.



RABAIS DE 55 %
sur les autres batteries de cuisine et 30 % de rabais sur les ustensiles de cuisson vendus à l'unité
Exceptions : articles All-Clad et WMF.

Rôtissoire en prime, une valeur de 239,99 $.
Valeur totale de l'ensemble 1 239,98 $.

Mercredi 23 novembre
1 420 $ de rabais sur cet ensemble SEALY
678 $
Ord. 2 098 $
Duo-sommeil grand lit à plateau standard Bronze Elegance, collection Proback de Posturepedic
Obtenez en prime 2 oreillers Sealy (valeur de 70 $) et la livraison locale gratuite à l'achat d'un duo-sommeil. En magasin seulement.

Robes CALVIN KLEIN
48,99
Ord. 139 $
Liquidation 48,99 $
Limite de 5 par client.

RABAIS DE 60 %
sur les autres robes à prix ordinaire au rayon des robes.
Exception : gamme Essentials de Lauren Ralph Lauren.



DE PLUS, ÉCONOMISEZ JUSQU'À 65 % sur tous les autres matelas SEALY

la Baie
labaie.com

Magasinez en ligne
Vous aimeriez connaître à l'avance nos Aubaines du jour? Inscrivez-vous à labaie.com pour recevoir notre infolettre!

Aucun bon d'achat différé ni redressement de prix. Tant qu'il y en aura. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre. Le choix varie selon le magasin. Les rabais s'appliquent à nos prix ordinaires, à moins d'indication contraire. Précisions en magasin.

Zainab Shafia devait se cacher pour aimer

Touchée par le valentin qu'un élève de son école lui a envoyé en février 2008, Zainab Shafia a accepté de fréquenter le garçon. Mais même si elle était majeure, l'aînée des enfants Shafia devait absolument cacher cette relation à sa famille.

« Merci pour la belle carte de Saint-Valentin. Laisse-moi t'expliquer les règles de notre amitié. Premièrement, fais attention à mon frère. Si tu veux me parler, viens à la bibliothèque. Et si mon frère est dans les parages, fais comme si on ne se connaissait pas. Je vais venir te voir près de ta case, et on va parler si mon frère n'est pas alentour. Je ne veux absolument pas qu'il sache qu'on est amis… », a écrit Zainab dans un courriel envoyé à son valentin. C'est ce que ce dernier a expliqué, hier, au procès du couple Shafia, Mohammad et Tooba, et de son fils aîné, Hamed, accusés d'avoir tué avec préméditation quatre membres de leur famille, trouvés noyés dans une voiture dans l'écluse de Kingston Mills, le matin du 30 juin 2009.

Au cours de son témoignage, hier, le jeune homme a raconté qu'il avait connu Zainab à l'école, que fréquentait aussi Hamed, frère de la jeune femme. Le valentin a marqué le début de leur relation.

Environ un mois plus tard, Zainab a profité du fait que ses parents étaient hors du pays pour inviter le garçon à la maison, à Saint-Léonard. Elle l'a fait descendre au sous-sol, mais elle a vu son frère Hamed arriver. Elle a demandé au garçon d'aller vite se cacher dans le garage, mais Hamed l'a trouvé.

« Il m'a serré la main et il m'a dit de m'en aller. Zainab n'est plus jamais revenue à l'école », a raconté le témoin, hier. La jeune femme a repris contact avec lui environ un an plus tard. Elle lui a confié qu'elle avait littéralement été gardée prisonnière dans la maison. Elle ne sortait de sa chambre que pour aller chercher son repas, et encore, ses parents lui jetaient des regards noirs. « Elle m'a dit qu'ils avaient mis du temps à lui pardonner », a expliqué le témoin.

En cachette

Zainab et le garçon ont recommencé à se voir en cachette au printemps 2009. Le mariage semblait la seule solution pour Zainab, qui voulait fuir la maison familiale. Le garçon l'a emmenée dans un CLSC, puis Zainab s'est retrouvée dans une maison pour femmes en difficulté. Elle y est restée deux semaines, avant que sa mère ne réussisse à la convaincre de revenir. Tooba a promis à sa fille qu'elle pourrait marier le garçon.

Zainab est revenue et a fini par épouser le jeune homme, lors d'une brève cérémonie tenue dans une mosquée de Longueuil, en présence d'un imam. Le lendemain, la fête a eu lieu dans un restaurant. Mais le marié s'y est présenté seul, sans parenté. Tooba était aux abois. « Qu'est-ce que je vais dire à la parenté? Il n'a personne. Ils vont dire que je donne ma fille à un gars qui n'a rien », a-t-elle déploré. Finalement, la mère, Hamed et un oncle ont entraîné Zainab à l'écart et lui ont parlé. La jeune femme est revenue en pleurs annoncer à son amoureux qu'elle ne pouvait « ruiner la réputation de sa famille de la sorte ». Le mariage a été annulé le jour même.

Les accusés ont toujours prétendu que l'accident était dû à la témérité de Zainab, qui avait pris la voiture sans permission et sans permis. Le témoin a assuré que la jeune femme ne conduisait pas et ne montrait aucun intérêt pour la conduite.

Le procès se poursuit ce matin avec le contre-interrogatoire de ce témoin, dont l'identité est protégée jusqu'à la fin de son témoignage.

La Presse

Projet de loi C-10

Boivin critique Boisvenu

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

Le sénateur conservateur Pierre-Hugues Boisvenu n'a ni les connaissances, ni la légitimité nécessaire pour défendre le projet de loi C-10 sur la criminalité au nom du gouvernement, a accusé hier l'opposition, faisant écho aux nombreuses critiques formulées à l'endroit du parlementaire depuis la fin de semaine.

« Le Sénat, dans notre système, c'est l'étape suivante. C'était prévu comme une deuxième Chambre censée faire une analyse moins partisane. Là, on se trouve avec un dossier qui émane des Communes et qui est défendu à toutes les tribunes francophones par un non-élu. C'est un peu spécial », a souligné en entrevue hier la députée de Gatineau et porte-parole adjointe du NPD en matière de Justice, Françoise Boivin.

Plus tard, en après-midi, le député bloquiste Jean-François Fortin en remettait, soulignant que depuis une semaine, le sénateur s'est « attaqué » à la crédibilité du Barreau du Québec, a « remis en question la compétence du ministre [de la Justice du Québec] Jean-Marc Fournier » et a « dénigré les choix unanimes de l'Assemblée nationale ».

Jeudi, sur les ondes de Radio-Canada, le sénateur conservateur avait affirmé que le Barreau était opposé au projet de loi C-10 sur la criminalité parce que 80 % de ses membres sont des avocats de la défense. Or, les avocats au criminel ne représentent que 5 % du Barreau.

Pierre-Hugues Boisvenu a fondé et dirigé l'Association des familles de personnes assassinées ou disparues (AFPAD) à la suite du meurtre de sa fille, Julie, en 2002. Il milite depuis des années pour le durcissement des peines imposées aux jeunes contrevenants reconnus coupables de crimes violents.

Mais ces mesures ne sont que quelques-unes parmi tant d'autres dans le projet de loi omnibus sur la criminalité, qui vise notamment à imposer des peines plus graves à ceux pris en possession de stupéfiants et à permettre aux victimes d'actes de terrorisme d'en poursuivre les responsables.

« Évidemment, on est sympathique au drame de M. Boisvenu, dit la députée Boivin. Mais ce n'est pas un expert en ce qui a trait au terrorisme, aux drogues. L'autre problème, c'est qu'il prend l'attitude « tout ou rien ». Tu es pour C-10 dans sa forme telle quelle, sans amendements, ou t'es pour les criminels. C'est gros. Et le barreau et les avocats ont le droit de répondre. »

Le sénateur québécois s'est dit convaincu hier d'être attaqué en raison de son affiliation politique.

PRIX EMPLOYEUR D'EXCELLENCE 2012
embauche | hire immigrants ottawa

C'est l'heure des distinctions!

Soyez reconnu en tant qu'employeur d'excellence

Vous êtes avant-gardiste?
- **Vous** recrutez des immigrants qualifiés
- **Vous** faites valoir l'importance d'un milieu de travail diversifié
- **Vous** créez un milieu où chacun se sent inclus

Soumettez la candidature de votre organisation aux Prix employeur d'excellence de 2012 décernés par Embauche Immigrants Ottawa.

Joignez-vous à ce groupe d'employeurs de premier rang et soyez reconnus pour vos pratiques prometteuses.

Rendez-vous à **embaucheimmigrantsottawa.ca** dès aujourd'hui pour télécharger le formulaire d'inscription.

La date limite de soumission est le 10 janvier 2012.

Les Prix seront présentés au Sommet du Conseil des employeurs champions de 2012.

Ontario
Financé par le gouvernement de l'Ontario

Médias commanditaires
HR Reporter
HRPA Human Resources Professionals Association Ottawa Chapter

EN BREF

LE CANADA SANCTIONNE L'IRAN À SON TOUR

Le Canada s'est joint hier au Royaume-Uni et aux États-Unis en annonçant de nouvelles sanctions contre l'Iran, alors que les trois pays augmentent la pression sur Téhéran pour mettre fin à son programme de développement d'armes nucléaires. L'Agence internationale de l'énergie atomique des Nations unies a averti il y a deux semaines que Téhéran œuvrait fort probablement à acquérir des armes nucléaires, en signalant divers signes avant-coureurs. L'Iran maintient pour sa part que son programme poursuit des objectifs pacifiques. Le leader du gouvernement en Chambre, Peter Van Loan, a indiqué aux Communes que le pays impose de nouvelles sanctions pour bloquer « virtuellement toutes » les transactions avec la banque centrale iranienne.

La Presse Canadienne

LE GOUVERNEMENT ÉGYPTIEN DÉMISSIONNE

LE CAIRE — Le gouvernement égyptien, nommé par l'armée, a remis sa démission hier, alors que des milliers de manifestants et les forces de l'ordre se sont affrontés pour une troisième journée consécutive place Tahrir au Caire, des violences qui ont fait au moins 24 morts jusqu'à présent. La foule de protestataires, qui comptait plus de 10000 personnes à la tombée de la nuit, a éclaté de joie à l'annonce de la démission du gouvernement. Rien ne laissait toutefois croire que le départ du cabinet, dont les pouvoirs réels sont quasi inexistants, satisfera les Égyptiens. Les manifestants exigent en effet un total renoncement des militaires du Conseil suprême des forces armées (CSFA) à leurs pouvoirs, en plus de l'instauration d'un gouvernement civil. On ignore encore si le CSFA acceptera la démission du gouvernement, qui était dirigé par le premier ministre Essam Sharaf.

Associated Press

DES PERQUISITIONS FONT 12 MORTS EN SYRIE

DAMAS — Ankara a haussé le ton hier à l'égard de la Syrie, estimant que le président Bachar al-Assad, dont le régime est la cible depuis plus de huit mois d'une révolte sans précédent, ne pouvait continuer à rester au pouvoir avec « des chars et des canons ». Douze Syriens ont été tués hier par des tirs des forces de sécurité lors de perquisitions dans les provinces de Homs et de Hama, selon l'Observatoire syrien des droits de l'Homme (OSDH). Le premier ministre turc, Recep Tayyip Erdogan, a estimé hier que les jours du président Assad étaient comptés, soulignant que l'on ne pouvait rester au pouvoir « avec des chars et des canons ».

Agence France-Presse

Les dangers
des points Air Machin
ou comment on vous fait dépenser plus sans en avoir l'air

« Un petit livre intéressant, facile à lire, amusant, pas professoral du tout. Et un message : il y a un effet pervers des nouvelles techniques de marketing, parce qu'elles contribuent à appauvrir les consommateurs, si bien qu'un jour on n'aura même plus d'argent pour consommer. »

Dominique Poirier, Première chaîne de Radio-Canada

« Le livre présente une société où les barrières de la vie privée tombent les unes après les autres. C'est épeurant ! »

Paul Arcand, 98,5 FM

« Un livre important »

Benoît Dutrizac, 98,5 FM

« Le livre fourmille d'informations intéressantes et à jour sur les techniques du marketing, qui, au départ, valent à elles seules le détour. »

Marie-Claude Ducas, *Infopresse*



« J'adore ! »

Josée Blanchette, *Le Devoir*

Alors que le taux d'endettement des Canadiens atteint 150 % et que presque tout le monde a l'impression de manquer d'argent, l'expert québécois du marketing Jacques Nantel, avec la journaliste Ariane Krol, met au jour les mécanismes à la fois fascinants et inquiétants qui nous incitent à dépenser toujours davantage.

Pourquoi une cartouche d'encre coûte-t-elle plus cher qu'une imprimante ? Qui n'a jamais succombé aux suggestions d'Amazon ou de iTunes ? Combien de points Air Machin avez-vous accumulés sans jamais les avoir échangés ?

Vous serez surpris de voir jusqu'où les entreprises étendent leurs tentacules. Vous pensez être à l'abri ? Ouvrez *On veut votre bien et on l'aura* et découvrez les pièges insidieux du nouveau marketing — et les moyens d'y échapper.

Jacques Nantel avec Ariane Krol

152 pages
24,95 $ (papier)
18,95 $ (numérique)

En vente dans toutes les bonnes librairies

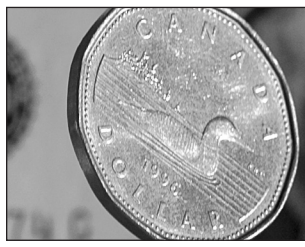
www.livres.transcontinental.ca

Les Éditions Transcontinental

LEDROIT, LE MARDI 22 NOVEMBRE 2011

ÉCONOMIE

workopolis.com



DOLLAR
96,36 ¢ US | 0,7134 ¢ Euro
-0,99 ¢ US | +0,0056 ¢ Euro

OR	PÉTROLE	S & P TSX	NASDAQ	DOW JONES
1678,00	96,92 $ US	11 787,72	2 523,14	11 547,31
- 47,10	- 0,75 $ US	- 107,72	- 49,36	- 248,85

Sur fond de crise en Europe et d'impasse politique à Washington

Les bourses plongent à nouveau

NEW YORK — La Bourse de New York a fini en forte baisse hier, démoralisée par l'impasse politique sur la réduction du déficit public aux États-Unis, qui vient s'ajouter à une crise toujours plus profonde en Europe : le Dow Jones a perdu 2,11 % et le Nasdaq 1,92 %.

Selon les chiffres définitifs, le Dow Jones Industrial Average a lâché 248,85 points à 11.547,31 points, et le Nasdaq, à dominante technologique, 49,36 points à 2.523,14 points.

L'indice élargi Standard & Poor's 500 a abandonné 1,86 % (22,67 points) à 1.192,98 points.

Le Dow Jones, qui avait déjà perdu 3 % la semaine dernière, a évolué en séance à ses plus bas niveaux depuis plus d'un mois, passant un temps sous les 11.500 points. Ses 30 valeurs ont fini en baisse.

« C'est une journée très mauvaise. On paye les pots cassés », a constaté Mace Blicksilver, de Marblehead Asset Management.

« Les nouvelles à Washington se sont détériorées dimanche avec en toile de fond ce qui se passe en Europe. Cela montre que pour tous les pays industrialisés, il est très difficile de surmonter les problèmes de dettes publiques, et pas seulement en Grèce », a-t-il expliqué.

Aux États-Unis, la « super-commission » du Congrès chargée de s'attaquer à la dette semblait se trouver dans l'impasse hier à deux jours de la date butoir. Faute d'accord d'ici à mercredi, un mécanisme de coupes automatiques dans les dépenses sera déclenché à partir de 2013.



ASSOCIATED PRESS

La Bourse de New York a fini en forte baisse hier. En zone euro, le marché s'est de nouveau tendu, Moody's ayant souligné les risques qui pesaient sur la note « AAA » de la France.

« La plupart des investisseurs pensaient que rien ne serait fait. Mais le problème, c'est de savoir ce que vont faire Fitch, Moody's et Standard & Poor's. S & P a déjà dégradé (les États-Unis en août, ndlr) sur la base des dysfonctionnements du pouvoir, incapable d'obtenir un accord. Et on prouve que ça recommence », a commenté Marc Pado, de Cantor Fitzgerald.

« Cela donne une excuse pour Moody's et Fitch d'abaisser à leur tour notre note », a-t-il prévenu.

Zone euro en difficulté

En zone euro, le marché de l'emprunt public s'est de nouveau tendu, Moody's ayant souligné les risques qui pesaient sur la note « AAA » de la France.

Les taux obligataires ont notamment grimpé en Espagne au lendemain de la victoire de la droite aux élections législatives, signe d'une défiance toujours vive des investisseurs envers la dette du pays.

Sur le front des indicateurs aux États-Unis, les ventes de logements anciens ont rebondi de 1,4 % en octobre, alors que les analystes les attendaient en baisse.

Mais cet indicateur a été éclipsé par les questions de dette, comme l'ont été des annonces de rachats d'entreprises, en général bien accueillies par le marché.

Dans le secteur des biotechnologies, Gilead Sciences (-9,08 % à 36,26 dollars) va reprendre Pharmasset (+84,59 % à 134,14 dollars), une jeune société spécialisée dans le traitement oral des hépatites et du sida. L'offre, de 137 dollars en numéraire par action, valorise la cible à 11 milliards de dollars.

La compagnie de réassurance Transatlantic (+ 0,75 % à 54,84 dollars) a conclu un accord avec sa concurrente Alleghany (-6,76 % à 293,01 dollars) pour se faire acheter pour environ 3,4 milliards de dollars.

Le secteur bancaire, sensible à la crise européenne, s'est trouvé sous forte pression, Morgan Stanley dégringolant de 4,29 %, Citigroup de 4,87 %, Bank of America de 5,02 %, JPMorgan Chase de 2,32 %.

Jefferies (+ 0,39 % à 10,20 dollars) a résisté à la chute des valeurs financières. Le groupe, attaqué sur les marchés depuis la faillite du courtier MF Global, a publié une lettre de six pages de son pdg Rich Handler pour dénoncer une campagne de « mensonges malveillants » et protester de sa rentabilité.

Chevron a lâché 2,27 % à 95,66 dollars. Les autorités brésiliennes veulent imposer au groupe pétrolier des amendes qui pourraient dépasser 100 millions de reais (56 millions de dollars) pour la marée noire causée par une fuite sur des installations dans l'océan Atlantique.

Agence France-Presse

Incapacité du gouvernement à éliminer le déficit budgétaire

Les Canadiens ne blâment pas Ottawa

Un nouveau sondage suggère que le gouvernement de Stephen Harper ne devrait pas souffrir de son repli concernant l'élimination du déficit budgétaire.

Le plus récent sondage La Presse Canadienne-Harris Décima révèle que 63 % des répondants blâment la conjoncture mondiale pour expliquer l'incapacité du gouvernement à éliminer le déficit d'ici 2014, comme le promettaient jusqu'ici les conservateurs.

Une proportion semblable est en accord avec le scénario modifié, qui ne prévoit pas de nouvelles mesures pour éliminer le déficit d'ici quatre ans.

Le sondage suggère aussi que cette promesse non tenue n'a pris presque personne par surprise. C'est plutôt ce que le gouvernement devrait faire par la suite qui semble diviser les Canadiens.

Une légère majorité de répondants (53 %) croit qu'Ottawa devrait contrôler les dépenses, tandis que 43 % estiment plutôt que le gouvernement doit continuer à dépenser pour créer des emplois.

Sans surprise

Au Québec, 87 % des répondants ont déclaré ne pas être surpris par le repli du gouvernement. Cinquante-huit pour cent des Québécois sondés ont estimé que le gouvernement fédéral ne devrait équilibrer le budget que dans quatre ans ou plus. Par ailleurs, la même proportion souhaite que le gouvernement contrôle les dépenses afin de réduire le déficit, plutôt que d'investir dans la création d'emplois.

Le coup de sonde a été réalisé lors de la deuxième semaine de novembre auprès de 1000 Canadiens. La marge d'erreur est d'environ 3,1 points, 19 fois sur 20.

La Presse Canadienne

EN BREF

L'ACEF SENSIBILISE LES JEUNES AU CRÉDIT

Une campagne visant à sensibiliser la génération X aux risques d'endettement liés aux habitudes d'achat à crédit bat son plein cette semaine dans toutes les régions du Québec. Dans la région, c'est l'Association coopérative d'économie familiale (ACEF) de l'Outaouais, en collaboration avec la Coalition des associations de consommateurs du Québec (CACQ), qui pilote la 8e campagne de sensibilisation au crédit et à l'endettement « Dans la marge jusqu'au cou ! ». Pour vous informer sur les conférences et activités : www.danslamargejusquaucou.com.

LeDroit

Facture de 635 millions $ pour le déménagement de la Défense nationale

L'achat du mégacomplexe Nortel plus cher que prévu

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

L'achat de l'ancien campus de Nortel Networks coûtera un peu plus cher que prévu au gouvernement fédéral, a appris *LeDroit*. Alors qu'Ottawa s'attendait à payer 208 millions$ pour le mégacomplexe de l'avenue Carling, ce sont finalement 217 millions$ qui devront être déboursés. Et c'est sans compter les coûts liés aux rénovations et au déménagement.

Quelque 10000 employés civils et militaires de la Défense nationale doivent emménager dans le complexe de 148 hectares d'ici 2018. Un long déménagement qui fera passer de 48 à 10 le nombre d'édifices occupés par le ministère.

Mais avant de pouvoir accueillir les fonctionnaires et le personnel militaire, le campus de Nortel devra subir d'importantes rénovations, afin de répondre aux critères gouvernementaux. On doit également y mettre sur pied un réseau d'ordinateurs à sécurité maximale, entre autres choses.

Coût total de l'opération : 635 millions$.

En tout, ce sont donc près de 852 millions$ que devra dépenser le gouvernement fédéral pour acheter, puis emménager dans le complexe, qui compte à l'heure actuelle une douzaine d'édifices.

«Les installations du campus Nortel ont été étudiées par une firme d'ingénieurs-conseils, qui a conclu qu'elles ont été très bien maintenues et qu'elles sont dans un état bien au-dessus de la moyenne compte tenu de leur type et de leur âge», précise un document obtenu en vertu de la loi sur l'accès à l'information.

La Défense fait également valoir qu'en regroupant plusieurs de ses employés à un même endroit, elle réalisera des économies dans ses activités quotidiennes.



ETIENNE RANGER, Archives LeDroit

Environ 72 % du personnel de la Défense travaille à Ottawa, contre 28 % à Gatineau. Ces proportions ne devraient pas changer dans un avenir immédiat, puisque le ministère entend conserver les espaces qu'elle occupe dans les édifices Louis-St-Laurent et au Bureau de l'Imprimerie nationale, à Hull.

Avec William Leclerc

Des Innus en guerre contre le Plan Nord

Le premier ministre Jean Charest ne sera plus seul à parcourir le monde pour parler du Plan Nord. Un chef innu de la Côte-Nord le fera lui aussi. Mais ce sera pour dénoncer le projet.

Insulté par l'offre «ridicule» du gouvernement, le chef du conseil des Innus de Pessamit, Raphaël Picard, a décidé de lancer une campagne internationale contre le Plan Nord. Il laisse également planer la menace de bloquer la route 138 et d'empêcher la réfection de la 389, entre Baie-Comeau et Fermont. Il réclame 5 milliards$ en 50 ans pour sa communauté de 4000 habitants. Québec lui propose 14 fois moins, soit 350 millions.

M. Picard a rompu les négociations avec Québec vendredi. Les pourparlers avaient été lancés le 12 juin, à la suite d'un blocus de la route 138, qui relie la Côte-Nord au reste de la province. Ils visaient à régler plusieurs griefs de la communauté de Pessamit envers Québec.

Le gouvernement Charest a mis sur la table 350 millions sur une période de 50 ans, dont 113 millions à titre de compensation pour les dommages causés entre autres par le développement hydroélectrique. Le reste est destiné à la création d'un fonds de développement économique, à raison de 4,5 millions par an. L'offre prévoit d'autres mesures non financières. En contrepartie, Pessamit devait accorder une quittance et abandonner ses recours judiciaires.

Or, le chef Picard exige 5 milliards en 50 ans à titre de compensation et de fonds pour le développement. Hier, il a longuement décrit le «viol» du territoire ancestral des Innus de Pessamit survenu au cours des 60 dernières années, avec les développements hydroélectrique, forestier et minier. L'exploitation des ressources naturelles sur ce territoire a rapporté gros, a-t-il fait valoir. Il estime qu'Hydro-Québec a engrangé des revenus de 45 milliards$ grâce à la vente d'électricité.

Le «plus mauvais menteur»

Le chef qualifie le premier ministre Jean Charest de «plus mauvais menteur du Québec». Il l'accuse de faire «de la fausse publicité» en affirmant que les autochtones appuient le Plan Nord. Il répliquera en faisant «une tournée de plusieurs grandes villes américaines et européennes». Il soutiendra que Québec bafoue les droits des autochtones et que Jean Charest, «comme sous le régime Duplessis, donne le minerai à des grosses entreprises». Il dit compter sur le soutien financier de groupes environnementalistes et de défense des autochtones.

La Presse

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la personne morale FONDATION NATURISTE DU QUÉBEC, ayant son siège au 50, rue Boyer, Montpellier (Québec) J0V 1M0, Canada, a déclaré son intention de se liquider ou de demander sa liquidation, de se dissoudre ou de demander sa dissolution. Est produite à cet effet la présente déclaration requise par les dispositions de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés de personnes et des personnes morales. (28715)

Résultats des tirages du : 2011-11-21

lotoquebec.com

Loto Poker : 3 ♠ 7 ♡ 8 ♣ 9 ♣ V ♢

Triplex : 05 09 25 36 40

Banco : 01 04 07 08 11 14 17 22 24 28 35 41 43 44 52 54 55 57 65 66

La Quotidienne : 3 004 — 4 8558

Astro : Jour - Mois - Année - Signe : 24 NOVEMBRE 11 CAPRICORNE

Extra : 2509661

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9
TÉLÉPHONE : 819 457-9400 – TÉLÉCOPIEUR : 819 457-4141
SITE WEB : www.val-des-monts.net

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, QUE :

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AU RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT PORTANT LE NUMÉRO 437-99

Le Conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts, à sa séance régulière qui aura lieu le 6 décembre 2011, se propose de statuer sur une (1) demande de dérogation mineure au règlement de lotissement portant le numéro 437-99, à savoir :

Afin de permettre une opération cadastrale d'un lot ayant une façade de 9,34 mètres sur la montée Paiement au lieu de 30 mètres, et ce, pour la propriété connue comme étant le 2194, montée Paiement. (Règlement numéro 437-99, chapitre 3, article 3.2.1)

La séance publique de consultation aura lieu à 20 h à l'édifice du Carrefour, situé au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9, et le Conseil municipal entendra les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

DONNÉ à Val-des-Monts ce 22 NOVEMBRE DEUX MILLE ONZE (22 novembre 2011).

Julien Croteau
Directeur des Ressources humaines, des Communications, Secrétaire-trésorier adjoint et Directeur général adjoint

LOI SUR LES RESSOURCES EN AGRÉGATS
Formulaire 1 - Avis d'une demande de permis

Je, **M. Alain Bernard**
Colacem Canada Inc. division Bertrand Construction
56, Longueuil Street
C.P. Box 301
L'Orignal, Ontario
K0B 1K0

Par le présente, donne avis qu'une demande a été déposée en vue d'obtenir un permis de Catégorie 2 Class A pour exploiter sous l'eau une carrière de 10.44 hectares, située:

Lots ou Partie du Lot(s) : 23 & 24 **Concession(s) :** 2

Canton Géographique : Plantagenet Nord **Municipalité Locale :** Alfred - Plantagenet

Comtés / Région /District : Comtés Unis de Prescott - Russell

La demande est pour une nouvelle carrière.

La limite de tonnage annuel demandée est de 500,000 tonnes

Les plans détaillés et les rapports techniques peuvent être étudiés au bureau local de la Municipalité ou des Comtés, et au bureau du district local du Ministère des Richesses Naturelles.

Toute personne(s) ayant une objection concernant cette demande doit envoyer par écrit son objection avec raison(s) au demandeur et au bureau local du District du Ministère des Richesses Naturelles (MRN), aux adresses suivantes.

Demandeur *M. Alain Bernard, Colacem Canada Inc. division Bertrand Construction, 56, Longueuil Street, C.P.301, L'Orignal, Ontario, K0B 1K0*

et,

MRN: *M. Ken Durst, Directeur Régional, Ministère des Richesses Naturelles, C.P. 2002, 10 Campus Drive, Kemptville, Ontario, K0G 1J0*

Les objections doivent parvenir aux MRN et au demandeur au plus tard le **6 janvier, 2012.**

Note: Toutes les informations concernant cette demande, incluant toutes les objections écrites, les noms et les adresses des objecteurs seront disponibles pour révision publique selon la Loi sur les ressources en agrégats. En soumettant une objection écrite, l'objecteur consent à sa divulgation, selon la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée, dans le but seul de la présente application.

LOI SUR LES RESSOURCES EN AGRÉGATS
Formulaire 2 – Avis d'une Session d'Information Publique

Je, **M. Alain Bernard**
Colacem Canada Inc. division Bertrand Construction
56, Longueuil Street
C.P. 301
L'Orignal, Ontario
K0B 1K0

Avise par la présente, qu'une Session d'information publique sera tenue
lundi le 12 décembre, 2011 entre 4 h 00 et 8 h 00 PM

Au Centre Communautaire Lucien-Delorme

Adresse: 5000, rue du Centre communautaire
Wendover, Ontario
K0A 3K0

Le but de cette session d'information est de présenter au public les détails de la demande de permis pour une nouvelle carrière de Catégorie 2 Classe A.

La localisation de la carrière est:

Partie du Lot 23 & 24, Concession 2
Canton géographique Plantagenet Nord
Faisant maintenant partie de la Municipalité d'Alfred et Plantagenet
Comtés Unis de Prescott-Russell

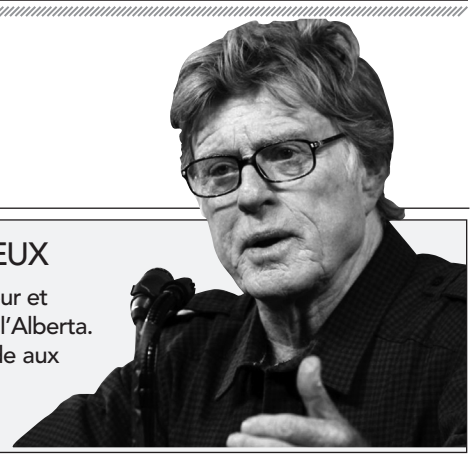
ARTS et spectacles

SIMPLE PLAN AIDE JEUNESSE, J'ÉCOUTE

MONTRÉAL — Simple Plan et les magasins Bluenotes ont décidé de s'associer afin d'aider l'organisme Jeunesse, J'écoute à ramasser des fonds grâce à des *tee-shirts* spécialement conçus pour l'occasion. Ils seront disponibles en ligne.

La Presse Canadienne

ROBERT REDFORD DÉNONCE LES SABLES BITUMINEUX



TORONTO — Après s'en être pris à l'oléoduc canadien Keystone XL, l'acteur et réalisateur américain **Robert Redford** s'attaque aux sables bitumineux de l'Alberta. Dans une lettre publiée hier dans le *Globe and Mail*, M. Redford demande aux Canadiens de se joindre à lui pour exiger la fermeture du projet.

La Presse Canadienne



ARCHIVES, Le Soleil

L'humoriste présente son premier spectacle solo à travers le Québec depuis quelques mois. Il s'arrêtera à la Maison de la culture de Gatineau demain soir.

Eddie King à la Maison de la culture de Gatineau

Le roi de la persévérance



MARC ANDRÉ JOANISSE
majoanisse@ledroit.com

Eddie King aurait pu dire adieu à son rêve de devenir humoriste, mais il s'est accroché. Même après deux refus à l'École nationale de l'humour.

« Si je suis persévérant ? C'est le mot qui me décrit le mieux dans le dictionnaire, a-t-il raconté. J'ai eu toutes les raisons d'abandonner. Heureusement pour moi, j'étais décidé à monter sur scène et rien n'allait m'arrêter. »

En entrevue, le jeune humoriste, né dans une banlieue de Paris et installé au Québec depuis l'âge de 13 ans, a mentionné le nom d'un collègue. Celui de Rachid Badouri.

À une certaine époque, Eddie King animait des soirées de « breakdance ». Un soir, après un spectacle, Badouri est allé le rencontrer dans les coulisses. « Je lui avais laissé un message et je ne pensais pas qu'il allait accepter de me rencontrer. On a jasé et je lui ai proposé de faire la première partie de son spectacle, *Arrête ton cinéma*. À mon grand étonnement, il a accepté. »

Il l'a admis : sans l'intervention de Rachid Badouri, il ignore où il serait aujourd'hui. « Je ne serais probablement pas un humoriste. J'ai eu une grande visibilité en assumant sa première partie. Les salles étaient toujours bondées et, plus tard, son gérant est aussi devenu le mien. »

Pourtant, Eddie King a eu toutes les raisons de se décourager. D'abord, un premier refus de l'École nationale de l'humour, en 2004. Puis un second, trois ans plus tard.

« La première fois, sur un coup de tête, après un spectacle de rap au Cégep de Montmorency, je m'étais inscrit une journée avant la date limite. »

Ce n'était pas le cas en 2007. Cette fois-ci, il était prêt.

« J'ai fait mes devoirs, mais bon, on a rejeté ma candidature et je ne comprends toujours pas pourquoi. Mais je n'allais pas abandonner. J'étais décidé à faire ma place dans ce milieu-là. J'ai cogné à la porte de bars puis, il y a eu la rencontre avec Rachid Badouri et finalement, mon numéro *Tintin au Congo*, présenté à *Juste pour rire*. Le temps et la persévérance ont été de grands alliés durant cette période. »

Le voici depuis quelques mois sur les scènes du Québec avec son premier « one-man-show ». Il sera d'ailleurs à la salle Odyssée de la Maison de la culture de Gatineau, demain soir.

Son spectacle, c'est un peu son arrivée au Québec, à l'âge de 13 ans.

« Je suis arrivé ici et j'ai dû tout recommencer, surtout à l'école. Les premières années, je m'emmerdais tout le temps, mais finalement, tout est rentré dans l'ordre. »

Il est aussi question de son ascension dans l'univers de l'humour québécois.

« L'humour est devenu le sport national du Québec et ce n'est pas facile d'y faire sa place. J'ai mis du temps à arriver, j'y suis maintenant et je ne suis pas prêt de céder ma place. »

POUR Y ALLER

OÙ ? Maison de la culture de Gatineau
QUAND ? Demain, 20 h
RENSEIGNEMENTS ? 819-243-2525, www.maisondelaculture.ca

EN BREF

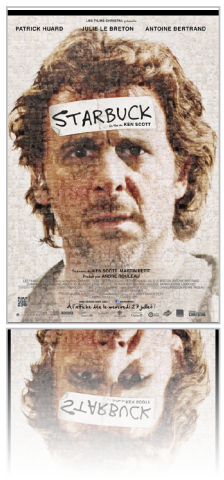
LE JUGE REJETTE UNE DEMANDE DES AVOCATS DU Dr CONRAD MURRAY

LOS ANGELES — Un juge a rejeté, hier, la demande des avocats du Dr Conrad Murray qui voulaient que la fiole contenant l'anesthésique ayant causé la mort de Michael Jackson fasse l'objet d'une analyse indépendante. À quelques jours du prononcé de la sentence, le magistrat Michael Pastor de la Cour supérieure de Los Angeles a déclaré que la défense avait eu la possibilité de présenter cette requête durant le procès de six semaines mais qu'elle avait choisi de ne pas le faire. L'un des avocats du médecin, J. Michael Flanagan, a fait valoir que les résultats de cette analyse auraient pu permettre de confirmer ou d'invalider la thèse d'un spécialiste appelé à la barre par la poursuite.

Le Dr Steven Shafer avait en effet raconté que le seul scénario plausible pour expliquer le décès du « roi de la pop » était que Murray l'avait laissé sans surveillance alors qu'il était sous perfusion de propofol et de l'analgésique lidocaïne. L'expert avait déclaré avoir écarté toutes les autres hypothèses, incluant celle de la défense, qui soutenait que Michael Jackson s'était lui-même administré la dose fatale du puissant médicament qu'il utilisait comme somnifère. Pour sa part, le procureur David Walgren a soutenu que la demande était sans fondement et que l'accusé avait été jugé de manière juste.

La Presse Canadienne

CINÉMA MAISON



STARBUCK

✪✪✪½

De Ken Scott. Avec Patrick Huard, Antoine Bertrand, Julie Le Breton.

Il y a beaucoup de rouge dans le film *Starbuck* de Ken Scott. Du rouge tant dans les objets, que les vêtements, les plans. Certes, la couleur nous ramène au fameux bœuf reproducteur et à la viande rouge, omniprésente dans ce long métrage. Mais bien avant cela, elle évoque avec une redoutable justesse les liens de sang, le rapport parents-enfants au cœur de cette histoire où un fils de boucher, adepte de football et éternel adolescent, apprend un jour qu'il est le père biologique de 533 enfants et que sa blonde est enceinte. La distribution est solide et la direction d'acteurs à l'avenant.

André Duchesne



SUPER 8

(version française super 8)

✪✪✪½

De J.J. Abrams. Avec Joel Courtney, Elle Fanning, Riley Griffiths, Kyle Chandler.

Si nous étions chez Stephen King, nous serions au croisement de *Compte sur moi* et de *Ça*. Puisque nous sommes chez Steven Spielberg et J.J. Abrams, nous nous trouvons là où *E.T.* rencontre *Cloverfield*. Résultat : *Super 8*, drame de science-fiction écrit et réalisé par J.J. Abrams, produit par Steven Spielberg. Le film se déroule en 1979 dans un village de l'Ohio où cinq copains unissent leurs talents pour réaliser un film de zombies. Tout fonctionne sur des roulettes jusqu'au déraillement d'un train à bord duquel se trouve un « monstrueux » passager. Une deuxième partie moins convaincante mais on émerge quand même de l'expérience rassasié et nostalgique.

Sonia Sarfati



THE DEVIL'S DOUBLE

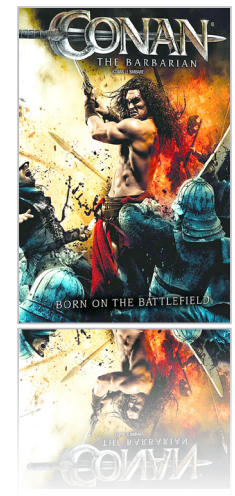
(version française La doublure du diable)

✪✪✪✪

De Lee Tamahori. Avec Dominic Cooper, Ludivine Sagnier, Raad Rawi.

Badgad, 1987. L'Irak vit sous la dictature de Saddam Hussein. Son fils aîné, Oudaï Hussein, est un être narcissique, cocaïnomane, abuseur. Mais surtout, il est terrifié par la perspective d'être assassiné. C'est pourquoi il « engage » un double qui a le grand malheur de lui ressembler physiquement et est mandaté de prendre son identité pour ses apparitions publiques. Réalisé par Lee Tamahori, *La doublure du diable* est pourtant moins une plongée historique rigoureuse dans l'Irak de Saddam Hussein qu'une étude psychologique de la brutalité insensée du « Prince noir » de la famille royale irakienne. Dominic Cooper porte sur ses épaules ce film qui nous entraîne dans les errances d'un fou furieux.

Sylvie St-Jacques



CONAN THE BARBARIAN

(version française Conan le barbare)

✪✪

De Marcus Nispel. Avec Jason Momoa, Rachel Nichols.

Conan est cette icône de la littérature et du cinéma de « fantaisie héroïque », interprétée une première fois en 1982 par un Arnold Schwarzenegger pré-Terminator. L'histoire de *Conan* tient sur un coupon-caisse : en quelques lointaines et anciennes contrées, Conan parcourt villes, monts et landes, déterminé à traquer les assassins de sa famille. Brutal, borné, irritable et misogyne, Conan n'entend pas à rire. Marcus Nispel a fabriqué un divertissement à l'image de son héros : peu sympathique, agressif, enragé et macho comme ça ne se fait plus. Le spectaculaire étant éventé dès le premier quart d'heure, le reste n'est plus qu'une succession de scènes violentes.

Aleksi K. Lepage, collaboration spéciale

Jeunet adaptera *T.S. Spivet*

PARIS — Le cinéaste français Jean-Pierre Jeunet va porter à l'écran, en anglais et en 3D, le premier roman de l'Américain Reif Larsen, *L'extravagant voyage du jeune et prodigieux T. S. Spivet* (Nil), livre-objet considéré culte et inadaptable, a révélé hier le réalisateur.

L'équipe a déjà effectué les repérages pour le tournage prévu à l'été 2012 dans le nord du pays, pour une sortie en 2013.

Le film ne portera pas *a priori* le titre du livre, paru aux États-Unis en 2009 et en France en 2010.

L'auteur « avait pensé à cinq cinéastes pour adapter son livre : David Fincher, Tim Burton, Wes Anderson, Michel Gondry et moi-même. J'ai été le premier à le contacter. Depuis, nous n'avons plus cessé de travailler ensemble », se réjouit Jean-Pierre Jeunet dans l'hebdomadaire *Le Film Français*.

La 3D sera utilisée « de manière contemplative et narrative, un peu comme les effets spéciaux pour '*Amélie Poulain*' qui servaient l'aspect poétique et narratif », poursuit le réalisateur qui a connu un succès international avec cette comédie romantique qui a pour décor idéalisé le quartier parisien de Montmartre.

Dans le scénario, coécrit avec Guillaume Laurant, T. S. Spivet, un jeune surdoué de 12 ans, spécialiste de cartographie, se sent coincé dans le Montana jusqu'au jour où il décroche un prix scientifique de renommée mondiale en se faisant passer pour un adulte. Il se croit par ailleurs responsable de la mort de son frère.

T. S. Spivet quitte sa famille pour traverser seul les États-Unis jusqu'à Washington, en cartographiant tout ce qu'il croise sur son chemin. Le jury devant lequel il doit faire un discours ne sait pas qu'il est adolescent.

Agence France-Presse

Une expo inédite de *Star Wars*

MONTRÉAL — Après les aventures d'Indiana Jones, voici que la saga *Star Wars* fera l'objet d'une exposition itinérante dont la première mondiale se tiendra à Montréal au printemps prochain.

Produite par X3 Production, de Montréal, avec la collaboration de la maison de production Lucasfilm, l'exposition proposera « d'explorer le thème de l'identité humaine » par l'entremise des personnages de la saga *Star Wars*.

Cette exposition misera sur « une importante collection » d'objets des archives de Lucasfilm, du réalisateur George Lucas. Les producteurs espèrent que les visiteurs devraient mieux comprendre, à partir des personnages de *Star Wars*, « quelles forces les habitent ».

Organisée en collaboration avec le Centre des sciences de Montréal, l'exposition présentera quelque 200 objets, dont des accessoires, des maquettes, des costumes, des croquis et des dessins conceptuels témoignant de la production des films et des séries animées.

Après la première mondiale, l'exposition prendra la route et s'arrêtera dans une douzaine de villes de la planète Terre.

La Presse Canadienne



les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 8 h à 12 h / Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782. Toute annonce reçue avant 19 h du lundi au jeudi et avant 18 h le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue avant 12 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

101-114 AVIS
201-260 MARCHANDISES
301-326 SERVICES
332-374 EXPERTS
380-390 SERVICES DIVERS
401-424 EMPLOIS
501-544 LOGEMENTS
551-578 PROPRIÉTÉS
601-624 COMMERCES ET INDUSTRIES
701-730 VÉHICULES
AVIS NÉCROLOGIQUES
NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 220,25 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 4,50 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961 SERVICE PAR LA POSTE : Au Canada 462,80 $ par année, et les autres pays : 1 053.78 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

CUISINIÈRE au bois, antique, de marque Bélanger (Colon) à vendre, bonne condition, 3000$, 819-449-1349.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

Ensemble de cuisine (fabriqué par Meubles Sylvanart) comprenant 1 table (54 po x 37 po) avec allonge amovible de 12 pouces, 5 chaises dont 1 style "capitaine" et 1 vaisselier (tout ça pour 825 $) + autres meubles de salon (2 causeuses). 819-827-1498

MAGASIN BEAU, BON, PAS CHER 757 boul. St-René E., Gatineau, vente d'appareils ménagers, garantie 90 jours, livraison gratuite, ramassage des vieux appareils. 819-669-0697.

228 ANIMAUX

5 ÉPAGNEULS Springer anglais, pure race, pour la chasse, prêts mi-novembre, 450$ ch., 819-773-7827.

CHIHUAHUA femelle, 300$; Pincher femelle, 300$; 819-671-8299.

NOUVELLE ANNONCE!
CHIHUAHUA, mâle, 2 ans, 325$. Après 17h: 613-764-2113.

CHIOTS Husky sibérien, yeux bleus,masque très prononcés, très beaux, 8 sem., vaccinés, vermifugés, 613-489-1121, 613-794-4959.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage, Limbour, Cantley, et Edelweiss, livraison,819-635-4278.

254 MATÉRIAUX

ISOLATION en rouleau «thermofoil», pour s/sol et plancher, R4, aluminium sur 1 côté et politin , 819-775-8048.

PIN rouge pour mur et plancher, embouveté en V, 4, 6 ou 8 po, à partir de 0.29$/pi linéaire, 819-775-8048.

PRIX SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, 8 à 12 pi, différents modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

NOUVELLE ANNONCE!
STYROMOUSSE 2X4, 4 po, aussi 2 et 3 po, bleu, R20, embouveté, très bon état. 4, 5 ou 6$/ morc. 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

ADULTES DVD **XXX** à partir de 4,99$, Musica Monette, 819-663-9999.

BOIS de plancher, érable et cerisier, Select, 2¼", 819-428-9044.

IDÉES cadeaux Noël: manteau fourrure long, renard norvégien, 7-8 ans, propre, 700$; GYM maison de luxe, 4 stations, Body Solid EXM 3000, payé 5,000$ pour 2,700$. 819-663-8491.

TUB à neige, 11 pi. de largeur, refait à neuf, patin refait à neuf, peinture neuve, 2,500$ négociable, (819)663-3443

260 DIVERS DEMANDÉS

À la recherche autos et camions complets ou accidentés, 819-770-7777.

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

ÉVITER la faillite, sauvegarder votre crédit, Yves au 819-923-1699. Nous rachetons votre hypothèque!

HARCELÉ PAR VOS CRÉANCIERS, incapable de payer vos dettes, un versement par mois, 0% d'intérêt. Lemieux, Pomerleau et Associés, syndics de faillite, 819-568-6341.

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

SOLUTION rapide, nous pouvons acheter votre maison au prix de l'hypothèque restante, plus possibilité jusqu'à 10,000$ de remise pour payer vos dettes. Pourquoi compromettre votre crédit? 819-210-1010.

304 COMPTABILITÉ

NOUVELLE ANNONCE!
COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena CGA: 819-777-7847.

GESTION IVAN CHAPUT INC. Tenue de livres et impôts, 819-643-9896

307 INFORMATIQUE

100% TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien au 819-210-4955

307 INFORMATIQUE

NOUVELLE ANNONCE!
ORDINATEUR: réparation, service à domicile,613-697-4298

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT ET COURS

COURS D'ANGLAIS et de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.

COURS de massage - Un weekend pour expérimenter les manoeuvres de base en massage suédois. À l'école de massage Raymond, 385 Brébeuf (intersection St-René), Gatineau, CSD. Les 26 et 27 novembre, 150$ par personne ou 275$ en duo. 819-775-6417.

PROF: math, français, primaire, secondaire et adulte, 613-697-4351

314 GARDERAIS ENFANTS

0-5 ANS. Garderie secteur Aylmer, programmes éducatifs, menus santé, cour RCR, 135$/sem. avec reçu. Mélanie au 819-684-2864, 819-921-0611.

BUCKINGHAM, 0-5 ans, places disponibles, 20$/jour, 819-281-2623.

ÉDUCATRICE diplômée garderait à votre domicile, jour, soir et fin de sem., secteur Hull. 819-205-1158.

EXCELSIORI
Préscolaire privée (2-5 ans) - Éducation complète pour préparation à la maternelle. 819-778-8889
www.excelsiori.ca

GARDERIE PRIVÉE, secteur Du Versant, places disponibles, 18 mois et +. Kim: 819-743-2629.

NOUVELLE Garderie Béby Zoo, places disponible de 12 mois à 5 ans, secteur Gatineau, 819-503-0756

316 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE, reçu, Spécial 45 min. pour 45$. 819-700-0490, 819-776-5444.

MASSAGE suédois, 1h/60$, 1h30/80$, rabais pour femmes 1h30/70$, non sensuel, de Hawkesbury à Ottawa/Gatineau Daniel: 613-668-2053

NOUVEAU massage - 7 jours
819-777-1888
www.689stjoseph.ca

VICTORIA Ortho Spa, massothérapie, orthothérapie, reçu disponible, 92 Laval, local B, 819-918-4239

384 ÉSOTÉRISME

8 MINUTES GRATUITES
Claudette, Huguette, voyantes. Amour, argent, 1-900-451-5276.

ALAIN médium, clairvoyant, communique avec personne décédée, argent, relation, carrière, santé. www.mediumalain.com, 819-772-9473.

MADAME BÉ, 45 ans d'expérience, clairvoyante, 819-779-6403. conférence - www.madameB.ca

NOUVELLE ANNONCE!
MONDIAL ASTRO
Voyant médium, résout vos problèmes d'amour, de travail, d'affaires et retour de l'être aimé. Satisfaction garantie. 819-682-6721, de 9h à 21h.

ROLLANDE, grand maître, cartomancienne, honnête, précise, 41 ans d'exp., 819-684-6125.

386 MESSAGES PERSONNELS

100% belle petite Annabelle, aux yeux pers-verts pour vous plaire. (Engageons). 819-503-1100.

100% MASSAGE 5★ danse sexy, ARIEL: 819-209-1026.

100% MEILLEUR massage
asiatique, propre, nouveau personnel
819-776-5531

100% SEXY ❤ **SPECIAL**, 2 pour 1 ❤ ❤film xxx, très chaude,819-208-4229

1 AS, DOUCEUR DU TEMPS DES FÊTES. privé, Megane 819-743-9201.

24 HEURES
Vous ne regretterez pas le toucher d'Ange, 177 St-Joseph, Hull, 2e étage 819-777-4359, www.177st.com
45 St-Joseph, Hull, 819-595-1085.

3 MASSEURS pour homme.
Adapté à vos besoins.
Massage de détente complet.
819-230-7070.

819-776-1594 ❤ JOLIE dame blonde, 5'6", 130 lb, près du casino, 40 ans +

ADORABLE ET ÉLÉGANTE
Mélody et Krystal,
Secteur Hull, 819-700-1308

386 MESSAGES PERSONNELS

APPEL MOI
819-561-0180

À qui la chance, 100% nouvelle, de 15h à 21h, 819-700-1308

AUDACIEUSE ET COQUINE SOPHIE 819-230-1829

BEAUCOUP + qu'un bon massage 819-209-1512

BELLE ET UNIQUE KARINE, 819-561-0180

*BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, **8h à 21h. Privé,** douche. **Maureen, 819-643-8239.**

❤ BELLE fille, massage sensuel, 8h à 20h, 819-328-6575 ❤

COIFFEUSE nue pour coupe de cheveux sur rendez-vous, 819-439-4960.

DOUCE bisexuelle, avec peu de rondeurs, 7/7, Vanessa: 819-700-0411.

EXCEPTIONNEL MASSAGE DE QUALITÉ, LORENA 819-921-7380

❤ Julie et Sonia ❤ .Permettez vous 100% plaisir! ❤ 819-483-1172 ❤

KARO TRANSSEXUELLE
Massage +819-772-8257.

MASSAGE Évelyne, massage parfait, ne cherchez plus. 819-351-5845.

MASSAGE personnel pour homme, femme mature, 819-931-0730

NOUVELLE à Gatineau, Stéphanie: 613-558-0739.

NOUVELLE Vanessa, 36C, très jolie, reçoit, rabais couple, 819-271-6139.

PAMELA massage érotique, 100$, 5pi 4, 34DD, 110 lbs, blonde mature, aucun complet, 11h à 20h, 819-208-0222

SPÉCIAL DU MATIN BREANNA, Brésilienne, $50 massage complet XXX Films, Gatineau, 819-319-9969

388 SERVICES D'ESCORTE

0000000000000000000000000000 AMAZONE
Nouvelles filles, spécial 2h engageons, Isa: 819-208-3073

100% PETITES et coquines, Sabrina de 10h à 15h, 819-360-2946, Maxime de soir 819-208-7998.

36F MÉLISSA, spécial, reçoit, 10h à 18h, près du bar 77, 819-439-6969

ABBYE 24 ans, **SARA** 44 ans, 24/7, **engageons**, 819-329-1611

ALEXANDRA, gros buste, cheveux longs roux, 819-329-2477.

AMUSANTE, super sexy, gros buste, Samantha, 819-663-7935.

BELLE italienne, 22 ans, reçoit de jour, Lexxus, 819-503-0615

❤ ❤ ❤ BELLE JENNY XOX ❤ ❤ ❤
Se déplace seulement 819-592-2508.

Chinoise, Japonaise, Coréenne 613-668-3456. Se déplace. 24h/7.

FEMME séduisante Angelica déplace/reçoit, 613-315-2274.

KIERA, petite, sexy, belle, 38D, disponible 24/7, 613-882-7376

NOUVELLE, femme noire, gros seins, Pte-Gatineau, Duo, 819-328-4669.

SPÉCIAL DE FERMETURE
Lexxus à partir de 9h, 819-503-0615
Sabrina, à partir de 9h, 819-360-2946
Stella à partir de 13h, 819-503-0528
Kristina à partir de 16h, 819-208-7998

401 AIDE DEMANDÉE

AIDE pour soins dans résidence, bilingue, temps partiel, quarts de travail. 613-741-4940.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

AIDE familiale demandée à temps plein, pour prendre soin de 3 enfants et la maison, 10.25$ /h,613-227-1127.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

ÉCOLE DE LANGUES CREUSOT
recherche des professeurs de français langue seconde. Bac et exp. du PFL2. Envoyez C.V. à: carole@ecolecreusot.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

À QUI LA CHANCE!

11$ À 20$/h pour commencer, besoin de 7 agents pour service à la clientèle pour notre bureau, temps plein, avantages et salaire augmente rapidement. Louisse, 613-288-2445.

408 OFFRES D'EMPLOI

1 COMMIS-CAISSIER(E) et 1 cassièr(e), temps plein, bilingue, exp. un atout, postulez sur place ou sdcleroux@pjc.jeancoutu.com

À TEMPS PLEIN OU PARTIEL
Aucune expérience, plusieurs postes, possibilité 4,000$/mois. 613-456-6010

NOUVELLE ANNONCE!
BESOIN urgent, temps plein, préférence dame, pour entretien ménager, en groupe dans les maisons, excellentes conditions de travail, de jour, véhicule obligatoire, essence payée, 10$/h, 40h/sem., 819-663-0343.

CHARPENTIER menuisier d'expérience, fiable et ponctuel, possédant véhicule et scie à chaîne, recherché pour travail à Orléans. Contacter Francis 819-230-6353

CHAUFFEUR de camion classe 1, avec expérience, connaissant région Ottawa/Montréal. Envoyer C.V. par fax: 613-739-3961

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-661-5568

COMMIS-comptable bilingue, avec exp. dans la vente d'autos neuves, avantages sociaux, 613-230-1123

CONCIERGE recherché(e) : personne travaillante, bonne forme physique, rigoureuse et honnête. Capacité à remplir des formulaires et parle anglais de base. Expérience un atout. Entretien int. /ext. de 2 immeubles résidentiels de 24 logis. Doit demeurer sur les lieux. Aucune réparation à effectuer. Lise Paquette, 819-568-5151 p.307 du lundi au vendredi 9h à 17h.

Couple recherché pour entretien ménager commercial, en soirée, secteur Aylmer et Hull. Contacter Jean, 819 661-8911.

$$$ DISTRIBUTION de Publi-sacs, seul ou famille. Gens du 3e âge bienvenue, Gatineau, bonus d'hiver, 819-778-5774.

ENTRETIEN bâtiment/concierge/superintendant. Recherchons personne qualifiée avec exp. dans l'entretien de centres commerciaux, à temps partiel ou complet. Contactez 613-568-3846

GRAPHISTE avec exp. dans le domaine des enseignes un atout, travail immédiat, temps plein. Se présenter chez Enseignes Gatineau au 249 boul. Maloney Est, 819-643-1211

★★★
GROUPE SOMITEL
recherche livreur,
payé à la commission avec belles heures. Contactez le 819-777-4889.

IGA LAFLAMME 425 boul. St-Joseph recherche gérant des viandes, avec 5 ans d'expérience, à temps plein. Vous présentez en succursale ou faire parvenir C.V. 819-770-2609. Demandez M. Dany Larivière.

INSTALLATEUR de pavi-uni ("interlock") avec exp,appelez 613-830-1940

LA POUTINERIE ST-ALBERT CAISSIER(E), cuisinier(e) et aide-cuisinier(e) demandé(e)s, pour nouveau restaurant. Se présenter en personne au 780 boul. St-Joseph, Hull.

MÉCANICIEN avec exp. pour machinerie lourde (camion), temps plein, 40h/sem., Plaisance, 819-427-5629

NOUS recherchons CHAUFFEUR CLASSE 3, Camion « 5 tonnes » : saison 2011-2012. Travaux divers: Déneigement, Étendre abrasifs, etc. Candidat(e) sera disponible lors d'accumulation de neige (soirée, fin de semaine, etc.) Positions permanentes aussi disponibles pour la saison d'été (Paysagement - Arrosage). Téléphone : 613-880-0968 / Télécopieur : 819-617-1407 courriel : info@topqualityexteriordesign.com

Top Quality Exterior Design & Maintenance Ltd.

NOUS recherchons main-d'oeuvre pour déneigement : saison 2011-2012. Travaux divers : Déneigement, étendre abrasifs, installer Styrofoam, réparations, etc. Candidat(e) sera disponible lors d'accumulation de neige (soirée, fin de semaine, etc) Positions permanentes aussi disponibles pour la saison d'été (Paysagement).Téléphone : 613-880-0968 / Télécopieur : 819-617-1407 courriel : info@topqualityexteriordesign.com

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUS sommes présentement à la recherche d'un agent de sécurité pouvant travailler les mercredis et les vendredis de 16h à 20h à Aylmer, Qc. Heures suppl. possibles de rappel. Formation, uniforme et stat. gratuits. Possession d'un permis d'agent de sécurité valide. Bilinguisme requis. Salaire: 14,75$/h. Appliquer en ligne: www.securitasjobs.ca

CM inc. PAYSAGEMENT - LANDSCAPING & LOCATION

PELLETEUR pour déneigement, 7 jours sur 7, C.V. par fax au 819-772-7999, tél:819-213-9292

PRÉPOSÉ(E) à l'entrepôt, 40h+/sem. Télécopiez C.V. au 819-243-4073.

NOUVELLE ANNONCE!
PWD recherche des démonstrateurs pour travailler dans son entrepôt Costco de Gatineau. Si vous aimez parler aux clients, nous vous offrirons une formation. Bienvenue aux personnes âgées, étudiants et dames d'intérieur. Tous les postes offerts sont permanents et à temps partiel. Nous recherchons également des chefs d'équipe; de l'expérience en supervision serait un atout. Contactez le 819-246-4806 ou par courriel: pwd542@pwddemomanagers.com.

RECHERCHE apprenti menuisier pour isolation, minimum 3 ans d'exp., carte CCQ valide, 819-743-8951 ou giluc@zid.com.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE de candidats pour postes de trieurs de matières recyclables.
Eric Plouffe au 819-778-7020
eplouffe@personneloutaouais.com

RECHERCHONS personne pour combler un poste à temps plein. Doit maîtriser la tenue de livres ainsi que le logiciel ACOMBA. Connaissances dans le domaine de l'assurance seraient un atout. SVP **POSTER** une lettre de présentation ainsi que votre C.V. à l'adresse suivante et inscrire "demande d'emploi" sur l'enveloppe: 553, rue Carle, Gatineau, QC, J8P 3G8

RECHERCHONS pour motel, réceptionniste à temps plein et/ou partiel, de 6h à minuit. Inf.: 819-568-9000.

RM DÉNEIGEMENT, recherche pelleteur avec voiture, 819-712-4973

SOUDURE GÉNÉRALE AML
Recherche 1 soudeur avec min. 2 ans d'exp. dans le domaine des escaliers et garde-corps. 613-880-2061, fax: 819-663-3398.

URGENT RECHERCHE conducteur classe 3, livraison de meubles neufs. Lise, 819-669-5679.

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

★★★
GROUPE SOMITEL
RECHERCHE TÉLÉPHONISTES
Salaire de base + commissions + bonis
Jours et soirées
Lee: 819-777-4889.

PAYANT
Compagnie Internationale, amusant, flexible. Idéal maman à la maison, cadeau de100$, (819)595-9536.

412 PERSONNEL DE BUREAU

NOUVELLE ANNONCE!
BILINGUE, exp. en assurance générale, envoyez C.V. à desjardins.insurance@bellnet.ca ou par télécopieur: 613-241-0352.

NOUVELLE ANNONCE!
DÉNEIGEMENT TECHNI-SNOW
RÉCEPTIONNISTE
Entreprise en déneigement est à la recherche d'une réceptionniste occasionnelle, avec exp., disponible 5 journées, soirs et fins de sem., novembre à mars, 10$ à 13$/h selon exp., secteur Aylmer, véhicule obligatoire. Faites parvenir votre C.V. par courriel à: ventes@techni-snow.com ou par télécopieur au 819-503-1593 ou contacter le 819-682-8868.

412 PERSONNEL DE BUREAU

RECHERCHE CHEF-COMPTABLE
Responsabilités: tenue livres, rapports gouvernementaux, états financiers, payables/recevables, mise à jour d'inventaire, suivi de clientèle,
Compétences requises: D.E.C. ou Bac en comptabilité, 3 ans d'exp., connaissance d'Acomba, anglais et français. C.V. à: hmalouin@spintl.ca

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANT(E)-dentaire avec exp., temps partiel, 3 jours/semaine, bilingue, recherché(e) dans une clinique dynamique axée sur la qualité du service à la clientèle, l'esprit d'équipe et le souci du travail bien accompli, CTRL un atout. Fax: 819-770-4606 ou par courriel à: mpaquin@monsourire.com

ASSISTANTE dentaire demandée, avec exp. pour temps plein, travail en orthondontie et prosthodontie. Faxez votre C.V. 819-246-6404 ou courriel, odetteletourneau@hotmail.com.

URGENT!

ASSISTANTE-dentaire, temps plein, jour seulement, 36h/semaine, doit être bilingue, expérience requise, très bon salaire. Contactez le 8819-682-1919, ou envoyer par fax au: 819-682-5290
dentiste5@hotmail.com

Pharmacien temps plein/partiel -Pharmacie Brunet
Wakefield (25 minutes de Gatineau)

- Gagnante du prix de pharmacie de coeur et d'action pour l'équipe de travail.
- Pratique stimulante et multidisciplinaire
- Belle complicité avec les médecins
- 2 pharmaciens ou plus le jour et période de repas
- 4 heures par semaine, payées et allouées pour des projets
- Salaire et avantages sociaux plus que compétitifs. Journées de formations payées.
- Fermeture à 20h la semaine et pas de soir la fin de semaine (une fin de sem. sur 4 serait appréciée).

Contactez Sébastien Aubin
(819) 459-2884

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

CENTRE de santé et beauté d'Aylmer recherche esthéticienne et massothérapeute, Josée 819-682-0630.

COIFFEUR(SE), avec nouveau système de rémunération, 819-210-5000.

COIFFEUR(SE)S demandé(e)s pour salon très achalandé (Gatineau), salaire garanti. 819-210-0228.

COIFFEUSE(eur) demandé(e), 5 ans d'exp. min., pour résidence personnes âgées. Peut recevoir sa clientèle d'ext., 819-790-3694.

DOMAINE DE LA BEAUTÉ PIERRETTE DUVAL
recherche technicienne en pose d'ongle pour se joindre à son équipe déjà établie (**espace à louer**). Pour renseignements le 819-923-8524.

LE DAUTEUIL COIFFURE a 2 places pour coiffeur(euse) avec clientèle, à location ou à commission. Venez travailler dans un environnement agréable avec des gens passionnés, Manon 819-771-2902, cell. 819-773-0541.

URGENT Barbibelle Spa est à la recherche de coiffeur(euse)s d'exp et technicien(ne)s en pose d'ongles, clientèle fournie! 819-664-5000.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

BISTRO AMBROSIA recherche cuisinier(e) avec exp., apporter C.V. au 100 Principale, Aylmer. 819-682-5333.

BOUCHER **avec exp**., Contactez Raymond au 819-663-4395

NOUVELLE ANNONCE!
CHEZ CORA recherche
Cuisinier, hôte et serveur (h/f) avec exp. Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber, Gatineau.

CUISINIER(E) à temps partiel, avec exp. recherché(e). 819-208-5053.

CUISINIER(E), mets libanais, 3 ans d'exp., 13.95$/h, Métro Richelieu, Val-des-Bois. Fax: 819-454-2385.

LIVREUR et cuisinier avec exp. (h./f.), secteur Hull. Se présenter au 761 St-Joseph après 15h.

PLONGEUR(SE) demandé(e). Restaurant Kasbah. Khalid 613-232-3737.

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien avec exp., temps plein. Se présenter au Motel Ritz, 137 boul. Gréber.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

RESTAURANT CHEZ LYNA LÊ
FINE cuisine asiatique et sushi bar, recherche cuisinier(e) avec ou sans exp., formation disponible, 740 boul. Maloney Est, www.lynalesushi.ca
Patrick au 819-923-0444.

TIM HORTONS
Besoin de 4 personnes à temps plein de jour, de 5h à 13h, et besoin de pâtissier(e)s à temps partiel. Se présenter du lun. au ven. à 9h au 894 St-Joseph, Gatineau.

TRATTORIA DI MIKES DE HULL
470 St-Joseph, recherche un cuisinier avec exp., temps plein/partiel, salaire compétitif, vous présenter en personne avec CV.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

CHARPENTIER (framer), 2 ans d'exp., pour constr. résidentielle , doit avoir véhicule. Soir, 819-281-2238.

CONSTRUCTION M. DESCOTEAUX
Entreprise en pleine expansion cherche charpentier menuisier spécialisé en revêtement ext. et poseurs de bardeaux d'asphalte, d'acier et toit plat. Rémunération selon exp., carte de santé sécurité et permis de conduire requis, 819-962-0509.

CONTRACTEUR en charpente recherche employés avec exp., **avec véhicule et permis.** Patrick:
613-227-7114.

JOURNALIER(E), pour travaux de construction et de déneigement, permis de conduire, 819-712-2217.

LES CONSTRUCTIONS KARLARI
recherchent menuisier, 10 ans d'exp. en rénovation avec outils et transport, 819-503-4988.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

RECHERCHE compagnon apprenti-plombier, pour début immédiat,
819-827-5005

501 LOGEMENTS À AYLMER

ATTENTION!

1, 2, 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, 819-639-7757.

1 CHAMBRE, magnifique app., disponible 1er janv., rénové int. et ext., pas de marche à monter, en face des centres commerciaux, restaurants et CLSC, prêt autobus, 2 min. de la 148. 885$, chauffé, stat., remise, réfrig. et poêle, idéal pour personne seule ou couple. 819-682-3234.

2 BELLES chambres, rue Thomas, demi sous-sol, 1er déc., 819-209-4227.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1,200 pi car., à partir de 900$, date d'occupation à discuter, pas de chien. Pour inf.: 613-223-4946.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 62 Front, **garage**, non chauffé ni éclairé, 2e étage, 2 stats., pas d'animaux, cour arrière incluse, **références**, 750$, 819-455-2525.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, grand, stat., prises lav./séc./ lave-vaiselle, 1er déc., 980$, 819-246-1024.

2 CHAMBRES, nouvelle constr., 3e étage, foyer au gaz, bois et céramique, clim., 2 stats., libre, 819-712-4997.

3 CHAMBRES, 2 s./bain complètes, près de tout, 900$, tout inclus, 819-684-5180.

AYLMER, 2 chambres, triplex de luxe, 2e étage, parc en arrière, 2 stat., près de tout, 925$, libre, 819-778-1666.

LE PLATEAU, beau 2 chambres, 1er étage, foyer électrique, salle de lavage, style condo, storage ext., très beau quartier, arrêt d'autobus et centre commercial très proche, 819-665-6684

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1, 2, 3 CHAMBRES, près Promenades, 819-664-2500

1 CHAMBRE, 10 Orléans, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 650$, 819-665-8877.

1 CHAMBRE, 1111 St-Louis,, non-fumeur, pas d'animaux, poêle, réfrig., libre, 625$, non chauffé, non éclairé, 819-246-3091, 819-281-4502.

1 CHAMBRE, 550$, chauffé, pas d'animaux, libre, 819-986-9223.

1 CHAMBRE + chambre d'ordinateur, idéal pour personne seule ou personnes âgées, strictement pas d'animaux ou reptiles, non chauffé, non éclairé, 575$, refait à neuf, 819-669-5965.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 4 appreils, non-fumeur, 595$, pour travailleur, pas d'animaux, 819-561-1995.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, propre, stat., libre, 625$, (819213-9998 ou Marc (819)213-0722

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé tout inclus, 600$, 819-246-0803.

1 CHAMBRE, garçonnière, rénovée, bien située, propre, libre, 50 ans et +, à partir de 495$/mois, Marc: 819-213-0722, Denise: 819-213-9998.

1 CHAMBRE, libre, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 580$, eau chaude, 819-776-0593.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, grandes pièces, s/sol de duplex, près Aéroport, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, non fumeur, 500$, 819-360-9933

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, câble et internet, 3 appareils, prises lav./séc., 750$/mois, 819-328-2016.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 520$, 819-664-1046.

★★★
1 CHAMBRE
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 590$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, rue Bélec, libre 1er déc., s/sol, chauffée, éclairée, 2 appareils, stat., entrée privée, pas d'animaux, 560$, 819-775-8055.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, secteur Labrosse/St-René; 2 chambres secteur La Vérendry/Gréber. Eric au 819-743-6611.

1 CHAMBRE, s/sol, libre, chauffé, éclairé, prises lav./séc., bain tourbillon foyer au gaz, parfait pour personne seule ou couple, 680$, 819-770-1886.

1 CHAMBRE, s/sol maison, non chauffé non éclairé, poêle, réfrig., stat., non-fumeurs, 525$, 819-923-9565.

1 CHAMBRE, tout rénové, chauffé, éclairé, 2 appareils, 550$, non-fumeur, pas d'animaux, 819-773-1083.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de La Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

1 et 2 CHAMBRES en coopérative, libre , Pour info: 819-643-1760.

★★★
1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $580+. 819-561-3324

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, accès rapide à l'autoroute 50, **819-213-1995.**

2 CHAMBRES, 10 Orléans, poêle, réfrig., tout rénové, chauffé, éclairé, 695$, 819-665-8877.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car, spacieux, **triplex neuf 2011**, style condo, 1 km de l'hôpital, plancher bois, stat., grand balcon, 925$, **613-324-5828**

2 CHAMBRES , 1er janv. chauffé, éclairé, idéal pour personne seule ou âgée, pas d'animaux 819-663-9997.

2 CHAMBRES, 1er nov./déc./janv., 665$, chauffé, éclairé, réfrig., poêle, balcon, 819-743-4985

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, 4e étage coin sud, bois, céramique, non chauffé, non éclairé, 830$, idéal pour 50 ans +,1er déc., et un unité au nord, 795$, 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 3e étage, bois flottant, prises lav./séc., stat., balcon, 625$, 819-643-5704, 819-771-6367.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

★★★
2 CHAMBRES, 4 ½ près des Promenades, 1er déc., beaucoup de rangement, s/manger et cuisine séparées, entrées lav./séc., plancher flottant, frais peint, stat., 670$/mois non chauffé, ni éclairé. 613-851-2955.

2 CHAMBRES, 8 de Vauquelin, 1er déc., semi s/sol, très propre, secteur paisible, 620$ non chauffé ni éclairé, 819-775-8389

2 CHAMBRES, 939 Jacques-Cartier, au bord de l'eau, non chauffé/éclairé, 900$, au 2e étage, 819-598-5062.

2 CHAMBRES, app. de luxe,cuisine de rêve, bois/céramique, stat. Coup de coeur assuré, 795$, 819-962-5031.

2 CHAMBRES, aucun tapis, 1er déc., avec garage chauffé, 770$, non chauffé, non éclairé, 613-276-0096.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, condo de luxe 2011, cuisine de rêve, bois/céramique, ciment, stat., chauffé/éclairé Coup de coeur assuré! 895$, 819-568-9821.

2 CHAMBRES ET STUDIO, Le Mont-Joye, chauffés, éclairés, câble, libres immédiatement, 819-243-4410.

2 CHAMBRES, fraîchement rénové, 730$, quartier paisible, stat., remise ext., 819-664-9084.

2 CHAMBRES, idéal pour personnes âgés, câble, ascenseur, buanderie dans l'app., 819-669-0092.

2 CHAMBRES, libre, complètement rénové, bois flottant/céramique, stat., prises lav./séc. Une visite vaut 1000 mots! Secteur tranquille (La Vérendrye Est), à partir de 860$, 819-923-0020.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., près Labrosse, non chauffé, non éclairé, 660$, .pas d'animaux,819-281-7097



IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS

1, 2 ET 3 CHAMBRES

Prix compétitifs
Voir notre site web pour détails

Hull
Jeannine **819 213-3455**
Aylmer
Michel **819 213-2544**
Gatineau
Sylvie **819 360-1031**
Ginette **819 246-9144**
Paul **819 213-1521**
Paul **819 213-0407**

★★★
2 CHAMBRES, Avenue Gatineau, grand 4 1/2 frais peinturé, plancher bois franc et céramique, entrées laveuse/sécheuse, stat., près autobus, libre 1er décembre, 1 mois gratuit, 750$, 819-568-1626, 613-293-6583

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, bord de l'eau, paisible, personne tranquille, bois, céramique, 750$, stat., pas chauffé ni éclairé, référence, 1er déc., 819-663-3795.

2 CHAMBRES, chauffé, 675$, (613)265-3633 ou (819)800-0988.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., central, rénové, déc., 819-329-5551.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, 760$, quartier paisible, stat., remise int. et ext., 819-664-9084.

2 CHAMBRES, déc./janv., rénové, appareils, prises lav./séc., stat., balcon, 640$. (Aussi chambre). **613-266-0255**

FAUT VOIR!
2 CHAMBRES, premiers 2 mois 395$, refait à neuf, plancher flottant et céramique, prises lav./séch., semi s./sol, chauffé et eau chaude, 775$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, près de Touraine, 721$, chauffé, éclairé, pas d'animaux, enquête de crédit requise, disponible maintenant. Veuillez appeler le 819-770-9258 pour plus d'infos.

★★★
2 CHAMBRES
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 665$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

2 CHAMBRES, très grand, 725$, prises lav./séc., 819-661-0626

les experts RUBRIQUES 332-374 613 562-0222
1-800-267-9555

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

1 Ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-643-4222
www.poussepoussiere.ca

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

25 ANS exp. entretien ménager, résidentiel et comm. peinture,estimation gratuite, prix abordable 819 665-8889.

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie, 819-986-3934, 819-921-3577.

LAVAGE de tapis et divan ou pour services d'entretien ménager, contactez 1-2-3 tout est propre au 819-923-3587.

NETTOYAGE résidentiel et constr. neuves, prix abordable, service professionnel, 819-210-2168

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

100%, 30 ANS exp., **B.M. ABATTAGE ET ÉMONDAGE**, 819-743-5880, 819-743-2206.

LeDroitSur MonOrdi.ca

ABATTAGE, avec camion, bien fait, compagnie enregistrée, 819-743-5080

★★★
TRAVAUX + abattage et émondage arbres, tous genres de réparations, 819-962-6941. **10% DE RABAIS**

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLANS DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE 613-323-7526

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

GiLuc inc.
ISOLATION • INSULATION
SOYEZ AU CHAUD CET HIVER!

AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ LA LAINE DANS VOTRE GRENIER?
Luc Gauthier, cell. 819-743-8951, fax: 819-568-6995,courriel: giluc@zid.com

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

10 ANS spécialisé en rénovation de tous genres. Les entreprises F.G., estimation gratuite, 819-962-5220.

NOUVELLE ANNONCE!
#1 CONSTRUCTION PAKA, rénovation int., finition de s/sol. 819-790-8527 ou 819-775-1553

#1 EN RÉNOVATION int., finition de s/sol, céramique/bois franc/plancher flottant, peinture, etc., professionel et avec exp., 819-712-2886.

A1 RÉNOVATION EXPERT
spécialisé en rénovation de tout genre, finition s/sol, s/bains, patios, garage, rallonges, etc. Licencié RBQ et APCHQ. 819-827-4440.

A à Z, 30 ans d'expérience, gestion de projets, 819-918-6888.

BRICOLEUR MULTI-TRAVAUX
Rénovation s/sol, s/bains, patio, bois franc, flottant. (Petites installations, réparations, S.O.S.)RBQ, 819-328-2595.

FAITES confiance à une compagnie spécialisée en rénovations résidentielles de tous genres int./ext.Travail garanti. Tél. **Service hommes à tout faire, 819-328-2529**

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, garage double, 20X20, sécuritaire, 275$/mois, 613-698-8886.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION



Les Conteneurs de l'Outaouais
Location de conteneurs de 10-15-20 verges cubes. Prix compétitifs-Service sans reproche! **819 962-1714**

LES ENTREPRISES H & S, spécialistes en rénovations de tout genre (peinture, céramique), 819-328-5593

LES Entreprises Luc Carpentier constr., rénovation, gestion projets, petits/gros travaux, isolation. RBQ/ APCHQ, 613-324-4987, 819-772-9134



LOCATION GODMAIRE
Notre service n'a pas de limites!
Location de remorques
Prix fixe imbattable, 225$ tx incl.
819-669-3334

PLANCHERS de bois franc, sablage et finition, 819-790-9876.

SILVA & ST-PIERRE
RÉNOVATION de la fondation au toit
Finition intérieure haut de gamme
819-639-0013

354 MAÇONNERIE

100% SPÉCIALISTE en réparation de cheminées. Crépis "sandfinish", brique, pierre, blocs, etc., estimation gratuite, 819-208-1932

MARCO maçonnerie, installation brique, pierre, #RBQ 9249-2842 Québec inc., 819-770-8590.

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16
819-661-0517

356 TOITURES

CHEVALIER INC. · TOITURE
Toiture de bardeaux, toit plat, revêtement ext. (soffite et fascia) et rénovations. RBQ. 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 30 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ. 819-827-3051, 819-712-2447.

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

ÉLECTRIQUE SBD, 24/7, rénovation, neuf, inspection, 819-360-4780.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

SERVICE de plomberie avec licence RBQ # 5604-6113-01, 819-210-7736.

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture. 819-712-0342 + PLÂTRE 819-661-2106.

100% SATISFACTION garantie ou gratuit, plâtrier, 819-319-3969.

1 PEINTURE, gypse, joints, RBQ, Danny, 819-923-3847, 819-665-7006.

3e GÉNÉRATION de plâtrier, tireur de joints, grattage de plafond texturé, licencié Québec, 819-663-1560

A1 PEINTRE résidentiel, petits à gros travaux de peinture. 819-664-8532

PEINTURE TRÈS BON PRIX
INT. 819-319-6076

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

★★★
*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

366 DÉMÉNAGEMENT

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664

366 DÉMÉNAGEMENT

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

PROMOTION! 1er mois d'entreposage gratuit. Pour inf., Déménagement Maximum au 819-777-6683.

370 DÉNEIGEMENT



1,000% DÉNEIGEMENT, secteur Hull, satisfaction garantie, (819)923-2565

100% ABORDABLE avec satisfaction garantie, 15 ans d'exp., Pat Legault Terrassement, tracteur, souffleur, secteurs résidentiels: Côte d'Azur, Pte-Gatineau et de l'Hôpital. Plusieurs camions pour commercial, condo et chemins privés. 819-210-1002.

10 ANS d'exp., déneigement à partir 299$, résidentiel et commercial, 819-213-2390.

DÉNEIGEMENT
TECHNI-SNOW
SNOW REMOVAL
1 DÉNEIGEMENT TECHNI-SNOW
Spécialisé en déneigement résidentiel. Tracteurs avec souffleurs et lames anti-égratignures. Secteurs Hull et Aylmer. Places limitées!
819-682-8868 www.techni-snow.com

A.S. DENIS Déneigement, bon prix, à partir de 199$, estimation gratuite, 15 ans d'exp., 819-319-3523.

B.C. SCELLANT
DÉNEIGEMENT résidentiel et commercial, backoe et camion, 819-790-8648.

NOUVELLE ANNONCE!
CIME - Déneigement souffleuse. Aussi déneigement toiture. Places limitées. Estimation gratuite, 819-918-4876.

NOUVELLE ANNONCE!
DÉNEIGEMENT, Aylmer/Hull, camion ou tracteur souffleur, service personnalisé, 10 ans d'exp., 819-208-3844.

DÉNEIGEMENT JML, contrat résidentiel ou comm., secteur Gatineau, prix compétitif, 819-663-1662/ 664-4993

370 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT
résidentiel/commercial 819-962-2407

DÉNEIGEMENT résidentiel et commercial. Appeler Érick 819-213-7624.

DÉNEIGEMENT, secteur Gatineau Scellant Millenium, 819-661-1454.

DÉNEIGEMENT
Toitures J. Bédard. Service de déneigement résidentiel et commercial, souffleuse, backoe et camion, prix compétitif (819)213-1369

JO LONGPRÉ,
Déneigement à la souffleuse, secteur Hull, 819-962-5662.

LES ENTREPRISES T.J.O., déneigement, estimation gratuite, résidentiel et commercial, Antonio: 819-208-4878, 819-777-4065.

LOCATION de «backhoe» transport de neige et déblaiement estimation gratuite, 819-663-2067.

MULTI NEIGE 819-771-3737
Résidentiel/commercial, secteur **Plateau** (Hull), **Labrosse** (Gatineau), moins **15%** pour groupe de 15 clients avant 15 nov., **souffleuse**, **camions**, sableur, places limitées.

PAYSAGEMENT Tessier, déneigement résidentiel et commercial à partir de 269.99$, 819-213-3367.

PAYSAGISTE Lachapelle Déneigement. Résidentiel seulement, secteur Hull seulement. Incluant déneigement de trottoir pour piétons et les perrons 819-827-6377

374 DIVERS

HOMME à tout faire, peinture, rénovation, déneigement, livraison, 819-635-5007.



**** HOMME À TOUT FAIRE ****
Petit déménagement, 819-208-0703.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes agées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 715$. 819-328-4845.

2 CHAMBRES, spacieux, grandes fenêtres, 1er dec., 750$, pas chauffé/éclairé, 819-439-1869

2 CHAMBRES, style condo, libre, rénové, 2 stat., prises lav./séc., 725$, pas d'animaux, 819-918-5304.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, très grand 1200 pi.car., neuf, stat., priss lav./sec., 970$ 613-897-3932

3 CHAMBRES, 1-1137 Notre-Dame, 875$ chauffé, éclairé, 819-428-9192.

3 CHAMBRES, 1er déc., non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., lave-vaisselle, 2 stat., 950$, 819-962-8277.

3 CHAMBRES, 3e étage, secteur Labrosse/St-René, 800$, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., balcon, remise, 1 stat., 819-213-2071.

3 CHAMBRES, duplex, constr. neuve, 2555 St-Louis, près école Massé et des services, céramique, aucun tapis, bain tourbillon, douche en coin, prises lav/séc., 840$, libre, 819-246-4424.

3 CHAMBRES, duplex, secteur Davidson, 900$, libre, 819-671-1574.

3 CHAMBRES, haut de bungalow duplex , près boul. Aéroport, 925$, pas d'animaux, Muriel 819-328-7921.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, libre, secteur Côte d'Azur, planchers flottants, céramique, tapis dans chambres, prises lav./séc., stat. incl., pas d'animaux, 875$/mois, 819-923-0020.

3 CHAMBRES, libre, secteur Nobert, 2 stat., 2e étage, 800$, 819-643-4621.

3 CHAMBRES, maison en rangée, rénové, cour clôturée, près des services, libre, 1,100$, Marc: 819-213-0722 et Denise: 819-213-9998

3 CHAMBRES, Maloney E., 1,100 pi car., rénové, 775$, 819-329-5645.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, très propre, pas d'animaux, 775$, libre, 613-830-8550.

3 CHAMBRES, Perkins, 1er déc., 1,200 pi.car., pas d'animaux, aucun tapis, idéal pour jeune famille, 850$/mois, 819-671-4666.

★★★

3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 755$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578

3 CHAMBRES, semi s/sol, 690$ non chauffé ni éclairé, nov., 819-986-5352

3 CHAMBRES, semi-s/sol, près Lorrain, triplex, plancher flottant, prises lav./séc., 2 stat., 865$, 819-665-7835.

4 CHAMBRES, semi-dét., s/sol fini, Domaine du Cheval Blanc, 1,100$, 819-329-0028.

BORD de l'eau, Jacques-Cartier, garçonnières et 1 chambre, 425$ à 605$, chauffé, éclairé. Anne après 18h au 819-743-9822.

LOGIS, 161 Guay, 595$, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, 1 stat., idéal pour personne tranquille, pas d'animaux. Marc ou Sylvain: 819-643-9915, 819-213-9914,ou 819-213-9915.

504 LOGEMENTS À HULL

★★★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 1er déc., semi-s/sol, près Galeries, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., 675$. 819-771-4393.

1 CHAMBRE, 1er fév., non chauffé, non éclairé, 550$, près de tous les services, 819-360-0311.

1 CHAMBRE, 2 appareils, 525$, non chauffé ni éclairé, 613-292-3415

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
à partir de
625$/mois
Tout inclus, stationnement int. ext. disp., vue panoramique près du marché et de l'hôpital, transport public.
200 boul. Cité-des-Jeunes
Contactez-nous
613 323-6613

1 CHAMBRE, centre-ville, 2 appareils, non chauffé ni éclairé, propre, libre, références, 495$, jour: 819-771-6858.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrig., près de tous services, 1er déc., 600$, (819)210-1292

1 CHAMBRE, loft, centre-ville, appareils, références, libre, 675$, 819-775-9883.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, semi s/sol, 6 logis, rénové, tranquille, 550$, non chauffé, non éclairé, buanderie, 819-775-8695.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 550$, libre, 819-682-8988.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, quartier Lac des Fées, 2 appareils, 475$, 819-827-0356.

1 CHAMBRE, rue Amherst, rénové, rez-de-ch., stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 535$, 819-778-8789

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, non fumeur, 575$, 613-762-7759.

1 CHAMBRE, stat., appareils, près UQO, 1er nov./déc., 575$, 650$, non-fumeur, 819-918-8210

FAUT VOIR!

1 et 2 CHAMBRES, 101 boul.Sacré-Coeur, tout incl., poêle, réfrig., dépanneur, à partir de 739$, 819-778-3266.

1 ET 2 chambres, 1er déc./jan., 610-710, prises lav./séc., rénové, bois, calme, pas d'animaux, 819-665-1078.

FAUT VOIR!

1 ET 2 chambres, 420 boul. Cité-des-Jeunes, tout incl., poêle, réfrig., stat., près du Parc de la Gatineau, à partir de 700$, 819-771-4299.

FAUT VOIR!

1 et 2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, tout incl., poêle/réfrig., près du Parc de la Gatineau, à partir de 700$, 819-778-3103.

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, 700 St-Joseph, tout incl., poêle/réfrig., piscine int., salle d'exercice, dépanneur, à partir de 745$, 819-777-7410.

1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., libre, 635$/735$, 819-568-5653.

2 BELLES chambres,déc., stat.,s./lavage des Noisetiers, 819-209-4227.

2 CHAMBRES, 1er déc./jan./fév., 725$, prises lav./séc. ou buanderie, appareils, plancher bois,819-665-0017

2 CHAMBRES, 1er déc., Le Plateau, poêle, réfrig., stat.,600$. 819-328-2101.

HABITAT DU LAC LEAMY
46, Bédard
Nouvelle administration
Studio, 1 ch et 2 ch.
Distance de marche de l'épicerie, pharmacie, près de l'hôpital et cégep.
Dépanneur sur les lieux.
Ouvert 7 jours et en soirée.
819 776-1112
www.qresidential.ca

2 CHAMBRES, 1er déc., prises lav./séc., pas tapis, stat., non chauffé ni éclairé, 660$, 819-665-6025.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er nov./déc./janv., 560$, prises lav./séc., 819-743-4985

2 CHAMBRES, 402 Cité-des-Jeunes Très grand, tout inclus, pas d'animaux, 780$, 819-328-4845, 819-619-4652

2 CHAMBRES, 5 min. d'Ottawa, 630$, non chauffé ni éclairé, 819-360-6440.

2 CHAMBRES, 615$, balcon, aucun tapis, frais peint, 819-772-1246.

2 CHAMBRES, 74-A Dollard-des-Ormeaux, propre, frais peint, 625$, stat., dans duplex, 819-923-4845.

2 CHAMBRES, 83 Lucien-Brault, stat., chauffé, éclairé, 750$, libre. Jour: 613-233-3719, soir: 613-523-8802, 613-371-8763.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, rénové, 770$, 819-329-5629

2 CHAMBRES, haut duplex, près hôpital, 4 appareils, chauffé, éclairé, stat., 785$. 819-743-7340

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, déc., prises lav./séc., 600$, 819-777-6252.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./sec., stat., $700, 613-863-2358.

2 CHAMBRES, parc de la Montagne, rénové à neuf, libre, 800$ chauffé, éclairé. Info: 819-334-5959.

2 CHAMBRES, Plateau, 1er nov., 710$, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrig., stat. incl., propre, 819-664-0071.

2 CHAMBRES, plusieurs grands apps., très propre, ensoleillé, stat., 750$ + Hydro, 613-762-2378, 819-770-3662.

2 CHAMBRES, près de tout à la marche,pas de tapis, 2e étage, entrée mini lav./séc., petite cour arrière, tranquille, propre. Libre, 535$, non chauffé, non éclairé, 819-772-9695.

2 CHAMBRES, près Village Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 819-776-6379.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., près des galeries, 650$, 819-665-7525.

2 CHAMBRES, rue Charlevoix, semi-s/sol, 4 appareils, 660$, libre, non chauffé/éclairé, propre, 819-329-3414

2 CHAMBRES, secteur du Plateau, boul. des Grives, libre immédiatement, 930$/mois, 5 éléctroménagers, air clim. 819-931-1689.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, libre nov., propre, bois franc, chauffé, stat., 710$, 613-738-1411

2 CHAMBRES, St-Henri, 2 appareils, balcon, extra, stat. 615$. 819-776-3514

2 CHAMBRES, St-Raymond, poêle, réfrig., 690$ et 750$, 819-607-0629.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, triplex constr. neuve, 1,150 pi², clim., 2 stat., moderne, luxueux, près de tout, à partir de 925$, prêt janvier, 613-327-3087.

3 CHAMBRES, 152 Papineau, centreville, 2 stat., pas d'animaux, 825$, haut triplex, à voir! 819-923-4845.

3 CHAMBRES, maison en rangée, rénové, bien situé, cour clôturée, très propre, libre, 1,120$, Marc (819)213-0722 ou Denise: (819)213-9998

40 rue Charles Albanel
LE BON STYLE + LE BON ENDROIT + LE BON PRIX
- Très spacieux
- Poêle / frigo
- Chauffé
- Stat. Inclus
- Bois franc
- Balcon
- Transport en commun tout près
- Dépanneur



1•2•3 chambres
À partir de 630$/mois
819-777-5444

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, complètement rénové, 1 au demi s/sol et 1 au 2e étage, 1er déc. 819-770-6603.

3 CHAMBRES, nov./déc. ou jan., Plateau, près Pink, style condo, stat., clim., remise ext., 1,200 pi car, 925$, 819-561-0132.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, Plateau, flottant, céramique,1er févr., 819-772-9399.

3 CHAMBRES pour handicappés, 675$, non chauffé ni éclairé, 819-777-3210

5 CHAMBRES, 84 Dollard-des-Ormeaux, frais peint, 3s/bains,stat., dans triplex, 950$, à voir! 819-923-4845.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, plancher flottant, prises lav./séch., stat. inclus, 595$, non chauffé/éclairé, libre, 869 Charette, 819-923-0020.

2-1/2 PIÈCES, meublé, remise, 1er janv. 450$, 819-986-2600.

2 CHAMBRES, 100 rue Raby, 1er déc., chauffé, éclairé, 700$ pas d'animaux. Yvan: 819-281-4462.

2 CHAMBRES, 2e étage, 600$; 1 chambre, s/sol, 450$, les deux chauffés, éclairés, 819-986-1565.

2 CHAMBRES, céramique/bois flottant, 615$, 3 chambres, prises. lav./sèc, 735$, 819-961-3166.

2 CHAMBRES, constr. neuve, 650$, libre, pas d'animaux, 819-743-3363.

2 CHAMBRES, libre, 270 av. Buckingham, remise, 620$, 819-986-2600



2 CHAMBRES, NEUF, 873 GEORGES, non chauffé, non éclairé, 2 stat., 825$. 819-986-5062.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 500$, libre, 819-671-4628.

2 CHAMBRES, sur 2 étages, pas chauffé ni éclairé, garage, références, 775$, 819-921-3569.

NOUVELLE ANNONCE!

4½, NEUF, 900$, chauffé, éclairé, rue Churchill, libre, 613-816-4150

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 560$, non chauffé, non éclairé, 819-664-1046.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, libre, semi s/sol, bungalow, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 660$, 819-664-6512.

2 CHAMBRES, semi-dét., cour arrière, 725$/mois, 819-923-2032.

3 CHAMBRES, prises lav./séc. remise, 819-617-1100.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, 650$, chauffé, éclairé, libre, 2 stat., non-fumeur, pas d'animaux, 613-791-2249.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

3 CHAMBRES, St-Pierre, 4 appareils, 625$, libre, 613-292-1923.

NOUVELLE ANNONCE!

LAC McGregor, 3 chambres, 100' bord de l'eau, accès au lac, 500$/mois, pas d'eau, besoin réparations, toilette ext., fondation pour quai, 613-293-5840.

516 LOGEMENTS EN ONTARIO

2 CHAMBRES, 1er jan., planchers neufs, 2 appareils, 880$ 613-745-7745

2 CHAMBRES, grandes, rénové, tout incl. chauffé, éclairé, 4 appareils, 1,200$, libre 1er déc., 613-749-9331.

3 CHAMBRES, maison en rangée, lav./séc., rénovée, cour clôturée, stat., à partir de 995$. Marc: 819-213-0722 ou Denise: 819-213-9998.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

3 1/2, TOUT inclus, 5 min. de l'autoroute 50, 600$/mois, 819-985-1881.



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-761-2333

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, condo., libre , boul. Hôpital en face du Cégep à Gatineau, 819-281-9755, 819-923-9755.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, lav./séc., réfrig., poêle, clim., pas d'animaux , 15 rue Bruxelles app. 2, 1 stat., 670$, références demandées et reçu du dernier loyer, 1er déc., 819-561-0916 ou 613-294-7494

AYLMER, 2 chambres, condo, neuf, 1,200 pi car., date d'occupation à discuter, 900$, pas de chien. Pour inf.: 613-223-4946.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

AYLMER, 2 chambres de luxe, pas d'animaux, 950$ nég., 819-246-2246.

BUCKINGHAM, condo neuf, 995$/mois 3 chambres. 819-210-0521.

HULL, 2 et 3 chambres dans immeuble luxueux, 1,100$ et 1,200$, 819-661-9555

HULL, Village Normandie, 17 Deauville #6, entièrement rénové, 2 chambres, foyer, libre, 1,100$.819-643-2951

522 GARÇONNIÈRES

NOUVELLE ANNONCE!

535$/MOIS, jan., tout incl., Mont-Bleu, poêle/réfrig., stat., buanderie, pas de tapis, 819-771-6266.

GARÇONNIERE beau, propre, rénové libre, 819-317-0309.

HULL, libre, près Galeries, chauffé, éclairé, 819-770-1771.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, Moussette, tout inclus, libre, idéal travailleur, 485$, 819-770-6607.

POÊLE, réfrig., chauffé, éclairé, près UQO, non fumeur, pas animaux, sécuritaire, 515$ et 565$ + un stat., 1er janv., 819-743-2009.

TRÈS grand, 1 stat., rénové, chauffé, éclairé, 625$, libre, 819-771-6269.

524 CHAMBRES

162 ARCHAMBAULT, non-fumeur, références, 400$, entrée privée, 819-923-7786.

1-¼ BORD DE L'EAU. privée, meublée, câble, près Gréber, 420$, idéal travailleur extérieur, 819-246-0850

1 CHAMBRE et petit salon, tout inclus, 425$, non fumeur, 819-663-6956.

524 CHAMBRES

1 CHAMBRE, calme et respectueux, 425$/mois tout incl., lav./séc. non-fumeur, libre maintenant **819-246-8166.**

1 CHAMBRE, Hull, chauffé, libre, 550$/mois, 819-661-2838.

1 CHAMBRE, non meublée, bien situé, 380 $, tout inclus, 819-360-4897.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 330$. 819-360-2241

2 CHAMBRES à louer, Gatineau (secteur Buckingham Ouest), 140$/sem., 819-790-3880 après 16h30.

30 ANS + de préférence, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

380$, HULL, **NON-FUMEUR,** très tranquille, accès commodités, près hôpital, idéal homme travailleur, 40 et + 819-778-2626.

À GATINEAU, dans belle maison, non-fumeur, câble, Internet, téléphone/interurbains gratuits, 819-775-2219.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

AYLMER, 350-400 libre 1er jan. 450$ libre, près de tout. 819-684-7228

BELLE grande chambre, au 2e étage, meublée, neuve, tout inclus, idéal pour homme, 375$, Cantley, 819-827-7719.

CHAMBRE, maison neuve, tout incl., près de tout, Templeton, 819-918-6140

NOUVELLE ANNONCE!

CÔTE d'Azur, tout incl., non-fumeur, 400$, références, 819-243-1682.

GATINEAU, à louer dans une maison privée, prix à discuter, 819-712-0440.

GATINEAU, haut de Main, s/sol complet, 450$ tout incl. 819-208-1903.

MOT MYSTERE

MOUVEMENT - Un mot de 10 lettres

R	R	U	E	T	O	M	B	E	R	F	I	V	E	R
E	R	E	L	N	A	R	B	E	C	C	C	O	E	R
N	E	R	C	A	E	P	U	R	A	I	N	B	E	E
A	L	E	O	L	R	L	E	S	T	E	U	L	N	P
L	L	D	U	O	O	G	S	R	T	T	U	V	N	L
F	A	O	P	V	A	E	O	E	I	D	O	O	A	I
U	C	R	E	N	R	U	O	T	N	L	I	N	O	E
I	T	U	S	R	I	T	R	O	S	T	C	R	M	R
T	E	E	S	J	E	T	U	H	C	E	E	E	E	V
E	U	R	O	I	G	A	D	A	R	L	R	C	U	I
R	S	A	R	E	R	A	X	C	B	S	U	R	B	V
G	L	I	S	S	E	R	L	U	I	A	A	A	L	E
I	U	T	O	S	M	N	O	O	L	P	D	S	E	N
F	E	E	T	N	A	D	N	E	P	F	E	E	N	I
E	D	I	P	A	R	E	N	N	O	Y	A	R	T	R

ACTE
ACTION
ADAGIO
ALLER
ASSAUT
CAHOTER
CHUTE
COULER
COUP
DOUBLER
EBRANLER
ECRASER
EMERSION
ENVOL
ESSOR
EVOLUER
FLANER
FLUX
FUIR
FUITE
GALOP
GESTE
GLISSER
JET
LANCER
LARGO
LENT
LESTE
MEUBLE
MOTEUR
NAGER
ONDULER
PAS
PENDANTE
RAMER
RAPIDE
RAYONNER
REPLIER
RESSAC
REVIF
RODER
RUADE
RUER
SORTIR
TAPER
TIC
TITUBER
TOMBER
TOURNER
VENIR
VIVE
VOLANT

Solution du dernier problème : IMPASSE

22 novembre 2011 No 2873

524 CHAMBRES

GATINEAU, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie, propre, tranquille et sécuritaire. Bienvenue aux travailleurs 819-319-0632 ou 819-930-1706.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, chambre + salon, meublée ou non, câble/internet, 440$ 819-210-2216

GRANDE chambre et bureau meublé, non fumeur(se), tél., Internet, lav./séc., 420$, libre maintenant, près UQO, Cécile: 819-778-6647.

HULL, boul. St-Joseph, grande chambre 12x14 ,entrée privée, accès cuisine, meublée ou non, 819-918-1583.

HULL, chauffée, éclairée, appareils, non-fumeur, pas d'animaux, 300$/mois, 613-262-7608.

HULL, tout inclus, près de tout, rue Nicolet, libre, 400$, 819-776-6033.

IDÉAL pour gens sobre 40 et +, à partir de 350$, Internet, câble, stat., réfrig., 613-282-9205.

MAISON privée, tranquille, neuf, accès tout, stat., 500$, 819-663-8638.

PRÈS des Promenades, stat., 355$, non-fumeur, 819-921-1909.

PTE-GATINEAU maison privée, rue St-Antoine, près de Tante Marie, 375$ et +, tout inclus, travailleur seulement, 819-930-2407.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

CHAMBRES à louer à Gatineau, dans une résidence privée pour personnes âgées, près de l'hôpital et services, libre, 613-424-2584.

RÉSIDENCE FranSerge, repas, lavage, câble et téléphone, surveillance 24h par jour 1,200$, contactez le 819-682-5116.

RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ
Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur pour personne âgée autonome, occupation simple ou double, repas et service incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, accès à la piscine creusée, prix compétitifs, 819-661-2941.

530 MAISONS À LOUER

NOUVEAU!

00000$$$$$ LOUEZ option d'achat, Buckingham, belle maison, grand garage double, terrain clôturé, totalement rénovée, 975$, 2 mois gratuits, faites vite, 819-918-6688.

0 DÉPÔT. Devenez propriétaire, HULL, bungalow impeccable, 3 chambres, 895$, hyp., 819-329-0611.

3 CHAMBRES avec un grand loft, 1er déc., 1,400pi. car., 2 s/bain, bois franc, céramique + lave-vaisselle, 1,250$. Aussi 1 chambre, 1er déc., aucun tapis, 750$, prise lav./séc., 819-503-3650.

3 CHAMBRES Gatineau, chauffée, éclairée, 1,200$, Maya, 819-329-1269.

3 CHAMBRES, près des promenades, libre, 613-800-3451 ou 613-797-8091.

782 HURTUBISE, spacieux bungalow, au bord de la rivière, 3 chambres, 2 s./bains, 2 salons, solarium, armoires en chêne, magnifique vue sur l'eau, possibilité de bateau, 2 étages de 1,600 pi.² chacune, non chauffé, non éclairé, libre imm., 2,100$/mois, possiblité louer avec option d'achat, 819-213-0830.

BUCKINGHAM, 68 ch. des Renards Blancs, libre, 1,800$, pas chauffé, pas éclairé, 6 chambres, 3,5 s/bains, grand terrain, garage double, 819-665-5933.

GATINEAU, 1er et 2e étage à louer, maison, 750$/700$, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., repeint à neuf, 819-772-9672 (Kim).

GATINEAU, joli petit bungalow de 2 chambres, situé au 244 Bélec, remise, cour clôturée, près autobus, pas d'animaux, 900$, chauffé, éclairé. Libre 1er déc. 819-775-8055.

GATINEAU, semi-dét.,1 étage, neuf, libre, 819-664-2115, 819-210-9708.

HULL, face au parc Jacques Cartier,3 chambres, 1,500 pi car, rénovée, plancher bois franc, 2 stats., libre, 1,750$, non chauffé, non éclairé,819-712-4061

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, Manoir des Trembles, 3 chambres, 1er déc. Pierre: 819-663-4498 www.groupedurandmanagement.com

Hull, Penthouse, 1,500 pi², 3 chambres ,foyer, 5 appareils, 1,700$, non chauffé, ni éclairé, libre, 819-743-3626.

MASSON-Angers, libre, semi-dét. neuf, 2 étages, 3 chambres+s/sol, bois franc, céramique, douche en céramique, remise, 1,275$, 819-281-8383.

MASSON, très beau semi-dét., 2 chambres, s/sol fini, piscine hors-terre, remise, non chauffée, non éclairée, libre 1er nov, 819-213-3766 ou 819-669-9683.

PLATEAU
Susperbe maison de jardin avec garage, pierre en façade, bois franc/céramique, 1,420 pi car., 3 chambres, foyer, 819-923-5112.

★★★

SEMI-DÉTACHÉS neufs, 20 minutes du secteur Hull, 2 grandes chambres, libre 1er nov., à partir de 850$, 4 stat., grande remise, secteur La Pêche (Ste-Cécile-de-Masham), près de l'école primaire et secondaire et du Lac Philippe, 819-775-1616, 819-665-2525

534 CHALETS À LOUER

5 CHAMBRES, Notre-Dame-du-Laus, tout incl., 1,200$/sem., 819-454-2315

À LOUER, bord de lac, chalets 1 ou 2 chambres, 819-664-6698 www.domainedenis.ca

À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350$/sem. et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca

NOUVELLE ANNONCE!

ST-SAUVEUR, chalet à louer sur les pentes Mont-Habitant, 819-743-1684.

536 VILLÉGIATURE

FLORIDE, Port Ste-Lucie, condo de luxe 2005, 1,500 pi², 2 chambres, 2 s/bains, balcon, piscine, non-fumeur, sécurisé, 2,000$, 819-955-7262.

MONT-TREMBLANT, Aiglon, à louer de mi novembre à mi avril, spacieux et luxueux, 3 chambres, 3 s/bains, 8 min. de Tremblant, 15 min. du Mont-Blanc, accès aux réseaux de ski de fond et raquette, chauffé, éclairé, câble, internet, bois de foyer, 13,000$/saison. Pierre Perron au 819-425-0480.

542 À PARTAGER

CONDO à partager, tout incl., 450$. secteur Hautes-Plaines819-962-0445.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

AYLMER - Nouveau condo 1, 2 et 3 chambres, plafond de 9 pieds, foyer, remise extérieure, 819-682-4663.

BORD de l'eau, vue exceptionnelle, neuf, 1 et 2 chambres, foyer, plancher de béton, à partir de 139,900$, possession immédiate, 819-360-5076

CONDO 1,2 et 3 chambres à coucher disponible secteur Hull et Aylmer, renseignements 819-776-4663.

CONDO 1,2 et 3 chambres, secteurs Hull et Aylmer, disponible rapidement, 819-923-6272.

CONDO luxueux, 18e étage, rénové à neuf, granite, etc., vue exceptionnelle sur la rivière, côté sud, 2 chambres, garage int., 289,900$, 819-775-3399.

HULL, Place des Sorbiers, 2 chambres, tranquille et sécuritaire, unité de coin au 3e étage, secteur Mont-Bleu, grand balcon, prises lav./séc., stat., près du Cégep de l'Outaouais et Héritage, Parc de la Gatineau, arrêt d'autobus, 142,500$, 819-771-3491.

554 MAISONS AU QUÉBEC

3 ANS sans taxes municipales, maison ou condo neuf secteur Hull, Aylmer 613-797-1664.

À NE PAS MANQUER!
AVE Gatineau, résidence professionnelle commerciale, sur plus de 20,000 pi car de terrain, idéal pour propriétaire occupant, Claude Beaudoin, T.A.P.P. immobilier, 819-771-7799.

AYLMER - Nouveau modèle de maison en rangée 1,610 pieds carrés, 3 chambres, foyer, garage, concept ouvert, 819-682-4663.

BUCKINGHAM, belle maison, 4 chambres, 2 s/bains, tout brique, gros garage séparé, terrain 140X115, rue Georges, 819-743-5271.

CAUSE maladie, faut vendre! Bungalow avec abris d'auto et gros garage, piscine hors terre 27 pi, revenu de 925$/mois au s/sol, sise au 535 Lafrance, Gatineau. René Cossette, courtier, 819-568-0049

NOUVELLE maison de ville 1610 pi car., à partir de seulement 255,000$ 819-776-4663.

SECTEURS Aylmer et Hull superbe maison de ville 3 chambres, garage, boisé à l'arrière, disponible rapidement 819-923-6272.

SECTEURS Hull, maison de ville, garage, luxueux, disponible immédiatement, 255,000$, 819-923-6272.

SUPERBE maison jardin 1,610 pied carré, sans voisin arrière, avec boisé, sur le Plateau, Renée: 613-797-1664.

SUPER spécial sur maisons en inventaires, 819-328-2371.

VOUS recherchez le WOW: semi détaché ou maison de ville. 613-797-1664.

564 CHALETS À VENDRE

LA LIÈVRE, bord de l'eau, 4 saisons, luxueux, 389,000$, 819-771-0944

VAL-DES-BOIS, lac d'Argile, 4 saisons, accès au lac, 168,000$ nég., 613-223-0250.

574 TERRAINS

NOUVELLE ANNONCE!

1 ACRE, beau boisé, Seigneurie, pavé, prêt à bâtir, Manoir du Ruisseau. **819-503-7900, 819-663-5104.**

1 ACRE, nouvelle phase, Manoir du Ruisseau, Cantley, 819-775-6101.

BORD de l'eau, Gatineau, 68'x540' services incl. 134,900$, 819-669-9105

BORD DE L'EAU, Lac Des Sables (Lac du poisson blanc), Notre-Dame-du-Laus, 819-623-2321.

CANTLEY, développement Lavergne, Les Plateaux de Neuville, 1 acre et +, par Montée St-Amour, 6 km de Gatineau, 819-671-6489 ou 819-664-7204.

GATINEAU, avec services, 2 lots, 11,000-16,000 pi car, sans voisin arrière, prêts à constr., 819-962-6522.

LA LIÈVRE, 2 sur l'eau, tous avec accès, financement, 819-771-0944.

MAYO, 2 terrains sur la rivière La Blanche, 1 terrain de 3.2 acre et 1 de 3.5 acres, 50,000$ + taxes et possibilité de 2.5 acres, non riverain, à 40,000$ + taxes. 819-281-1881, 819-775-0696.

574 TERRAINS

RUE Arvida, 73x316, 129,000$, Labrosse/St-Thomas, 819-923-6076

576 VISITES LIBRES

7 MAISONS modèles à visiter, secteur Le Plateau. 613-797-1664

601 BUREAUX À LOUER

141 CHAMPLAIN, bureau professionnel de +/- 2,000 pi car., stat. incl., 2,100$ non chauffé ni éclairé, près Palais de justice de Hull. 819-777-8666

1er DÉCEMBRE - Centre d'Affaire Barbuzz, 31 boul. St-Joseph à Hull, bureau au rez-de-ch., vue sur le parc. 474$ tout inclus: internet, chauffage, électricité et stat., très bon achalandage, 819-921-4312.

227 BOUL. St-Joseph, bureau professionnel, 3,600 pi car., luxueux, 9 bureaux, salle de conférence, réception et 2 s/bains, 613-266-9291

258 BOUL. St-Joseph, 275$/mois, 819-205-0509 ou 819-319-4006.

400 BOUL. Taché, secteur Hull, 2,100 pi car, idéal pour bureau de médecin, rez-de-ch., 2,100$/mois, 819-777-9781 ou 819-770-6389.

BUREAU À LOUER, 59 Boul. St-Joseph, 500 pi car, libre; entrepôt 400 pi car env., 613-850-1608.

BUREAU neuf à partir de 900$/mois, occupation immédiate, 200m de la sortie St-Louis, Gatineau. 819-243-6364, poste 222.

CENTRE d'affaires, 35 Gamelin, Hull, bureaux individuels luxueux, Internet, alarme, 400$ tout incl. 819-771-8019.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, 9 rue Dumas, 250 pi car., au 819-777-3877 poste 210.

LIBRE, 650 pi car., 3 pièces, 695-795, avec cuisine et s/bains, près du McDonald St-Raymond 819-771-6266.

NOUVELLE ANNONCE!

LIBRE immédiatement, Hull, 3 bureaux d'affaires, services, stat., prix réduit, Jour: 819-777-7788

604 LOCAUX

3,000 PI CAR, 1736 boul. Maloney E., 8$/pi car., 819-775-6101.

400 pi. car., neuf, aménagé, édifice professionnel, occupation immédiate, 850$/mois, tout inclus, 819-213-2507.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

DISPONIBLE en mars, 2,480 pi², commercial ou industriel, avec porte de garage 14 pi et porte d'entrée, 16 pi libre, 150 Freeman, 819-775-8048.

GATINEAU, bord de la rivière, 1,200 pi car., endroit luxueux, idéal pour service professionnel ou bureau, possibilité de combiner résidence et commerce, cuisine complète, stat., libre, voir www.gallery.me.com/seigneur108, 613-745-9795.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull

- 768, boul. St-Joseph, coin Mutchmore 4 800 p.c.
- 885, boul. de la Carrière (2 100 p.c.)
- 15, Buteau (400 à 1 450 p.c.)

Secteur Gatineau

- 867, boul. St-René Ouest (coin de l'hôpital) (1 035 p.c. et 1 300 p.c.)

Secteur Ottawa

- 160, rue George (Marché By) (250 p.c. et 750 p.c.)

Info.: Guy Leblanc
613 851-1790
gleblanc@groupeheafey.com
www.immeublesheafey.com

606 ENTREPÔTS À LOUER

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150$), 16x16 (290$), chauffés ou non. 819-777-3877.

ENTREPOSAGE, 12X32 et 24X32, portes garage, près du Plateau 819-682-6189. domatech@videotron.ca

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

ENTREPÔT VAL-DES-MONTS Intérieur et extérieur, RV, bateaux, roulottes, autos et motos, 819-360-0000 ou 613-282-5713.

ESPACE d'entrepôt commercial à louer de 1,800 pi car, 321 chemin des Érables à Gatineau, 819-213-1773.

GARAGE chauffé pour moto, 150$/saison. ESPACE ext. pour roulotte. 819-281-5173, 819-664-7718.

612 COMMERCES À VENDRE

BAR + 5 vidéopokers, boul. Maloney, après 17h, 613-769-7514.

612 COMMERCES À VENDRE

GARAGE COMMERCIAL
en opération depuis 35 ans, avec clientèle, 819-561-0228.

618 FRANCHISES À VENDRE

GATINEAU, magasin UPS à vendre, propriétaire déménage, prix demandé: 170,000$, 613-255-3296.

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

PRÈS DU CENTRE-VILLE, 98 rue Eddy. 3,200 pi car. d'espace à bureau, chauffé, éclairé, clim. Contactez Mme Liliana Zubac, Comptoir St-Vincent de Paul, 102 rue Eddy, Gatineau, J8X 2W4, 819-776-1068.

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

GATINEAU, secteur Notre-Dame, résidentiel/commercial, bonnes conditions, plusieurs rénovations effectuées, rez-de-ch. idéal pour bureaux, app. de 2 chambres en haut, 219,000$, agent immobilier s'abstenir, 819-568-2209.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1996 CAMRY, bon état, 144,000 km, 2,700$ nég, 613-301-1747.



1997 BUICK Le Sabre, 72,500 km, excellent état, pneus hiver, 3,500$, 819-243-8742, 819-994-0312

2000, OLDSMOBILE, 190,000 km, équipé, pneus d'hiver, propre, très bon état, 1,100$, 819-776-5402.

2001 FORD Focus, blanche, bon état, 800$, à qui la chance, 819-671-9664.

2004 ACCENT GS, 2 portes, 2,500$ nég., 116,000 km, 819-985-0376.

704 AUTOMOBILES



2003 BMW 320i 2.2 L., argent, automat.179,000km, 8,500$ 819-455-9567

2004 FORD Focus familiale, automat., 122,000 km, clim., vitres électriques, non fumeur, roues aluminium, 3,995$. 819-665-8588.

2005 CHEVROLET Cavalier, bas kilométrage, 3,995$, 819-243-5003

2006 HONDA Civic, 100,000 km, parfait état, clim., démarreur, 5 vit., jantes d'hiver, 10,900$, 819-923-5561.

2008 CHEVROLET Cobalt, bas kilométrage, 6,995$, 819-243-5003

AUTO FIA
100% APPROUVÉ
Téléphonez, vous êtes approuvés.
2004 Toyota RV4, 4X4, 8,999$
2005 Dodge Ram SLT, 4X4, 12,999$
2005 F150 FX4, 4X4, 14,495$
2006 Ford Focus, 6,995$.
2007 Chevrolet Cobalt LS, 8,999$
2005 Chevrolet Equinox 4x4, 8,999$
2005 Chevrolet Malibu, 6,999$
2006 Dodge Caravan, 7,999$,
2007 Pontiac G5, 8,495$
2005 Chevrolet Silverado 4x4, 11,495$
Soyezapprouve.ca
Téléphonez, vous êtes approuvés.
À partir de 39 sem. à 69 sem.
Gatineau
819-595-1218

CAMRY, COROLLA, MATRIX, YARIS ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU **Jacques Auto 819-568-5433.**

NOUVELLE ANNONCE!

DENIS AUTO achète véhicules bas Km, jamais accidentés, 819-643-5262.

708 CAMIONS ET VÉHICULES UTILITAIRES

2005 TOYOTA Tundra, 135,000 km, exellent état, 9,500$, 613-676-1421.

2006 BUICK RendezVous, en très bonne condition, propre, un seul propriétaire, 96 787 km, 11 000$. 819-449-0687, 819-449-7178.

2007 MAZDA B3000, 5 vit., **certifiée**, 83,000 km, 7,900$, 819-243-0984.

710 CAMIONS ET VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1999 GMC 2500 diesel, 4x4, pelle à neige Western, 6,800$, 613-835-2654.

2000 GMC 2500 HD Club Cab, 250,000 km, plusieurs pièces neuves, 3,900$ nég. 819-986-5869.

2002 GRAND Vitara XL7, 2.5 L., 4x4, très bon état, 192,000 km, rég. de vit., démarreur, 4,000$ nég. 819-918-6352.

2004 CHEVROLET Silverado 4x4 Duramax, 2500 HD diesel, 245,000 km, 8 pneus à neige, très bon état, 12,000$, 819-449-5183.

2005 CHEVROLET Silverado, Très bon état 9,900$, 819-664-7853

À QUI LA CHANCE!

2006 FORD F250 XLT, 98,000 km, équipé, cabine comme neuve, 19,995$ nég. 819-664-5777.

mazda **ÉLITE** GATINEAU

CENTRE MAZDA
VÉHICULES D'OCCASION

MAZDA 3 GX 2007

Climatiseur, groupe électr., CD, manuelle, Stock E1589, 93 985 km
8 970$*** ou **91$† aux 2 sem.

MAZDA 3 GS 2009

Climatiseur, groupe électr., CD, manuelle, Stock 101455A, 29 713 km
15 980$*** ou **123$† aux 2 sem.

MAZDA 3 GS 2007

Climatiseur, groupe élect., roues en alliage, manuelle, Stock E1542, 76 173 km
11 460$*** ou **115$† aux 2 sem.

MAZDA 3 GX SPORT 2010

Climatiseur, groupe électr., roues en alliage, manuelle, Stock E1639, 30 842 km
15 960$*** ou **121$† aux 2 sem.

MAZDA 5 GS 2007

Climatiseur, groupe électr., CD, manuelle, Stock E1490, 99 864 km
10 850$*** ou **111$† aux 2 sem.

MAZDA 5 GS 2008

Climatiseur, groupe électr., CD, auto., Stock 110626A, 84 850 km
13 870$*** ou **121$† aux 2 sem.

MAZDA 6 GT V6 2006

Climatiseur, cuir, toit ouvrant, auto., Stock E1436US, 46 403 km
13 985$*** ou **141$† aux 2 sem.

MAZDA 6 GS 2007

Climatiseur, CD, groupe électr., auto, stock E1466US, 48 906 km
14 850$*** ou **152$† aux 2 sem.

TRIBUTE GT 2008

Climatiseur, cuir, toit ouvrant, auto., Stock E1565, 86 030 km
14 980$*** ou **130$† aux 2 sem.

CX-7 GT 2010

Climatiseur, groupe élect., CD, auto., Stock 110630A, 17 851 km
21 980$*** ou **168$† aux 2 sem.

†Paiements aux deux semaines avec taxes incluses. *Taxes en sus. Voir Élite pour détails.
1205, BOUL. LA VÉRENDRYE OUEST
ELITEMAZDA.CA • 819.568.6000

710 CAMIONS ET VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

2007, DODGE RAM 1500, 4X4, 2 portes, boîte courte, tout équipé, roues 20 po., toile sur boîte, marche-pied, 60,000 km, très bonne condition, 16, 999$, contacter Denis, 819-213-0830.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0.00$ À 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres. E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

★★★

$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

100$ et + . VÉHICULES accidentés ou non. Nous ramassons. 819-682-3525.

★★★

ACHETONS automobiles de 1920 à 2008, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

NOUS achetons de vieilles voitures pour ferraille. Vente de pneus usagés. Monsieur Bazou : 819-743-9891.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1 SPÉCIAL, pneus d'hiver usagés à vendre de 13 à 18 po,100$ et + pour 4, 8h à 21h, 7 jours, 819-319-2165.

4 PNEUS D'hiver avec jantes et enjoliveur, Michelin X-ice, 195X60XR14, 285$, 1 hiver, 613-244-0261

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS d'hiver avec jantes, Toyo, 205160R16 92T, 1 saison d'usure, 500$, 613-252-5767.

4 PNEUS hiver neufs+jantes Yokohama 175/65R14, Fit 819-281-1007

ENTREPOSAGE de moto, chauffé, sécurisé avec caméra et système d'alarme, pour l'hiver: 200$ jusqu'au 15 avril, places limitées, Démagement Maximum, (819)777-6683

ÉQUIPEMENTS EDG, vente de pelles à neige, BOSS, neuves, à partir de 4,534$, installée + taxes; vente de sableuses en plastique, avec moteur électrique, neuf, 1.85 verge, à partir de 4,952$, contacter Denis,819-778-1735

PNEUS usagés et neufs, toutes grandeurs.Installé+balancé. 819-923-7730

VENTE de pneus hiver usagés, toutes grandeurs, 819-332-0758.

720 MOTORISÉS ET ROULOTTES

À SELLETTE (5th Wheel), 31 pi, 1996, très propre, 10,000$, 819-449-5183.

722 REMORQUES

REMORQUE 6½'(large) x8'(long.), pneus neufs, 600$, 819-776-4852.

726 MOTONEIGES

2005 BOMBARDIER 800cc, GTX, tout équipée, 4,495$ nég., 819-743-5666.

728 NAUTIQUE

ATELIER POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

TRACTEUR 51 FORD, pelle arrière, fonctionne bien, 3,100$, 819-669-8936

Faites-en l'essai
LeDroit SurMon Ordi.ca

AVIS DE DÉCÈS



MME CLAIRE MARTINEAU
(née Beaulieu)

de Hawkesbury est décédée le samedi 19 novembre 2011, à l'âge de 82 ans. Elle était la tendre épouse de feu Paul-Émile Martineau; la fille de feu Célestin Beaulieu et de feu Aurore Borris; la mère bien-aimée de Gaëtan (Louise), Réjean, Robert (Lise), Jacques (Luce), Ginette (Sylvain Lefebvre), Rachel; la grand-mère adorée de Guy, Lynn, Mélanie, Jean-Sébastien, Cédric, Geneviève, Patrice, Sophie, Carl, Olivier, Joël, Nadia, Pierre-Marc, Mélissa, Michaël et arrière-grand-mère de Maeva; la chère soeur de Richard (Danielle) et Pierrette (Marcel Lefebvre). Elle fut prédécédée par deux frères: Rhéal (feu Gisèle) et Roma (feu Rollande). Lui survivent également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

La famille invite parents et amis au **SALON FUNÉRAIRE BERTHIAUME LTÉE,** 416, rue McGill, Hawkesbury, Ontario, 877- 632-8511, le mercredi 23 novembre 2011 de 14h à 17h et de 19h à 22h, le jeudi 24 novembre 2011 à compter de 9h30. Les obsèques auront lieu en l'église St-Alphonse-de-Liguori de Hawkesbury le jeudi 24 novembre 2011 à 11 h.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation canadienne du rein, 1150, Promenade Morrison, suite 400, Ottawa, Ontario, K2H 8S9 seraient appréciés.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (613) 632-1065 ou visitez notre site Internet www.salonfunerai-reberthiaume.com

LA FAMILLE GUÉVREMONT a le regret de vous annoncer le décès de



M. BERNARD GUÉVREMONT

décédé le 18 novembre à l'âge de 68 ans. Il était l'époux de Rose Moyneur et le fils de feu Rodolphe Guévremont et de feu Yvonne Philion. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Guy (Sylvie) et Marc (Sylvie); ses petits-enfants: Mélanie (Tim), Émilie (Joey), Marie-France (Michel) et Patrick (Alexandra) ainsi que son arrière-petite-fille Samira. Il laisse également un frère, Jean-Louis et une soeur, Denise, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le jeudi 24 novembre 2011 à 11h, à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. de la Cité-des-Jeunes à Gatineau (Secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h.

La famille désire remercier spécialement Micheline Soulière pour les bons soins prodigués et toute l'attention particulière apportée à la famille.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

LA FAMILLE BEAUCHAMP a le regret de vous annoncer le décès de



FERNANDE BEAUCHAMP
(née Dubois)

est décédée paisiblement à la Résidence Élizabeth Bruyère le 16 novembre 2011 à l'âge de 96 ans. Elle était la fille de feu Léon Dubois et de feu Philomène Tessier et l'épouse de feu Florian Beauchamp. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Claudette, Murielle (Raymond), Jean-Pierre (Winnie), Guy (Norma), Lise (feu Gilles), Michel et Diane (Charles) et plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses frères : Albini et Conrad; ses soeurs : Jeannine (Royal) et Thérèse ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle fut prédécédée par ses enfants : André (Denise), Gilles, Gaétan, Madeleine (feu Romain) et Jacques (feu Maureen); ses frères : Léon, Fernand, Gaston (Carmelle) et sa soeur Fleurette.

Un service commémoratif sera célébré dans l'intimité familiale. La famille tient à remercier le personnel de la Résidence Bruyère pour les bons soins prodigués. Au lieu de fleurs, des dons à la Résidence Bruyère seraient grandement appréciés. Vos messages de condoléances peuvent être laissés sur notre site Internet : **www.dignitequebec.com** Pour information : Racine, Robert & Gauthier Beauchamp 819-770-1300

Dignité

AVIS DE DÉCÈS



MME AURORE CULLEN
(née Giasson)

décédée le 18 novembre 2011, à l'âge de 76 ans. Elle était l'épouse de feu Kevin Cullen et la fille de feu Jules Giasson et de feu Eugénie Lemieux. Elle laisse dans le deuil ses enfants adorés: Michel, Anne, Eileen et Andrew; ses petits-enfants ainsi que ses arrière-petits-enfants. Elle fut prédécédée par son fils Ronald.

Une exposition des cendres se tiendra le vendredi 25 novembre à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau, de 19h à 21h. Le service religieux aura lieu le samedi 26 novembre à 11h, en l'église Jean XXIII, sise au 1194, boul. St-René Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'organisme de votre choix.

La famille désire remercier le personnel du CSSS de Gatineau, pour les bons soins prodigués.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

Remerciements pour faveur obtenue aux anges Daniel Sehiah et Melahel.

D.B.

LA FAMILLE ST-JEAN a le regret de vous annoncer le décès de



M. JOFFRE ST-JEAN

décédé le 18 novembre 2011, dans sa 88e année. Fils de feu Georges St-Jean et feu Léontine Lalonde, il laisse dans le deuil son épouse Cécile Daoust, ses enfants: Gérard (Louise), Gilles (Lynne), Georges (Diane), Ginette (Benoit Ouellette) et ses cinq petits-enfants. Prédécédé par ses frères et soeurs: Hiram, Léa, Aurore, Maurice et Jeanne D'Arc (Charles Bellefeuille). Le service religieux aura lieu à 11h, le jeudi 24 novembre 2011 en l'église St-Jacques d'Embrun. Suivant le service, la famille accueillera parents et ami(e)s à la salle des Chevaliers de Colomb d'Embrun (5, rue Forget, Embrun). Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa (40, rue Ruskin, Ottawa, ON K1Y 4W7). Pour plus d'information, veuillez vous adresser à la **MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR**, 874 Notre-Dame, Embrun au 613-443-3286 ou téléc. 613-764-5279 ou courriel: **maisonlafleurhome@bellnet.ca** ou site web: maisonfunerairelafleur.com

AVIS DE DÉCÈS



LEONARD PÉMENT

retraité de l'Université d'Ottawa du département de physique, est décédé paisiblement le 16 novembre 2011, à l'âge de 80 ans. Il a été d'abord et avant tout un homme doux et aimant pour sa femme, ses enfants et ses petits-enfants. Il laisse dans le deuil sa femme, amie et son âme soeur Nancy Jean; ses enfants: Nancy-Jean (Mark), Annette (Dean), Lorna (Robert McNair), Shane (Kim) et Dana (Steve); ses petits-enfants: Amber, Jessey, Donovan, Jackson, Sasha, Daphne, Ella et Davis; sa soeur Doreen; sa belle-soeur Colleen (Gilles); son beau-frère Franklyn ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

Un service religieux aura lieu le jeudi 24 novembre 2011 à 11h en l'église St-Mark, 160 rue Principale, Gatineau (Aylmer). Au lieu de fleurs, des dons à La maison Mathieu-Froment-Savoie seraient grandement appréciés.
Pour information: 819-770-1300
www.dignitequebec.com

MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER BEAUCHAMP

Dignité

10e ANNIVERSAIRE



M. PAUL TOUCHETTE

Paul, papa, grand-père, déjà 10 ans depuis que tu nous as quittés et pourtant ta présence nous manque toujours. Tu as su nous transmettre ta joie de vivre et c'est bien pour ça que tu es inoubliable. Ton sourire est gravé dans nos coeurs à jamais... Dans chacun de nous, il y a des souvenirs drôles et tendres de toi. Nous t'aimons à jamais. Protège-nous et de là-haut, veille sur nous.

Ton épouse, tes enfants et tes petits-enfants qui t'adorent.

Remerciements à St-Joseph, à Saint-André et à la Vierge Marie pour faveus obtenues.

F.N.

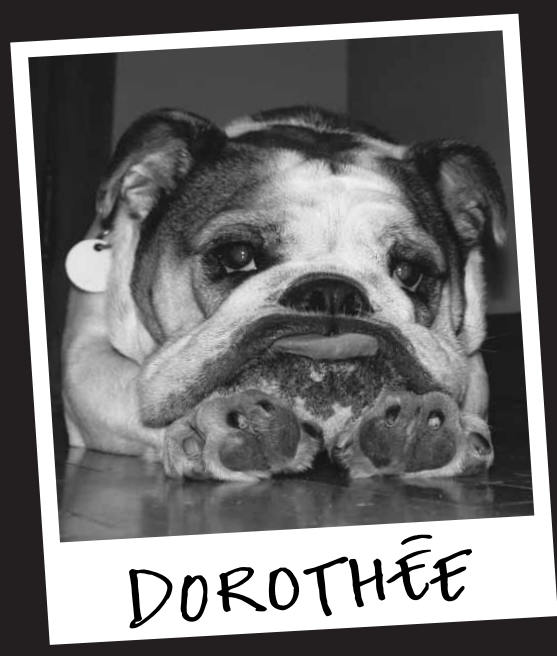
Remerciements au Frère Saint-André pour faveur obtenue.

G.R.

REMERCIEMENTS

Remerciements à la Sainte-Vierge, Jésus, Frère André, St-Jude, St-Antoine de Padoue et au Saint-Esprit pour faveurs obtenues.

L.S.



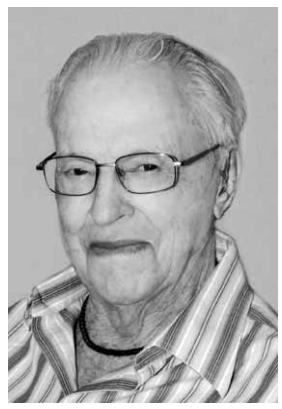
J'AURAIS VOULU ÊTRE UN CHIEN-GUIDE

VOTEZ POUR LE CHIEN LE PLUS RIGOLO TOUT EN DONNANT UN BON COUP DE PATTE À LA FONDATION MIRA

monchienrapporte.ca

mira

LA FAMILLE MARTEL
a le regret de vous faire part du décès de



M. JEAN-PAUL MARTEL

de Bourget, Ont., décédé entouré de sa famille, le samedi 19 novembre 2011, à l'âge de 95 ans. Il était le cher époux de feu Fabiola Marcil; le fils de feu Napoléon Martel et de feu Eliza Corbeil; le père bien-aimé de Claudette (Jacques DeLangy), Marielle (Gilles Dubé), Francine (Fernand Bérubé) et Claude (Claudette Sabourin); le grand-père adoré de douze petits-enfants et huit arrière-petits-enfants. Lui survivent également une soeur Rita, un frère Gérard (Thérèse), ainsi que plusieurs belles-soeurs, beaux-frères, neveux et nièces. Il fut prédécédé par cinq soeurs: Elise, Hélène, Rollande, Eva et Rose; quatre frères: Marc, Arthur, Philippe et Donat.

Un service religieux aura lieu le vendredi 25 novembre 2011 à 11h, en l'église Sacré-Coeur de Bourget; inhumation au cimetière paroissial. La famille sera présente à l'église à compter de 10h afin de recevoir les condoléances.

Un merci spécial au personnel du Centre d'accueil Roger Séguin, à Clarence Creek, pour son dévouement et les bons soins prodigués à notre père.

Pour ceux et celles qui le désirent, vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Roger Séguin, 435, rue Lemay, Clarence Creek, Ont., K0A 1N0 et/ou à l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa, 40, rue Ruskin, bureau 2411, Ottawa, Ont., K1Y 4W7.

La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS,** 453, rue St-Philippe, Alfred, Ont., 613- 679-2802. Pour un message de condoléances/don ou pour de plus amples renseignements, prière de visiter le **www.maisonfunerairelamarre**

L'Action Bénévole
C'EST BON POUR LE MORAL !

Prenez soin de vous
Impliquez-vous
Dans la communauté

Regroupement des
centres d'action bénévole
de l'Outaouais
568-0747
benevole@ncf.ca



COURTOISIE DE CANADA ALPIN

Dustin Cook est conscient du fait que le manque d'expérience sera son plus gros obstacle cette saison en Coupe du monde de ski alpin.

Début des épreuves de vitesse en Coupe du monde de ski alpin

Cook veut se faire un nom



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Un an plus tard, Dustin Cook n'a plus rien de cette timide recrue qui effectuait ses débuts sur le cirque blanc.

«Je suis prêt maintenant à me faire un nom», disait le skieur alpin du Lac-Sainte-Marie, hier midi, à l'autre bout du fil.

L'athlète âgé de 22 ans se trouvait à Calgary, où se déroulait le dévoilement de l'équipe canadienne en vue des épreuves de vitesse de la Coupe du monde. Les premières courses auront lieu ce week-end à Lake Louise, en Alberta.

Cook fera partie de ceux qui s'élanceront du haut de la montagne.

«Je suis très excité. Je ne me suis jamais senti aussi bien sur des skis. Je n'ai jamais été aussi rapide à l'entraînement. Je viens de connaître mon plus bel été. J'ai pu m'entraîner dans les derniers mois avec les plus gros noms du ski», notait-il.

On comprend pourquoi il se montre si optimiste en vue de sa deuxième saison complète au sein de l'élite internationale.

L'an dernier, Cook avait pris le départ de 11 courses en Coupe du monde. Tantôt en super-G, tantôt à la descente. On l'a même aussi envoyé représenter le Canada lors d'un slalom géant.

Sa première course s'était déroulée dans le brouillard à Solden, en Autriche. Les organisateurs avaient dû mettre fin à la première manche en raison d'un épais brouillard.

Son meilleur résultat aura été une 28e position lors d'un super-combiné à Wengen, en Suisse.

«Je vise à terminer parmi les 30 premiers à quelques reprises en super-G, expliquait-il.

«Je suis rapide à l'entraînement. Je vais donc conserver la même routine en vue des courses. Je vais traiter ces épreuves comme des séances d'entraînement dans ma tête. C'est ma nouvelle approche en vue de cette saison.»

L'hiver passé, tout était nouveau pour lui. Tout était gros. De la foule en Europe à la présence en troupeau des médias.

Puis il y avait les adversaires.

Ces Français, Norvégiens, Suisses et Autrichiens avec lesquels il a pu effectuer des descentes dans les derniers mois. Cook a participé à trois camps d'entraînement dans les derniers mois.

En fait, il s'est trouvé en mode ski alpin sept jours par semaine, ou presque depuis la fin de la dernière saison. «Une journée après avoir terminé de skier, j'ai passé une semaine en République dominicaine. Puis, ce fut tout de suite le début de ma préparation. Je me suis vraiment dédié à m'entraîner sur le sec. C'est pourquoi je me sens si fort, si prêt.»

Le plus gros obstacle

L'inexpérience sera son plus gros obstacle. Il le sait.

«Je dois être réaliste. Il y a plusieurs parcours où je n'ai eu la chance de skier qu'une fois ou deux en carrière. Il y en a d'autres que je n'ai pas encore visités. Certains des autres gars, eux, ont pu prendre le départ une quarantaine de fois jusqu'ici. Ça fait une différence.»

À Lake Louise, un tracé qu'il connaît bien, Dustin Cook se pointera avec son nouveau look. Celui de moustachu. Tous les skieurs masculins de l'équipe canadienne ont aussi décidé de se laisser pousser les poils en dessous du nez en ce «movember». «Je trouve que je possède une des plus belles», disait-il en riant au sujet de sa moustache.

On la verra partout en photos si Cook réussit à surprendre l'élite internationale en piste en fin de semaine.

Championnats de l'ATP

Ferrer et Djokovic passent à l'étape suivante

LONDRES — David Ferrer a créé la première surprise des finales de l'ATP, lundi, en s'imposant 6-4, 7-5 contre Andy Murray.

Dans le premier match du groupe A, Ferrer a fait preuve d'une constance qui lui a permis de venir à bout de la troisième tête de série du tournoi. Celui-ci a dû recevoir des soins entre les manches pour une blessure à l'aine qui pourrait l'empêcher de continuer à jouer au cours du dernier tournoi de l'année.

Murray a commis 44 erreurs nonprovoquées et n'a conservé qu'un taux de succès de 46 pour cent au premier service. Il a dit avoir subi sa blessure à l'entraînement dans les jours qui ont suivi le récent Masters de Paris. Murray a fait savoir qu'il prendra une décision mardi, à savoir s'il continuera ou non.

Par ailleurs, Novak Djokovic s'est difficilement imposé face au Tchèque Tomas Berdych en trois sets 3-6, 6-3, 7-6 (7/3).

Le Serbe, qui revenait de blessure, est passé à un point de la défaite à 5-6 dans la troisième manche avant de profiter de l'effondrement de son adversaire dans le tie-break.

Associated Press et AFP

Soumakis et MacDonald en ont au moins pour un mois

Deux autres éclopés chez les Olympiques



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Ça tombe comme des mouches chez les Olympiques de Gatineau.

Benoît Groulx a vu quatre de ses joueurs tomber au combat lors des trois matches de la dernière semaine. À Shawinigan mardi, Jean-Gabriel Pageau a eu un doigt fracturé et Rock Régimbald a eu une épaule endolorie.

Vendredi, le défenseur Alex MacDonald a subi une blessure au genou. Samedi, c'est la recrue Alexandros Soumakis qui s'est abonnée à l'infirmerie de Serge Haché quand il s'est fracturé un le majeur de la main droite en bloquant un tir pendant la prolongation. Le verdict est tombé pour ces deux joueurs hier matin. Dans les deux cas, les nouvelles n'étaient pas bonnes.

Alexandros Soumakis devra s'absenter entre quatre et six semaines. Alex MacDonald a un ligament collatéral interne du genou partiellement sectionné. On parle d'une absence minimale de six semaines. Aucune intervention chirurgicale n'est prévue, mais un test d'imagerie par résonance magnétique sera pratiqué aujourd'hui pour connaître la nature exacte de la blessure. Celle-ci se comparerait à celle subie par Nicolas Deslauriers exactement à la même date l'an dernier.

MacDonald, âgé de 20 ans, était le troisième défenseur des Olympiques. Depuis son acquisition de l'Océanic de Rimouski, il avait rendu de fiers services à l'équipe. Il avait amassé quatre points en huit matches.

Quant à Soumakis, il avait marqué deux buts contre l'Armada de Blainville-Boisbriand samedi. L'attaquant de 17 ans connaissait un excellent début de saison, lui qui a marqué 10 buts et totalisé 19 points en 19 matches.

Six joueurs sur la touche

Les Olympiques comptent maintenant six joueurs sur la touche et personne ne sera en mesure de venir prêter main-forte lors des trois matches cette semaine. Jacob Conrad est celui qui s'approche le plus d'un retour au jeu, mais il n'est pas attendu avant 10 jours.

Les blessés des Olympiques ne sont pas les moindres. On y retrouve quatre attaquants de 19 ans, un défenseur de 20 ans et la recrue la plus prolifique.

Benoît Groulx comptait puiser dans son bassin de joueurs affiliés pour combler le vide. Son équipe doit disputer sept matches en 11 jours à partir de mercredi.

«Nous allons faire appel à nos joueurs affiliés comme nous l'avons fait avec Anthony Cortese, Maxime Provencher et Karl Léveillé récemment.

«Nous avons plusieurs joueurs dans le système et ça va nous donner la chance de les évaluer avant l'ouverture de la période des transactions. J'ai un plan en tête. Je ne nommerai pas de noms tout de suite, car je n'ai pas parlé à tout le monde, mais nous avons eu de bons rapports sur certains espoirs. Nous devrions avoir 20 joueurs en uniforme jeudi contre Rimouski.»

Bien que les blessures aux épaules et aux genoux soient monnaie courante au hockey, l'entraîneur-chef ne voit rien d'autre que de la malchance pour expliquer les blessures de Soumakis et Pageau.

«Depuis que je suis à Gatineau, je n'ai jamais vu un joueur se fracturer un doigt en bloquant un lancer. Ça vient de nous arriver deux fois dans la même semaine…»

Mis sous contrat il y a une dizaine de jours, le défenseur ontarien Cole Hutchinson pourrait enfin voir de l'action cette semaine. Il n'a que 17 ans et possède très peu d'expérience du hockey junior. «Il part de loin. C'est un projet. Nous aimons son gabarit et notre objectif était de le faire jouer avant Noël», a expliqué Groulx.



SIMON SÉGUIN-BERTRAND, Archives, LeDroit

Alexandros Soumakis célébrait un but contre les Voltigeurs le 28 octobre dernier. Il ratera au moins un mois, résultat d'une fracture du majeur droit subie samedi.

Une première en 25 ans

Un lanceur est choisi le joueur le plus utile

NEW YORK — L'as des Tigers de Détroit Justin Verlander est devenu le premier lanceur partant en un quart de siècle à être couronné joueur le plus utile à son équipe, ajoutant ainsi au trophée Cy-Young qu'il a remporté la semaine dernière.

Verlander a été sacré joueur le plus utile dans la Ligue américaine, lundi, alors qu'il a reçu 13 des 28 votes de première place et récolté 280 points lors du scrutin mené par l'Association des chroniqueurs de baseball d'Amérique.

«De toute évidence, les lanceurs ne sont pas rayés des bulletins de vote juste parce qu'ils sont des lanceurs», a indiqué Verlander.

Le voltigeur de centre des Red Sox de Boston Jacoby Ellsbury a terminé deuxième avec 242 points. Il a été suivi du cogneur des Blue Jays de Toronto Jose Bautista avec 231 points. Bautista a mené les Majeures aux chapitres des circuits (43), des buts sur balles (132), de la moyenne de puissance (,608) et du taux de présence sur les buts jumelé à la puissance (1,056). Il est le premier joueur depuis Barry Bonds, en 2001, à mener ces quatre catégories offensives. Il a par ailleurs maintenu une moyenne au bâton de ,302 avec 132 points produits. Bautista estime que les lanceurs partants ne devraient pas être admissibles au titre de joueur par excellence des Ligues majeures du baseball.

Bautista croit que dans un monde idéal, il y aurait deux trophées — un pour les lanceurs, et l'autre pour les joueurs de position.

Verlander a conservé une fiche de 24-5 avec une moyenne de points mérités de 2,40 et 250 retraits sur des prises. Il a ainsi raflé la triple couronne des lanceurs dans l'Américaine. Il est le premier artilleur à être nommé joueur le plus utile depuis Dennis Eckersley, des Athletics d'Oakland, en 1992 et le premier partant depuis Roger Clemens, des Red Sox, en 1986. «Même dans mes rêves les plus fous, je n'avais jamais pensé à cela, a-t-il dit. Je voudrais dire que c'est un rêve devenu réalité, mais déjà, d'avoir remporté le Cy-Young en est un», a-t-il commenté.

Associated Press et PC

Le poste du Vert et Or ne l'intéresse pas

Piché n'a pas l'intention de quitter le nid des Griffons

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Biffez le nom de Denis Piché de la liste de candidats possibles au poste d'entraîneur-chef du Vert et Or de l'Université de Sherbrooke.

«On me parle souvent d'opportunités pour effectuer un retour au football universitaire. Mais pour l'instant, c'est non. Mon intérêt est ailleurs», a soutenu hier l'ancien entraîneur des Gee Gees d'Ottawa.

Le Vert et Or cherche à combler le vide laissé par le départ, la semaine dernière, d'André Bolduc. Ses dirigeants souhaitent dénicher un remplaçant d'ici la mi-décembre.

«À mon avis, c'est une des belles places où tu peux coacher. Il y a des ressources intéressantes», a souligné Piché, qui avait été élu meilleur entraîneur dans les rangs universitaires canadiens en 2006.

Le Gatinois âgé de 45 ans a dirigé pendant huit saisons les Gee Gees avant de remettre sa démission, il y a 20 mois. Il a mené l'équipe à une participation à la demi-finale nationale puis à une saison régulière parfaite de huit victoires en huit matches l'année suivante dans la très compétitive conférence de l'Ontario.

L'ancien receveur de passe du Vieux-Montréal avait quitté son emploi afin de consacrer plus de temps à sa conjointe et ses deux filles âgées de huit et 11 ans. Il a accepté ensuite le poste de directeur général du Conseil de développement du sport de Gatineau (CDSG).

Et cet automne, il a pris la barre de l'équipe de football du Cégep de l'Outaouais, ranimant un programme qui battait de l'aile depuis deux ans sur le terrain. Sous sa gouverne, les Griffons sont passés à une victoire d'une participation au match du Bol d'Or de troisième division.

«Ça me satisfait beaucoup, a-t-il dit de ses deux emplois qui se complètent bien.

«Je ne dis pas qu'il n'y aura jamais de retour. Mais pour le moment, ce n'est pas dans les plans. J'ai le goût de vivre une vie normale, de laisser grandir mes filles.»

Denis Piché, qui a conservé une fiche de 46 victoires et 20 défaites chez les Gee Gees, ne s'ennuie surtout pas des longues journées à diriger, recruter des joueurs et solliciter du financement.

Les Ravens

Son nom a déjà été mentionné en coulisse dans les derniers mois pour le poste d'entraîneur-chef des Ravens de Carleton. Cette formation va renaître de ses cendres en vue de la saison 2013.

Il serait toutefois surprenant que les dirigeants de l'équipe se tournent vers un homme associé à leurs ennemis jurés. Une intense rivalité existe entre les universités Carleton et d'Ottawa. On chuchote que Leroy Blugh, qui a été à la tête des Gaiters de Bishop's, serait un des favoris pour aboutir aux commandes des Ravens.

LE SPORT EN CHIFFRES

HOCKEY

LNH ASSOCIATION EST

SECTION NORD-EST

	Mj	G	P	DPF	Bp	Bc	Pts	Séq
Boston	19	12	7	0	65	39	24	G 9
Buffalo	20	12	8	0	58	51	24	P 1
Toronto	21	11	8	2	63	69	24	P 1
OTTAWA	**21**	**10**	**9**	**2**	**62**	**70**	**22**	**DPF 1**
MONTRÉAL	**20**	**9**	**8**	**3**	**53**	**49**	**21**	**G 3**

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	DPF	Bp	Bc	Pts	Séq
Pittsburgh	21	12	6	3	65	50	27	G 1
Philadelphie	20	11	6	3	75	62	25	P 2
NY Rangers	17	10	4	3	47	37	23	P 1
New Jersey	19	10	8	1	51	54	21	P 1
NY Islanders	18	5	10	3	35	61	13	P 2

SECTION SUD-EST

	Mj	G	P	DPF	Bp	Bc	Pts	Séq
Floride	20	11	6	3	60	51	25	G 2
Washington	19	11	7	1	62	59	23	G 1
Tampa Bay	19	9	8	2	54	60	20	P 1
Winnipeg	20	8	9	3	58	65	19	G 3
Caroline	22	8	11	3	53	72	19	G 2

ASSOCIATION OUEST

SECTION CENTRALE

	Mj	G	P	DPF	Bp	Bc	Pts	Séq
Chicago	21	12	6	3	71	67	27	P 2
Nashville	19	10	5	4	53	48	24	DPF 1
Détroit	19	11	7	1	53	43	23	G 2
St. Louis	19	10	7	2	48	43	23	DPF 1
Columbus	20	5	13	2	47	70	12	G 2

SECTION NORD-OUEST

	Mj	G	P	DPF	Bp	Bc	Pts	Séq
Minnesota	20	12	5	3	47	40	27	G 4
Edmonton	19	10	7	2	50	45	22	G 1
Vancouver	20	10	9	1	58	57	22	G 1
Colorado	21	9	11	1	56	65	19	P 1
Calgary	19	8	10	1	42	51	17	P 1

SECTION PACIFIQUE

	Mj	G	P	DPF	Bp	Bc	Pts	Séq
San Jose	18	12	5	1	57	43	25	G 3
Phoenix	19	10	6	3	54	49	23	P 1
Los Angeles	20	10	7	3	49	48	23	P 1
Dallas	19	11	8	0	49	54	22	P 5
Anaheim	20	6	10	4	41	62	16	P 2

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION EST

		Mj	Pts
1.	**MS**-Pittsburgh	21	27
2.	**MS**-Floride	20	25
3.	**MS**-Boston	19	24
4.	Philadelphie	20	25
5.	Buffalo	20	24
6.	Toronto	21	24
7.	N.Y. Rangers	17	23
8.	Washington	19	23
9.	**OTTAWA**	**21**	**22**
10.	New Jersey	19	21
11.	**MONTRÉAL**	**21**	**21**
12.	Tampa Bay	19	20
13.	Winnipeg	20	19
14.	Caroline	22	19
15.	N.Y.Islanders	18	13

ASSOCIATION OUEST

		Mj	Pts
1.	**MS**-Minnesota	20	27
2.	**MS**-Chicago	21	27
3.	**MS**-San Jose	18	25
4.	Nashville	19	24
5.	Phoenix	19	23
6.	Détroit	19	23
7.	Los Angeles	20	23
8.	St. Louis	19	22
9.	Dallas	19	22
10.	Edmonton	19	22
11.	Vancouver	20	21
12.	Colorado	21	19
13.	Calgary	19	17
14.	Anaheim	20	16
15.	Columbus	20	12

MS- meneurs de section

CALENDRIER DES MATCHES

DIMANCHE 20 NOVEMBRE
OTTAWA 1 Vancouver 2 (P)
Toronto 2 Caroline 3
San Jose 4 Colorado 1
Détroit 4 Anaheim 2

LUNDI 21 NOVEMBRE
Boston 1 **MONTRÉAL 0**
Caroline 4 Philadelphie 2
N.Y. Islanders 0 Pittsburgh 5
Phoenix 3 Washington 4
Calgary 1 Columbus 4
New Jersey 3 Floride 4
Edmonton 1 Dallas 3 *(en 3e p.)*

AUJOURD'HUI
Toronto à Tampa Bay, 19h30
Los Angeles à St. Louis, 20h
Edmonton à Nashville, 20h

MERCREDI 23 NOVEMBRE
MONTRÉAL en Caroline, 19h
Boston à Buffalo, 19h
Columbus au New Jersey, 19h
Philadelphie à N.Y. Islanders, 19h
St. Louis à Pittsburgh, 19h
Winnipeg à Washington, 19h
Calgary à Détroit, 19h
N.Y. Rangers en Floride, 19h30
Nashville au Minnesota, 20h
Los Angeles à Dallas, 20h30
Vancouver au Colorado, 21h
Anaheim à Phoenix, 21h
Chicago à San Jose, 22h30

VENDREDI 25 NOVEMBRE
MONTRÉAL à Philadelphie, 13h
Détroit à Boston, 13h
New Jersey à N.Y. Islanders, 13h
Edmonton au Minnesota, 14h
N.Y. Rangers à Washington, 16h
Chicago à Anaheim, 16h
OTTAWA à Pittsburgh, 19h
Winnipeg en Caroline, 19h
Buffalo à Columbus, 19h
Tampa Bay en Floride, 19h30
Calgary à St. Louis, 20h
Toronto à Dallas, 20h30
Vancouver à Phoenix, 21h

MENEURS

(sans les matches d'hier)	B	P	Pts
Phil Kessel, Tor	16	13	29
Claude Giroux, Phi	11	15	26
Joffrey Lupul, Tor	10	15	25
Thomas Vanek, Buf	11	13	24
Daniel Sedin, Van	6	18	24
Marian Hossa, Chi	9	14	23
Anze Kopitar, LA	9	14	23
Jason Pominville, Buf	8	15	23
Kris Versteeg, Flo	9	13	22
Patrick Kane, Chi	7	15	22
Henrik Sedin, Van	6	16	22

RENDEMENTS

SÉNATEURS OTTAWA

	B	A	P	Pé
19. Jason Spezza	6	14	20	10
9. Milan Michalek	12	6	18	4
65. Erik Karlsson	1	17	18	16
55. Sergeï Gonchar	2	12	14	14
14. Colin Greening	6	4	10	12
71. Nick Foligno	6	4	10	6
15. Zack Smith	3	7	10	30
11. Daniel Alfredsson	5	3	8	8
25. Chris Neil	3	4	7	52
17. Filip Kuba	2	5	7	10
24. Stéphane Da Costa	3	2	5	8
16. Bobby Butler	2	3	5	2
22. Erik Condra	1	3	4	2
18. Jessie Winchester	1	3	4	6
4. Chris Phillips	0	4	4	6
23. Kaspars Daugavins	2	1	3	4
28. Zenon Konopka	2	1	3	73
43. Peter Regin	1	2	3	0
7. David Rundblad	0	3	3	6
2. Jared Cowen	1	0	1	15
21. Nikita Filatov	0	1	1	2
93. Mika Zibanejad	0	1	1	2
5. Brian Lee	0	0	0	12

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
41. Craig Anderson	996	54	0	3,25

CANADIEN MONTRÉAL

	B	A	P	Pé
14. Tomas Plekanec	5	15	20	14
67. Max Pacioretty	9	8	17	12
21. Brian Gionta	7	6	13	14
72. Erik Cole	6	6	12	8
51. David Desharnais	3	9	12	10
13. Mike Cammalleri	4	6	10	0
46. Andreï Kostitsyne	5	4	9	6
32. Travis Moen	6	2	8	24
26. Josh Gorges	1	7	8	14
76. P.K. Subban	1	7	8	29
68. Yannick Weber	3	4	7	12
61. Raphael Diaz	1	4	5	8
81. Lars Eller	1	4	5	12
11. Scott Gomez	0	4	4	4
6. Jaroslav Spacek	0	3	3	2
52. Mathieu Darche	1	0	1	6
75. Hal Gill	0	1	1	10
15. Petteri Nokelainen	0	0	0	22
63. Andreas Engqvist	0	0	0	2
74. Alexeï Emeline	0	0	0	4
60. Aaron Palushaj	0	0	0	4
45. Mike Blunden	0	0	0	7
62. Frédéric St-Denis	0	0	0	6

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
31. Carey Price	1086	38	2	2,10

ÉTOILES DE LA SEMAINE

21 NOVEMBRE
1ère étoile - **CAREY PRICE, G, MONTRÉAL.**
2e étoile - Marc-É. Vlasic, D, San Jose.
3e étoile - Matt Read, A, Philadelphie.

14 NOVEMBRE
1ère étoile - Tyler Seguin, A, Boston.
2e étoile - Jimmy Howard, G, Detroit.
3e étoile - Jonathan Toews, A, Chicago

SOMMAIRES

Islanders 0 Penguins 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Pittsburgh, Crosby 1 (Dupuis, Engelland) 5:24
2. Pittsburgh, Orpik 2 (Crosby, Dupuis) 16:29
Pénalités - Jurcina NYI 9:59, Tavares NYI 16:53, Parenteau NYI 19:29.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. Pittsburgh, Malkin 6 (Letang, Crosby) ..... an 3:17
4. Pittsburgh, Sullivan 2 (Malkin, Neal) 5:53
Pénalités - Neal Pit 0:53, MacDonald NYI 1:27, Asham Pit 12:32, Adams Pit 17:51.

TROISIÈME PÉRIODE
5. Pittsburgh, Crosby 2 (Dupuis, Michalek) 2:06
Pénalités - Michalek Pit 10:06, Staal Pit 11:50, Kunitz Pit 14:51.

Tirs au but

N.Y. Islanders	9	11	9 - 29
Pittsburgh	12	15	9 - 36

Gardiens - N.Y. Islanders: Nilsson (P,0-1-0); Pittsburgh: Fleury (G,11-3-1).
Avantages numériques - N.Y. Islanders: 0-5; Pittsburgh: 1-4.
Arbitres - Steve Kozari, Ian Walsh.
Assistance - 18 571.

LHJMQ - CLASSEMENT & CALENDRIER

DIVISION TELUS OUEST

	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
GATINEAU	**24**	**12**	**10**	**1 1**	**81**	**82**	**26**
Gatineau	25	13	10	1 1	85	85	28
B.-Boisbriand	27	13	12	2 0	89	96	28
Drummond	27	11	13	2 1	86	92	25
Val-d'Or	28	11	14	0 3	82	100	25
Rouyn-N	28	8	18	1 1	88	124	18

DIVISION MARITIME

	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
Saint-Jean	28	21	6	0 1	131	83	43
Halifax	24	15	7	1 1	88	81	32
Moncton	27	15	11	1 0	87	84	31
Cap-Breton	26	11	14	0 1	87	106	23
Acadie-B.	27	10	14	2 1	105	112	23
I.-P.-É.	28	6	19	2 1	85	133	15

DIVISION TELUS EST

	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
Québec	26	19	4	2 1	105	68	41
Victoriaville	28	18	9	0 1	123	90	37
Shawinigan	28	17	8	1 2	106	87	37
Chicoutimi	26	12	8	2 4	81	101	30
Rimouski	28	15	13	0 0	99	98	30
Baie-Comeau	25	13	12	0 0	89	76	26

DIMANCHE 20 NOVEMBRE
Drummondville 1 B.-Boisbriand 2 (P)
Saint-Jean 5 Acadie-Bathurst 6 (F)
Chicoutimi 5 Baie-Comeau 2
Halifax 2 Rimouski 1
Rouyn-Noranda 5 Cap-Breton 3
Victoriaville 6 I.-P.-É. 4

AUJOURD'HUI
Drummondville à Québec, 19h

JEUDI 24 NOVEMBRE
Cap-Breton à Halifax, 19h
Moncton à I.-P.-E., 19h
Rimouski à **GATINEAU**, 19h30
Acadie-Bathurst à Rouyn-Noranda, 19h30

VENDREDI 25 NOVEMBRE
Québec à Drummondville, 19h
I.-P.-E. à Halifax, 19h
Rimouski à Blainville-Boisbriand, 19h30
Shawinigan à Chicoutimi, 19h30
Baie-Comeau à Rouyn-Noranda, 19h30
Cap-Breton à Saint-Jean, 19h30
Acadie-Bathurst à Val-d'Or, 19h30

SAMEDI 26 NOVEMBRE
Rimouski à Shawinigan, 16h
Drummondville à Victoriaville, 16h
GATINEAU à Blainville-Boisbriand, 19h
Cap-Breton à Saint-Jean, 19h
Baie-Comeau à Val-d'Or, 19h

DIMANCHE 27 NOVEMBRE
Québec à Chicoutimi, 14h
Acadie-Bathurst à **GATINEAU**, 16h
Halifax à Moncton, 16h
Baie-Comeau à Rouyn-Noranda, 16h

LHO - CLASSEMENT

SECTION EST

	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
OTTAWA	**24**	**14**	**6**	**3 1**	**97**	**80**	**32**
Peterborough	23	13	7	2 1	81	75	29
Belleville	22	13	9	0 0	59	64	26
Oshawa	27	10	13	1 3	90	104	24
Kingston	24	6	15	2 1	68	95	15

SECTION CENTRALE (EST)

	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
Brampton	23	13	7	1 2	67	58	29
Mississauga	24	12	8	1 3	79	81	28
Barrie	22	11	8	2 1	87	79	25
Niagara	23	11	10	0 2	85	82	24
Sudbury	21	10	10	1 0	65	78	21

SECTION CENTRALE (OUEST)

	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
London	22	18	3	0 1	102	56	37
Kitchener	22	14	7	1 0	77	65	29
Owen Sound	26	12	11	2 1	95	92	27
Guelph	21	10	7	1 3	80	72	24
Erie	22	3	19	0 0	53	112	6

SECTION OUEST

	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
Sarnia	23	15	4	1 3	93	66	34
Plymouth	24	15	6	2 1	93	69	33
S.S. Marie	24	14	10	0 0	86	89	28
Windsor	27	12	12	2 1	81	96	27
Saginaw	24	8	14	0 2	82	107	18

CALENDRIER DES MATCHES

DIMANCHE 20 NOVEMBRE
Niagara 2 **OTTAWA 5**
Barrie 3 Kingston 1
Brampton 3 Sudbury 0
Owen Sound 2 London 3 (P)
Mississauga 6 Sault Ste. Marie 4
Windsor 5 Oshawa 2

AUJOURD'HUI
Guelph à Kitchener, 19h

MERCREDI 23 NOVEMBRE
Brampton à Mississauga, 11h
Saginaw à Plymouth, 19h05

JEUDI 24 NOVEMBRE
Barrie à Sarnia, 19h
Belleville à Erie, 19h
Brampton à Niagara, 19h

VENDREDI 25 NOVEMBRE
Niagara à Windsor, 19h05
Peterborough à Plymouth, 19h05
Oshawa à **OTTAWA**, 19h30
Barrie à London, 19h30
Erie à Kitchener, 19h30
Belleville à Guelph, 19h30
Mississauga à Kingston, 19h30
Saginaw à Sault Ste. Marie, 19h35
Owen Sound à Sudbury, 19h35

SAMEDI 26 NOVEMBRE
Niagara à Sarnia, 19h
London à Erie, 19h
Peterborough à Saginaw, 19h11
Plymouth à Guelph, 19h30
Sudbury à Barrie, 19h30
Owen Sound à Sault Ste. Marie, 19h35

DIMANCHE 27 NOVEMBRE
OTTAWA à Kingston, 14h
Sarnia à Kitchener, 14h
London à Brampton, 14h
Guelph à Mississauga, 14h
Oshawa à Belleville, 14h
Peterborough à Windsor, 14h05

MIDGET AAA - CLASSEMENT & CALENDRIER

DIVISION CCM

	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
C. E.-Blondin	23	18	4	0 1	106	66	37
GATINEAU	**22**	**12**	**6**	**2 2**	**89**	**83**	**28**
Amos	21	8	8	1 4	61	71	21
St-Eustache	23	10	12	0 1	74	96	21
Laval-Montréal	22	8	12	0 2	68	73	18

DIVISION COOP

	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
Trois-Rivières	24	14	8	0 2	78	70	30
Lévis	23	13	8	1 1	83	79	28
C. N.-Dame	21	11	7	1 2	66	64	25
Jonquière	22	9	10	1 2	72	77	21
S.St-François	23	9	11	0 3	67	69	21

DIVISION REEBOK

	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
C.A.-Girouard	24	18	5	0 1	101	72	37
Lac-St-Louis	21	16	1	0 4	124	70	36
Magog	24	10	11	0 3	69	71	23
C.C.-LeMoyne	23	6	13	1 3	63	124	16
Châteauguay	22	7	15	0 0	64	101	14

DIMANCHE 20 NOVEMBRE
Amos 3 **GATINEAU 7**
Jonquière 2 C.Esther-Blondin 3
C.A.-Girouard 4 Laval-Montréal 2
Trois-Rivières 3 Magog 5
C.Charles-L. 2 Sém. Saint-François 3

MERCREDI 23 NOVEMBRE
Magog au C.Esther-Blondin, 19h

VENDREDI 25 NOVEMBRE
Magog à Lac-Saint-Louis, 19h
GATINEAU à Trois-Rivières, 19h30
Laval-Montréal à Saint-Eustache, 19h30
Sém. Saint-François à Lévis, 19h30

SAMEDI 26 NOVEMBRE
GATINEAU à Trois-Rivières, 14h
C.Esther-Blondin à Saint-Eustache, 14h15
Châteauguay à Jonquière, 16h
C.Charles-Lemoyne à Amos, 19h
C. Notre-Dame au C.A.-Girouard, 19h30

DIMANCHE 27 NOVEMBRE
Châteauguay à Jonquière, 13h
C.Charles-Lemoyne à Amos, 13h30
C. Notre-Dame à Laval-Montréal, 13h30
Lévis au C.Antoine-Girouard, 14h
Lac-St-Louis au Sém. St-François, 14h

JUNIOR A (CCHL) - CLASSEMENT & CALENDRIER

DIVISON YZERMAN

	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
Nepean	28	22	3	2 1	133	72	47
Ottawa	29	15	12	2 0	100	89	32
Pembroke	27	14	10	2 1	71	81	31
Kanata	28	10	14	1 3	101	120	24
Cumberland	27	9	15	0 3	79	106	21
Gloucester	29	5	22	1 1	82	155	12

DIVISION ROBINSON

	Mj	G	P	DpDf	Bp	Bc	P
C. Place	25	21	4	0 0	134	66	42
Brockville	27	20	5	2 0	127	85	42
Cornwall	26	19	6	0 1	94	73	39
Hawkesbury	29	15	12	1 1	96	88	32
Smiths Falls	26	9	17	0 0	85	104	18
Kemptville	27	5	19	0 3	60	123	13

DIMANCHE 20 NOVEMBRE
Hawkesbury 0 Nepean 3
Smiths Falls 0 Cumberland 3
Kanata 0 Carleton Place 6
Brockville 5 Pembroke 1

MERCREDI 23 NOVEMBRE
Carleton Place à Nepean, 19h30
Brockville à Ottawa, 19h30

JEUDI 24 NOVEMBRE
Kemptville à Cornwall, 19h30

VENDREDI 25 NOVEMBRE
Pembroke à Gloucester, 19h30
Cumberland à Hawkesbury, 19h30
Ottawa à Kemptville, 19h30
Nepean à Carleton Place, 19h30
Cornwall à Brockville, 19h30
Kanata à Smiths Falls, 19h30

JUNIOR B (EOJHL) - CALENDRIER DES MATCHES

DIMANCHE 20 NOVEMBRE
Ottawa Ouest 1 Clarence 7
Ottawa 3 Metcalfe 1
Gatineau 3 Renfrew 2
Morrisburg 5 Akwesasne 4

AUJOURD'HUI
Clarence à Ottawa, 20h

JEUDI 24 NOVEMBRE
Stittsville à Ottawa Ouest, 19h20
Winchester à Casselman, 20h15

VENDREDI 25 NOVEMBRE
Char-Lan à Alexandria, 20h
Clarence à Gatineau, 20h
Morrisburg à Winchester, 20h15

FOOTBALL

LNF - CLASSEMENT

SECTION EST

	G	P	N	Moy	PP	PC
N.-Angleterre	6	3	0	.667	259	200
N.Y. Jets	5	5	0	.500	228	217
Buffalo	5	5	0	.500	237	253
Miami	3	7	0	.300	193	186

SECTION SUD

	G	P	N	Moy	PP	PC
Houston	7	3	0	.700	273	166
Tennessee	5	5	0	.500	203	195
Jacksonville	3	7	0	.300	125	180
Indianapolis	0	10	0	.000	131	300

SECTION NORD

	G	P	N	Moy	PP	PC
Baltimore	7	3	0	.700	256	176
Pittsburgh	7	3	0	.700	220	179
Cincinnati	6	4	0	.600	236	195
Cleveland	4	6	0	.400	145	193

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy	PP	PC
Oakland	6	4	0	.600	235	254
Denver	5	5	0	.500	205	247
Kansas City	4	5	0	.444	141	218
San Diego	4	6	0	.400	236	259

SECTION EST

	G	P	N	Moy	PP	PC
N.Y. Giants	6	4	0	.600	250	206
Dallas	6	4	0	.600	250	206
Philadelphie	4	6	0	.400	237	213
Washington	3	7	0	.300	160	205

SECTION SUD

	G	P	N	Moy	PP	PC
La N.-Orléans	7	3	0	.700	313	228
Atlanta	6	4	0	.600	235	213
Tampa Bay	4	6	0	.400	182	268
Caroline	2	8	0	.200	225	286

SECTION NORD

	G	P	N	Moy	PP	PC
Green Bay	10	0	0	1.000	355	212
Detroit	7	3	0	.700	301	219
Chicago	7	3	0	.700	268	207
Minnesota	2	8	0	.200	200	271

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy	PP	PC
San Francisco	9	1	0	.900	256	145
Seattle	4	6	0	.400	168	209
Arizona	3	7	0	.300	190	236
St. Louis	2	8	0	.200	120	247

CALENDRIER DES MATCHES

DIMANCHE 20 NOVEMBRE
Dallas 27 Washington 24 (P)
Atlanta 23 Tennessee 17
Baltimore 31 Cincinnati 24
Cleveland 14 Jacksonville 10
Chicago 31 San Diego 20
Detroit 49 Caroline 35
Green Bay 35 Tampa Bay 26
Miami 35 Buffalo 8
Oakland 27 Minnesota 21
San Francisco 23 Arizona 7
Seattle 24 St. Louis 7
Philadelphie 17 N.Y. Giants 10

LUNDI 21 NOVEMBRE
Kansas City 3 N-Angleterre 27 *(au 4e q.)*

JEUDI 24 NOVEMBRE
Green Bay à Détroit, 12h30
Miami à Dallas, 16h15
San Francisco à Baltimore, 20h20

TENNIS

LES FINALES *BARCLAYS* DE L'ATP

Tournoi disputé à Londres, en Angleterre.

MESSIEURS

GROUPE A (simple)

Novak Djokovic **(1)**, Serbie, bat Tomas Berdych **(7)**, République tchèque, 3-6, 6-3, 7-6 (3).
David Ferrer **(5)**, Espagne, bat Andy Murray **(3)**, G.-B., 6-4, 7-5.
CLASSEMENT - Ferrer 1-0 (2 manches-0), Djokovic 1-0 (2-1), Berdych 0-1 (1-2) et Murray 0-1 (0-2).

GROUPE A (double)

Bob et Mike Bryan **(1)**, É.-U., battent Jurgen Melzer, Autriche, et Philipp Petzschner **(7)**, Allemagne, 6-7 (4), 7-5, 10-7 (au bris d'égalité).
Robert Lindstedt, Suède, et Horia Tecau **(6)**, Roumanie, battent Mahesh Bhupathi et Leander Paes **(4)**, Inde, 7-6 (6), 6-1.
CLASSEMENT - Lindstedt-Tecau 1-0 (2 manches-0), Bryan-Bryan 1-0 (2-1), Melzer-Petzschner 0-1 (1-2) et Bhupathi-Paes 0-1 (0-2).

BOURSIERS - BOURSIÈRES

ATP	Gains en $ US	WTA	Gains en $ US
1. Novak Djokovic	$10,779,803	1. Petra Kvitova	$5,145,943
2. Rafael Nadal	$6,428,214	2. Caroline Wozniacki	$4,065,581
3. Andy Murray	$4,610,091	3. Victoria Azarenka	$3,771,032
4. Roger Federer	$4,114,576	4. Li Na	$3,709,139
5. David Ferrer	$2,433,904	5. Sam Stosur	$3,476,153
6. Jo-Wilfried Tsonga	$2,108,969	6. Maria Sharapova	$2,899,148

MÉTÉO

OTTAWA-GATINEAU

AUJOURD'HUI

Max. 1

Ensoleillé. Devenant partiellement nuageux tard en après-midi.

CETTE NUIT

Min. -3

Faible neige intermittente. Risque de pluie verglaçante au cours de la nuit.

LES NORMALES
Maximum : 2°
Minimum : -5°

Lever du soleil : 7h10
Coucher du soleil : 16h25

DEMAIN

Max. 1
Min. -5

Alternance de soleil et de nuages avec 40% de probabilité d'averses de neige.

JEUDI

Max. 5
Min. -5

Ensoleillé.

RÉGIONALES

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

Max. 1
Min. -7

Ensoleillé.

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

Max. 1
Min. -1

Ensoleillé. Devenant alternance de soleil et de nuages en après-midi.

AU PAYS

HALIFAX	ensoleillé	2	-5
MONTRÉAL	ensoleillé	1	-6
QUÉBEC	ensoleillé	-1	-9
TORONTO	ensoleillé	5	-1
VANCOUVER	nuageux	9	6

LE MONDE

LISBONNE	nuageux	14	10
LONDRES	nuageux	13	8
LOS ANGELES	ensoleillé	18	8
MOSCOU	nuageux	-3	-5
PARIS	nuageux	12	5

AU SOLEIL

ACAPULCO	ensoleillé	32	24
CANCUN	nuageux	28	25
LA HAVANE	ensoleillé	28	17
MIAMI	ensoleillé	26	20
MYRTLE BEACH	ensoleillé	22	16
ORLANDO	ensoleillé	28	17
RÉP. DOM.	ensoleillé	28	23
VIRGINIA BEACH	nuageux	19	15

AFFAIRES

BOSTON	variable	10	5
CHICAGO	pluie	7	3
NEW YORK	nuageux	10	8

NOTRE ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

PUPITREURS
Simon Cremer
Denis Huppé
Jean-François Dugas

STATISTICIENS
Louis Gagnon
Guillaume St-Pierre
Rendall Sylvain-Hernandez

Appelé à remplacer Craig Anderson à la dernière minute dimanche

Auld a été très solide contre les Canucks

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Quand il s'est réveillé, dimanche matin, Alex Auld ne se doutait pas qu'il allait se frotter aux Canucks de Vancouver quelques heures plus tard.

Si Craig Anderson n'avait pas ressenti des raideurs au cou, le gardien numéro deux des Sénateurs aurait sans doute passé une autre soirée au bout du banc.

« On m'a demandé vers la toute fin de la séance de patinage du matin de me préparer à jouer. Parfois, apprendre la bonne nouvelle à la toute dernière minute, ça peut être une bonne chose j'imagine », déclare-t-il.

Sa performance à Rogers Arena laisse certainement croire que c'est une belle façon de négocier avec lui.

Il a réussi à stopper 25 des 27 lancers dirigés vers lui.

Il a livré, essentiellement, sa plus belle performance de la saison.

« Je conserve d'excellents souvenirs de cet aréna », dit celui qui a déjà été considéré comme le gardien d'avenir des Canucks au début des années 2000.

« J'ai toujours aimé jouer sur cette patinoire. Croyez-le ou non, c'était seulement mon deuxième match ici dans un autre uniforme. »

Second un peu partout

Depuis le jour où il a quitté Vancouver, l'imposant gardien albertain a été obligé de se contenter d'un rôle de second à peu près partout.

La situation n'est pas particulièrement facile pour lui cette année, à son deuxième séjour à Ottawa.

Il a effectué une seule présence entre les poteaux — en relève à Anderson — entre le 18 octobre et le 20 novembre.

« J'ai profité de cette période plutôt calme pour travailler sur certains détails de mon jeu. Jouer aussi peu souvent, ce n'est pas facile. Mais les trucs sur lesquels j'ai travaillé m'ont bien servi ce soir. »

Auld n'aura peut-être pas besoin d'attendre un autre mois avant d'obtenir son prochain départ.

Lorsqu'il a rencontré les journalistes après la partie, Paul MacLean semblait satisfait.

« Alex a été solide ce soir (dimanche). Même si nous ne lui avons pas rendu la vie trop difficile, il a quand même réussi à effectuer les arrêts qu'il devait faire. »



PATRICK WOODBURY, Archives, LeDroit

Alex Auld a livré sa plus belle performance cette saison, dimanche, contre les Canucks.

Grâce à Auld, les Sénateurs ont réussi à rentrer de l'Ouest canadien avec une fiche presque parfaite.

« Nous pouvons être fiers. Nous avons montré aux gens de l'Ouest canadien de quel bois nous nous chauffons », dit l'entraîneur.



LES SÉNATEURS EN BREF

RUNDBLAD RONGE SON FREIN

Il n'y a pas si longtemps, Paul MacLean disait qu'il utilisait David Rundblad au lieu de Brian Lee parce que la recrue suédoise était « un meilleur joueur ». Rundblad a passé un quatrième match consécutif sur la passerelle, dimanche. « Les choses ont un peu changé, dit MacLean. David a éprouvé des difficultés lors de ses dernières parties. Brian, en revanche, s'est bien débrouillé lorsque nous lui avons donné une chance. Nous n'avons pas perdu souvent avec Brian dans notre formation. Je m'autorise parfois une petite dose de superstition. Je n'aime pas trop changer une formation gagnante. » Rundblad essaie pendant ce temps de garder le moral. « Je n'ai pas le choix d'accepter la décision du coach. Je travaille fort à l'entraînement. »

LAISSER SHANAHAN FAIRE SON TRAVAIL

Les Canucks ont joué la carte de l'intimidation contre les Sénateurs, dimanche. À la fin de la soirée, deux incidents ont fait rouspéter dans le vestiaire du club perdant. On se demandait entre autres si Alex Burrows n'a pas cherché délibérément à blesser Jesse Winchester, lors d'une séquence où le plombier des Sénateurs s'est retrouvé sur le banc des Canucks. « Je ne sais pas s'il a cherché à me blesser. Il était derrière moi et je ne peux pas voir ce qui se passe dans mon dos », commente Winchester. Les Sénateurs n'ont pas trop apprécié une sévère mise en échec par-derrière d'Andrew Alberts aux dépens de Kaspars Daugavins. « J'espère que Brendan Shanahan fera son travail, commente Paul MacLean. Je ne vais pas commencer à lui dire quoi faire, mais je m'attends à ce qu'il prenne ses responsabilités. »

Sylvain St-Laurent, LeDroit



Véhicules

RUBRIQUES 701 à 730

Profitez d'un rabais de 25 % + photo gratuite

Sur toute petite annonce d'une durée de 7 jours et plus publiée entre les 1er et 30 novembre 2011 sous les rubriques VÉHICULES (701 à 730).

Offert aux particuliers seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre offre.

613 562-0222
petitesannonces@ledroit.com

LeDroit
CRÉDIBLE | BRANCHÉ | CIBLÉ

Il est meilleur à l'attaque du fait qu'il joue mieux défensivement, croit Alfredsson

Karlsson attribue ses succès à la chance



SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Contrairement à ce qu'on peut parfois raconter à son sujet, Erik Karlsson n'est pas un jeune homme arrogant. La preuve ? Quand on lui demande ce qui fait en sorte qu'il domine le classement des défenseurs offensifs de la Ligue nationale de hockey, il réfléchit un moment. Puis, il répond qu'il est chanceux.

« J'ai le don de toujours remettre la rondelle au bon gars au bon moment », dit celui qui a marqué un but et récolté 17 mentions d'aide en 21 parties depuis le début de la saison.

« Dans plusieurs cas, j'ai été chanceux de participer au pointage. Je vous le répète, j'ai été chanceux. Si la chance peut continuer à me coller au derrière tout au long de la saison, je serai bien content. »

Karlsson porte l'étiquette de « quart-arrière en puissance » depuis le jour où les Sénateurs l'ont repêché.

Comparé à Rafalski

Dès le premier jour, le directeur général Bryan Murray le compare au jeune retraité Brian Rafalski.

À 19 ans, à sa première saison en Amérique du Nord, le Suédois avait démontré un certain potentiel. Il avait récolté 12 points dans les 10 dernières parties de la saison régulière et six autres en six matches dans la première ronde des séries éliminatoires.

À sa deuxième saison, l'hiver dernier, ses 45 points en 75 parties lui ont valu une invitation au Match des étoiles.

Cette année, si rien ne change, il sera invité à la classique annuelle pour une deuxième fois.

Ses coéquipiers les plus expérimentés ne croient pas qu'on peut simplement expliquer par la chance ses succès à l'attaque.

Daniel Alfredsson est convaincu que Karlsson produit davantage parce qu'il est plus efficace défensivement.

« Erik est plus efficace dans notre territoire. Quand il peut gagner des courses pour le contrôle des rondelles libres, quand il peut relancer l'attaque plus rapidement, il facilite beaucoup la tâche des attaquants », croit-il.

Gonchar

Sans l'ombre d'un doute, complète le capitaine, le travail de Karlsson en défensive cette saison est sous-estimé.

« Je suis d'accord avec Alfie, enchaîne Sergeï Gonchar. Généralement, les défenseurs qui sont efficaces défensivement passent moins de temps dans leur territoire. Donc, ils passent plus de temps en zone d'attaque. »

Gonchar estime que sa propre carrière a vraiment pris son envol à Washington, au milieu des années 1990, quand il est devenu un défenseur plus complet.

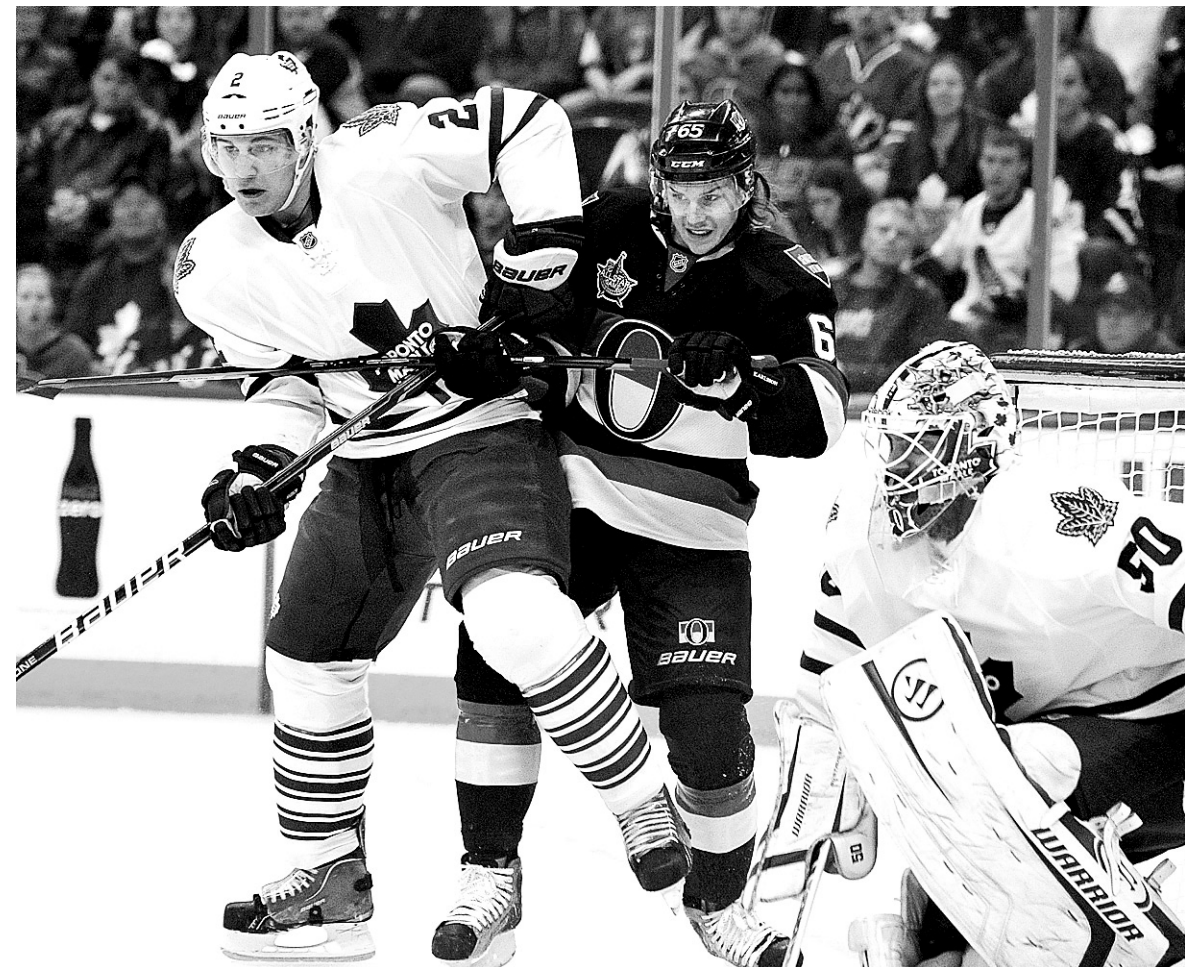
Erik Karlsson n'est pas entièrement satisfait de ses statistiques personnelles. Les mentions d'aide, c'est bien beau, mais il aimerait marquer plus de buts.

L'entraîneur-chef Paul MacLean déclare, mi-sérieux mi-blagueur, qu'il n'aime pas trop les bâtons que son jeune défenseur utilise.

« Pourtant, ce sont les mêmes bâtons que tous les autres joueurs. Je suis un client de la firme Easton, ce n'est pas exceptionnel », dit-il.

Les Easton de Karlsson sont peut-être plus fragiles que ceux de ses coéquipiers. Ils ont certainement l'air de se briser plus souvent.

« Je m'y prends peut-être mal quand vient le temps d'effectuer des lancers frappés. Je reçois peut-être trop de coups de bâton de la part de mes adversaires. Vraiment, je ne suis pas capable d'expliquer pourquoi mes bâtons ont brisé aussi souvent. J'ai peut-être juste reçu un paquet de bâtons de moins bonne qualité. Mes problèmes vont peut-être se régler lors de la prochaine livraison de notre fournisseur. »



MARTIN ROY, Archives LeDroit

Même si son petit gabarit l'empêche de rivaliser parfois avec des joueurs beaucoup plus costauds physiquement, Erik Karlsson se démarque grâce à son talent supérieur en attaque. Il a récolté 18 points, dont 17 passes depuis le début de la saison.

Réorganisation des sections dans la LNH

Les Sénateurs aiment jouer dans l'Ouest… une fois par année

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

VANCOUVER — Les joueurs des Sénateurs aiment beaucoup leur voyage annuel dans l'Ouest canadien. Pas assez, toutefois, pour soutenir une idée qui leur permettrait de visiter ce coin de pays plus régulièrement.

En décembre, les Gouverneurs de la LNH devront discuter d'une réorganisation des différentes sections du circuit.

Un des projets qui a été avancé verrait la création d'une section 100 % canadienne qui regrouperait Calgary, Edmonton, Montréal, Ottawa, Toronto, Vancouver et Winnipeg.

« Je ne pense pas que ça va se produire », affirme Daniel Alfredsson.

« Moi non plus. D'un simple point de vue logistique, ça ne fonctionnerait pas. Les voyages seraient beaucoup trop longs. L'idée de base est intéressante et je comprends certains fans de la trouver séduisante. De notre point de vue, ça ne fonctionnerait pas. Ça compliquerait beaucoup nos déplacements », renchérit Jason Spezza.

Discussions en coulisses

En coulisses, on discute d'un grand remaniement des sections de la LNH depuis quelques années, déjà.

L'urgence d'agir est plus grande depuis la disparition des Thrashers d'Atlanta.

Les Jets de Winnipeg les ont simplement remplacés dans la section Sud-Est, cette saison, mais il s'agit d'une simple mesure temporaire.

À long terme, ça ne peut pas durer.

« Il faut trouver une façon de renvoyer les Jets dans l'Association Ouest », opine Spezza.

Différentes formations qui évoluent dans la section Centrale seraient prêtes à passer à l'est.

Ce serait notamment le cas des Blue Jackets de Columbus et des Red Wings de Détroit.

« Je ne sais pas trop s'il serait sage d'envoyer les Wings de notre côté. On me dit qu'ils font courir les foules un peu partout dans les amphithéâtres de l'Ouest. Ils sont très populaires là-bas », raconte Alfredsson.

Le capitaine des Sénateurs n'a pas beaucoup réfléchi à la réorganisation. En tant que vétéran de presque 40 ans, il n'aura peut-être même pas la chance de jouer lorsque la nouvelle structure sera mise en place.

Les bonzes de la LNH pourraient profiter de l'occasion pour passer de six à quatre sections.

Deux sections de la « nouvelle » ligue regrouperaient huit équipes. Deux autres seraient légèrement plus petites. Elles compteraient seulement sept formations.

Garder les rivaux naturels

« Quatre sections ou six… Ça ne fait pas une grande différence, concède Spezza.

« Tant que nos rivaux naturels comme Montréal, Toronto et Buffalo restent près de nous, je serai content. »

Selon un scénario qui a été publié dans la section des sports du *Globe and Mail*, samedi, la section Nord-Est pourrait passer de cinq à sept formations.

Les Penguins de Pittsburgh et les Flyers de Philadelphie viendraient se greffer à la section dans laquelle évoluent déjà les Sénateurs, les Bruins de Boston, les Sabres de Buffalo, le Canadien de Montréal et les Maple Leafs de Toronto.

Tout pourrait cependant changer si jamais une équipe de l'Association Ouest — les Coyotes de Phoenix, par exemple — déménageait leurs pénates dans une vieille capitale nordique de l'est du Canada dans les prochains mois.

SPORTS

POUR TOUT SAVOIR **www.ledroit.ca/sports**

Le gardien des Bruins réussit son troisième jeu blanc cette saison

Thomas ferme la porte au Canadien

ROBERT LAFLAMME
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — L'affrontement Bruins-Canadien, lundi, n'a pas éclipsé l'étincelant retour au jeu de Sidney Crosby à Pittsburgh. Les champions de la coupe Stanley n'ont pas fait dans la dentelle, et ils peuvent s'estimer chanceux d'avoir quitté Montréal avec une courte victoire de 1-0, leur neuvième d'affilée.

C'était la première fois cette saison que les Bruins s'imposaient face à leurs rivaux du Québec, après avoir subi deux défaites. Le but d'Andrew Ference a été tout ce dont ils ont eu besoin à l'attaque.

Le Tricolore n'a pu résoudre l'énigme Tim Thomas, la vedette individuelle de la soirée, avec une performance de 33 arrêts.

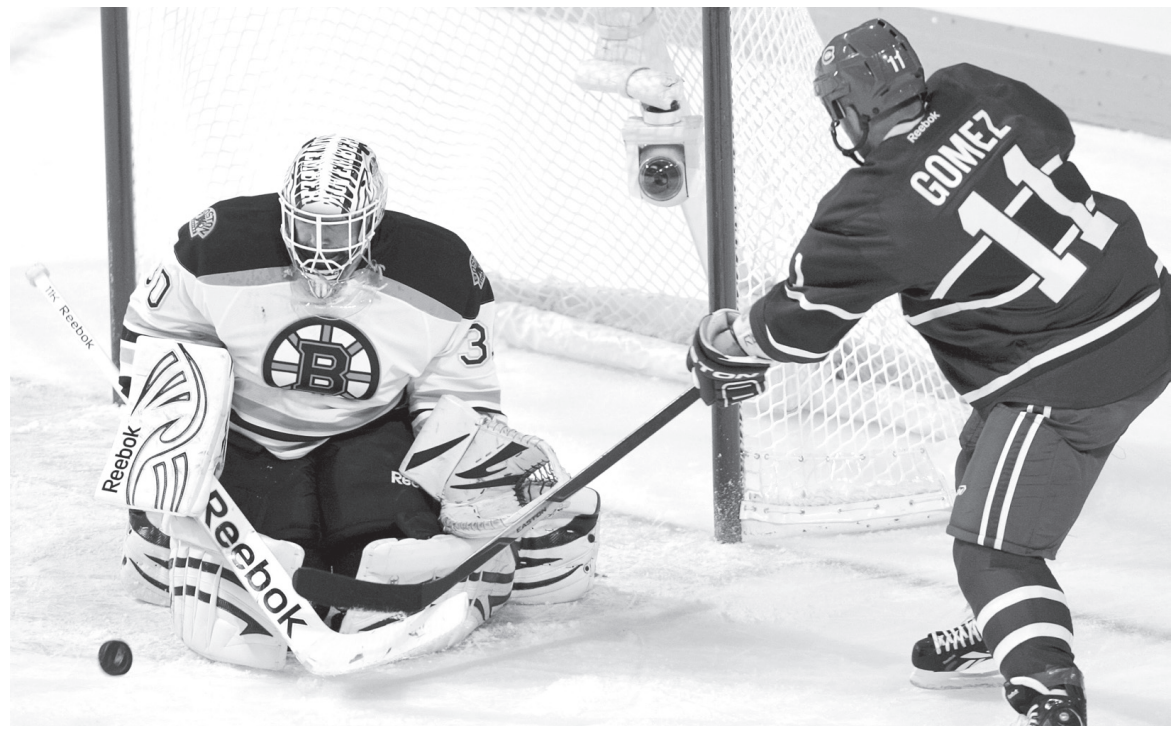
Avant hier, le vétéran gardien était absent du groupe des 10 meilleurs de la LNH au chapitre de la moyenne et du taux d'efficacité. Mais il a inscrit un troisième jeu blanc à sa fiche, un 29e en carrière.

«Tim Thomas nous a volé le match», a affirmé Carey Price, peu occupé quant à lui dans une troisième rencontre de suite, avec 17 arrêts. «Nous nous sommes rivés à un gardien en possession de ses moyens. Tout ce que nous pouvons faire, c'est de lui lever notre chapeau.

«En général, nous avons bien joué et nous avons dicté le jeu pendant la majeure partie de la soirée», a résumé le jeune gardien.

Le Canadien aurait effectivement mérité un meilleur sort. Ses attaquants n'ont pas été habiles à saisir les occasions, quand Thomas ne les a pas frustrés.

Les Michael Cammalleri, Erik Cole, Scott Gomez et Lars Eller, et quelques autres, allaient sûrement faire de mauvais rêves, en repensant au match avant d'aller au lit.



LA PRESSE CANADIENNE

Tim Thomas, le gardien des Bruins, stoppe Scott Gomez, du Canadien, en première période. Le gardien des Bruins et ses coéquipiers ont blanchi le Canadien 1-0 hier soir au Centre Bell.

Price déjoué

Le Canadien a eu le meilleur en première période, 10-4 dans les tirs, sauf là où ça compte le plus.

Les Bruins ont pris l'avance grâce à Ference, à 15:31, au moment où une pénalité à retardement était signalée à Eller. Laissé seul à la hauteur du cercle d'engagement gauche, le défenseur a mystifié Price à l'aide d'un tir des poignets élevé.

«En voyant la passe transversale, je me suis avancé vers le tireur, en tentant d'être le plus imposant possible, a expliqué Price. Il a logé le disque à l'endroit où seule une pièce de cinq sous aurait pu se retrouver.»

L'employé de la dernière semaine dans la LNH a donc vu sa séquence de minutes sans avoir accordé de but prendre fin à 148:11. Jusque-là, le CH avait obtenu les meilleures occasions de marquer. Thomas s'est illustré face à Cole, entre autres.

Pouliot indiscipliné

Les Bruins s'accrochaient à leur mince avance, après 40 minutes de jeu. C'était un bon match, avec peu de longueurs.

Le Canadien continuait d'avoir le meilleur au chapitre des chances de marquer, mais il était trop souvent victime de son imprécision. Eller, entre autres, a envoyé quelques tirs dans les baies vitrées en deuxième période.

Les visiteurs ont groupé cinq tirs en l'espace de quelques minutes, à mi-chemin dans la rencontre. Ça leur a permis d'avoir l'avantage 9-8 dans la période.

L'indiscipline d'un de ses anciens joueurs, Benoît Pouliot, a permis au CH de déployer quelques attaques massives. Pouliot a écopé trois pénalités mineures successivement, incluant une double mineure parce qu'il a coupé P.K. Subban au visage.

Le Canadien a pu commencer la troisième avec un avantage numérique de 2:47, mais les Bruins ont résisté.

On a par la suite continué d'attaquer, mais Thomas a fermé la porte à double tour. Cammalleri et Cole ont de nouveau goûté à sa médecine.

À l'autre bout, Price a gardé les siens dans le coup, en stoppant Lucic au terme d'une échappée partielle.

Travis Moen est revenu à la charge pour le Canadien, qui s'est vu offrir une dernière chance en supériorité à 1:39 de la fin. On est passé bien proche, mais au hockey ça ne compte pas.

«C'est décevant, a commenté Cammalleri, en parlant de l'inefficacité de l'attaque massive. Il y a de ces moments dans un match où une équipe doit élever son niveau de jeu en supériorité numérique, et aller chercher un but important. Nous avons été incapables de le faire, et ça nous a fait mal.»

SOMMAIRE | 1 B 0 CH

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Boston, Andrew Ference 2 (Peverly, Kelly) 15:41

PÉNALITÉ
Subban, Mtl, 6:36.

DEUXIÈME PÉRIODE
Aucun but.

PÉNALITÉS
Pouliot, Bos, 13:57 ; Pouliot (double min.), Bos, 18:47.

TROISIÈME PÉRIODE
Aucun but.

PÉNALITÉ
Peverley, Bos, 18:21.

GARDIENS
Boston : Tim Thomas (G 9-4-2)
Montréal : Carey Price (P 8-7-3)

TIRS AU BUT

Boston :	5	8	5	– 18
Montréal :	10	8	15	– 33

AVANTAGE NUMÉRIQUE
Boston : 0 en 1 ; Montréal : 0 en 4.

Assistance : 21 273

PROCHAIN MATCH
Caroline à Montréal, demain soir à 19 h

LE CANADIEN EN BREF

HAL GILL REVIENDRA DEMAIN

De retour dans l'entourage de l'équipe depuis vendredi, le défenseur Hal Gill est revenu sur la coupure à la cheville qui l'a contraint à rater hier son cinquième match consécutif. «Ce n'est pas la coupure en tant que telle qui s'est infectée, mais une bactérie s'est introduite dans mon sang par cette voie-là, a-t-il expliqué. Ça a été nettoyé et on s'est assuré que tout était disparu.» Hier matin, Gill a d'abord chaussé les patins en compagnie du préparateur physique Pierre Allard avant de rejoindre ses coéquipiers pour l'entraînement matinal. Gill s'est alors retrouvé flanqué d'Andreï Markov au sein d'un quatrième duo de défenseurs. «J'ai eu l'impression que ça faisait des semaines que je n'avais pas patiné, a confié Gill. J'étais content de voir que j'avais suffisamment d'énergie pour suivre le rythme.» Gill a assuré qu'il serait en uniforme mercredi face aux Hurricanes de la Caroline.

TROIS JOUEURS DANS LE FLOU

Andreï Kostitsyne a patiné pour la première fois depuis plusieurs jours, hier matin, avant de rater un huitième match d'affilée en raison d'une blessure à l'aine qui, heureusement, ne nécessitera pas d'opération. Il n'y a cependant aucun échéancier de retour au jeu qui ait encore été établi. Rien de plus précis dans le cas de Chris Campoli, qui s'est blessé à la cuisse lors du tout premier match de la saison. «J'imagine que je progresse parce que je patine à tous les jours, mais ça ne veut pas dire pour autant que je m'approche d'un retour, a mentionné le défenseur de 27 ans. C'est difficile à chaque fois de négocier avec une blessure, mais particulièrement cette fois-ci compte tenu du fait que j'arrivais avec une nouvelle équipe.» À noter que Jaroslav Spacek n'a pas patiné hier. Les chances de le revoir en uniforme cette semaine s'amenuisent.

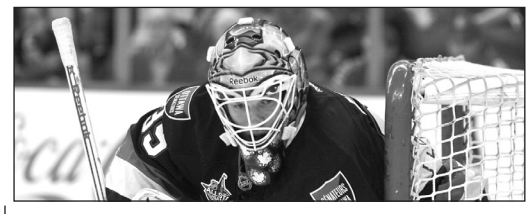
ENCORE LA SEMAINE DE PRICE

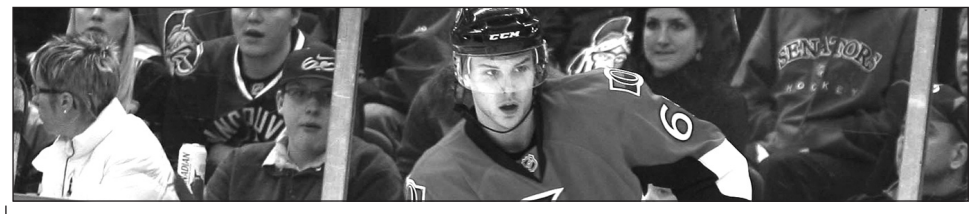
Pour la deuxième fois en moins d'un mois, Carey Price a été choisi la première étoile de la semaine dans la LNH. En vertu de deux blanchissages et d'une défaite de 3-2 en prolongation face aux Sabres de Buffalo (qui l'avait laissé d'une humeur massacrante), Price a maintenu une moyenne de buts alloués de 0,65 et un taux d'efficacité de ,973 à ses trois derniers matches. Le défenseur des Sharks de San Jose Marc-Edouard Vlasic s'est vu attribuer la deuxième étoile de la semaine tandis que l'attaquant des Flyers de Philadelphie Matt Read a été choisi la troisième étoile. Vlasic a été l'un des meilleurs pointeurs de la semaine avec une production de sept points (1-6) et un différentiel de plus-7 dans trois victoires des Sharks. Read a marqué quatre buts en trois rencontres avec les Flyers.

Marc Antoine Godin, La Presse, avec PC

SPORTS







COOK VEUT SE FAIRE UN NOM 29 | AULD A ÉTÉ À LA HAUTEUR DIMANCHE 32 | KARLSSON ATTRIBUE SES SUCCÈS OFFENSIFS À LA CHANCE 33

Quatre points à son retour au jeu après 10 mois d'absence

Sidney Crosby en met plein la vue

PITTSBURGH, PA. — Ça n'aura pris qu'un lancer à Sidney Crosby pour répondre aux énormes attentes provoquées par son retour au jeu. Il a déjoué une paire de défenseurs, a glissé la rondelle sur le revers et l'a soulevée dans la lucarne.

Le gardien recrue des Islanders de New York Anders Nilsson n'a jamais eu de chance.

Rebienvenue, *Sid the Kid*.

La super vedette des Penguins de Pittsburgh a marqué deux fois et ajouté deux aides à son premier match dans une écrasante victoire de 5-0 aux dépens des Islanders de New York.

«Je suis bouche bée, a déclaré l'entraîneur-chef des Penguins Dan Bylsma. C'était spécial, de plusieurs façons.»

Disputant un premier match en près de 10 mois à la suite d'une commotion cérébrale subie le 5 janvier dernier, Crosby a semblé afficher sa forme de mi-saison — après avoir éprouvé de nombreux retards dans sa rééducation, rumeurs et interrogations à savoir si le joueur étoile de 24 ans pourrait retrouver sa forme d'antan, alors qu'il était le meilleur joueur de hockey au monde.

La réponse, même hâtive, est un retentissant oui.

Patinant sous les chants des partisans des Penguins, qui scandaient en cœur «Crosby! Crosby!», le capitaine des Penguins n'a pas perdu de temps pour démontrer son aplomb.

Les Penguins ont presque marqué sur sa première présence sur la patinoire, lorsque Crosby a accepté une passe de son coéquipier Pascal Dupuis avant de se faufiler derrière la défensive des Islanders pour décocher un tir sur Nilsson. Crosby a finalement trouvé le fond du filet quelques instants plus tard, sur le premier tir au but des Penguins.

«J'ai vu en quelques secondes qu'ils étaient pris à contrepied, a confié Crosby. J'ai été en mesure d'exploiter ma vitesse et de prendre mon erre d'aller. Je savais que j'avais une chance (de marquer) du côté rapproché.»

Crosby a soulevé ses bras vers le ciel en signe de triomphe, et a laissé échapper un juron tandis que les spectateurs soulevaient des bannières sur lesquelles étaient inscrites «Sid!».

Il a d'ailleurs ri lorsqu'il a vu la reprise vidéo, et s'est ensuite excusé pour le choix des mots qu'il a utilisés en admettant cependant «qu'il n'avait pu se retenir».

Il a récidivé en fin de premier engagement, repérant Brooks Orpik à la pointe. Ce dernier a décoché un boulet de canon qui a trompé la vigilance de Nilsson, et offert le deuxième point du match à Crosby.



ASSOCIATED PRESS

Sidney Crosby (87) célèbre avec Matt Niskanen son but en première période. Il en a réussi un autre et contribué deux passes à la victoire de 5-0 des Penguins sur les Islanders hier soir à Pittsburgh.

Cette performance a rappelé celle de l'idole de jeunesse de Crosby, le membre du Temple de la renommée du hockey et propriétaire actuel des Penguins Mario Lemieux.

«Super Mario» avait marqué un but et ajouté deux passes à son premier match à la suite de sa retraite en 2000.

Steve Sullivan, Evgeni Malkine et Orpik ont marqué les autres buts des Penguins. Dupuis a récolté trois aides dans la victoire. Marc-André Fleury a stoppé les 29 tirs dirigés vers son filet.

Nilsson, à son deuxième départ en carrière, a bloqué 31 tirs.

Bergeron se réjouit du retour du «Kid»

RICHARD LABBÉ
La Presse

Pendant que Sidney Crosby donnait ses premiers coups de patin en près d'un an, hier soir à Pittsburgh, un membre des Bruins de Boston avait une bonne pensée pour lui.

Comme Crosby, Patrice Bergeron a lui aussi eu à composer avec un coup à la tête qui l'a forcé au repos pendant très longtemps. Comme Crosby, Bergeron a eu à passer à travers les longs jours de solitude, il a eu à répondre aux mêmes questions sur son état de santé pendant des mois et des mois.

«Je suis content qu'il soit de retour, a fait savoir l'attaquant des Bruins, avant le match d'hier soir au centre Bell. C'est bon pour toute la ligue. Pour un joueur, ce n'est pas facile d'avoir à attendre sur les lignes de côté.»

Bergeron se souvient très bien de ce moment-là. Il se souvient de son grand retour, en 2008-2009, après avoir dû rater 72 matches de saison régulière et les séries en raison d'une commotion cérébrale.

«Quand tu reviens après une si longue absence, tu es évidemment un peu nerveux… Tu veux passer après ce premier match le plus vite possible. Ce qui va être le plus dur pour lui lors des prochains matches, c'est le rythme. Le synchronisme. C'est une chose que de t'entraîner avec tes coéquipiers, c'est une autre chose que de prendre part à un match.

«Tout le monde réagit de manière différente. Moi, ça m'a pris du temps avant de retrouver mon rythme, avant de redevenir le joueur que j'étais.»

Hier soir en tout cas, Crosby avait l'air du Crosby dominant que l'on a toujours connu. Reste à voir si ça va durer. Reste à voir aussi comment le fameux numéro 87 des Penguins sera «reçu» par les rivaux au cours des matches qui vont suivre.

Est-ce que Crosby sera une cible plus facile, est-ce que les autres joueurs vont soudainement se mettre à freiner devant lui, effrayés par l'idée d'avoir à répondre à Brendan Shanahan par la suite?

Selon Patrice Bergeron, personne ne va se mettre à freiner devant Sidney Crosby. s «Je suis sûr que personne ne veut le blesser, mais en même temps, une fois que t'es sur la glace, tu ne penses pas à ça. Les suspensions de Brendan Shanahan, c'est sûr que ça lance un message. Mais c'est à peu près impossible de freiner sec et de se dire, il faut que j'arrête parce que c'est Sidney Crosby…»

L'entraîneur des Bruins, Claude Julien, croit au contraire que les rivaux de la LNH vont se mettre à faire gaffe lorsqu'ils vont arriver dans un coin avec le joueur vedette des Penguins de Pittsburgh.

«Je pense que les gars vont faire attention. En tout cas, moi si j'étais joueur, je ferais plus attention. La dernière chose que tu veux, c'est de sortir Sidney Crosby avec un coup salaud.»

En plus de se réjouir du retour de Crosby («c'est un excellent ambassadeur, quand tu perds un gars comme lui, ça fait mal à la Ligue nationale»), Claude Julien estime qu'au final, cette blessure va peut-être servir à changer les choses.

«Au bout du compte, si chaque joueur fait plus attention à son comportement sur la glace, ça va être bon pour toute la ligue», de dire le coach des Bruins.

UQO

SAVOIR



L'UQO, HÔTE DE L'EXPOSITION INTERNATIONALE *POSTER FOR TOMORROW*: LE DROIT À L'ÉDUCATION

DEUX ŒUVRES DE PARTICIPANTES DE L'OUTAOUAIS AU CŒUR DE L'ÉVÉNEMENT

L'Université du Québec en Outaouais (UQO) et l'École multidisciplinaire de l'image (ÉMI) sont fières de s'associer à *Poster for Tomorrow*; un projet international indépendant à but non lucratif dont l'objectif est d'inviter les gens à réaliser des affiches, dans le cadre d'un concours, pour susciter un débat sur des thèmes liés aux droits de l'homme et, cette année, c'est le droit à l'éducation.

L'UQO, la seule université francophone en Amérique du Nord qui accueille l'exposition, est fière d'annoncer que parmi les 100 meilleures affiches sélectionnées par un jury international constitué de graphistes de renoms se trouvent deux participantes de l'Outaouais : Louise Héroux et Roxanne Dupont. Elles seront présentes afin d'échanger avec le public lors du vernissage et de l'exposition.

Poster for Tomorrow a établi un réseau très large et très actif d'étudiants, professeurs, ONG et musées, dans plus de 30 pays. Ces acteurs ont mis en commun leurs efforts pour promouvoir les valeurs démocratiques. Elle compte plus d'une centaine de membres à ce jour. Lors de ses deux précédentes éditions, les organisateurs ont reçu plus de quatre mille affiches de 67 pays et organisé plus de 20 expositions sur les cinq continents.

Pour son édition 2011, *Poster for Tomorrow* compte un allié de plus; l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO).

Coresponsable de l'événement à l'UQO, la professeure Valérie Yobé, elle estime que : « *Poster for Tomorrow* permet de démontrer à nouveau le pouvoir de l'affiche comme moyen d'action sociale, politique et culturelle. Le thème de cette année *Droit à l'éducation* nous permet comme institution universitaire de nous positionner internationalement en participant à des projets créatifs qui nous tiennent à cœur et qui feront une différence dans un monde où démocratie et éducation sont toujours à questionner ».

POSTER FOR TOMORROW : UN ÉVÉNEMENT INTERNATIONAL GRANDIOSE À L'UQO

Du 8 au 12 décembre 2011, rendez-vous à la grande salle du pavillon Alexandre-Taché pour voir les 100 meilleures affiches de ce concours international.

Le 8 décembre 2011, l'exposition s'ouvrira simultanément dans plus d'une vingtaine de pays. L'événement intitulé *A day for tomorrow* souligne l'anniversaire de la Déclaration des droits de l'homme.

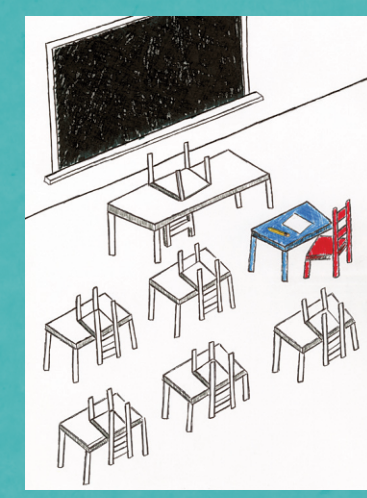
« L'éducation est l'arme la plus puissante que vous pouvez utiliser pour changer le monde. » (Nelson Mandela)



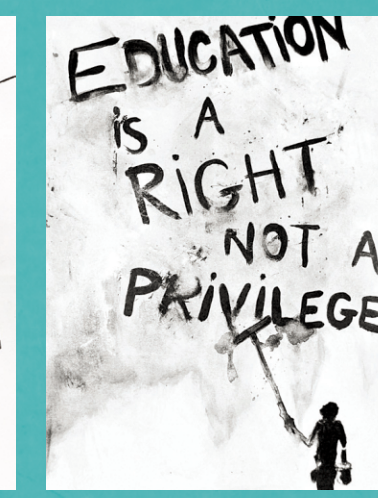
Educación de guerre
Richard Jibaja, Ecuador



There are two ways
Alex Fernandez Colado, Spain



Je veux/I want to
Louise Héroux, Canada



Education is a right
Roxanne Dupont, Canada

VERNISSAGE POSTER FOR TOMORROW
Le jeudi 8 décembre 2011 de 18 h à 21 h

HEURES D'OUVERTURE ET VISITES GUIDÉES DE L'EXPOSITION :
le 9 décembre : 10 h 30 à 15 h
les 10 et 11 décembre : 13 h à 16 h

INFORMATION SUR L'ÉVÉNEMENT ET LES ATELIERS :
Valérie Yobé : valerie.yobe@uqo.ca
Louise Mercier : louise.mercier@uqo.ca

Et sur le blogue : posterfortomorrowuqo.blogspot.com

Renseignements : 819 595-3900 **uqo.ca**